

# اسماءُ القاتِ موصليّة



أزهر العبيدي

الموصل  
تاريخ و تراث



@MOSUL123

# أسماء والألقاب موصلية

الطبعة الثالثة

منقحة ومزودة

2014

أزهر العبيدي

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق ببغداد  
(١٦٥) لسنة ١٩٩٩

## بسم الله الرحمن الرحيم

### المقدمة

تشغل الأسماء والألقاب مساحة واسعة في حياة أي مجتمع ومنه المجتمع الموصلي. وكان الموصليون يعنون منذ القدم باختيار أسماء أولادهم، ويولونها أهمية فائقة. خاصة وأنهم يدركون بأن الاسم سيرافق وليدهم طيلة حياته، لذلك ينبغي أن يكون جميلاً، فهو ينعكس على شخصية حامله سلباً أو إيجاباً، فالاسم الجميل يحبب حامله لدى الآخرين، والاسم غير الجميل قد يبعد حامله عن الآخرين. فما أجمل أن نسمع اسم سرمد أو نمير، ولا نحب أن نسمع اسم جربوع أو دريعي مثلاً.

أما الألقاب فقد عشقها الموصليون الأوائل، ومازال أحفادهم يتوارثونها جيلاً بعد جيل، وغاب عن بعضهم أن يسألوا أجدادهم عما تعني هذه الألقاب .. ولماذا يحملونها وينقلونها من الأجداد إلى الأبناء ؟ ويستخدمونها في المدارس والديارات والشوارع على نحو بارز، ويعتزون بها عند الحديث عنها في المجالس والأسواق والمقاهي.

وفي الأسواق والشوارع وعلى أبواب البيوت، تجد الآن مئات القطع المختلفة الأحجام والألوان، تحمل أسماء وألقاباً عديدة لأسر الموصل القديمة والحديثة. وعندما تسأل أحداً عن معنى هذا اللقب أو الاسم، تجده لا يستطيع الإجابة عن سؤالك!! وكثيراً ما يحاول التخلص من الإحراج بافتعال شرح مغاير للحقيقة ... وهكذا وبمرور الزمن قد يأتي يوم تفقد فيه هذه الألقاب معانيها، وتبقى ألقاباً مجردة لا معنى لها. ويفترض على حاملها أن يتخلوا عنها ، طالما كانت غير معروفة.

لهذا فقد رغبت في بحث هذا الموضوع الشيق وسبر أغواره، بعد أن أصبحت اصطدم يومياً بقطع تحمل ألقاباً غريبة لا يمكن فهم معانيها عند قراءتها لأول وهلة. وتمنيت أن أخرج من هذا البحث بكتاب يحفظ معاني هذه الألقاب والأسماء، التي لم



أجد لها في المكتبات كتاباً يحتويها ويشرحها. فأكون قد أفدت القارئ الكريم الذي يبحث عن معاني هذه الألقاب والأسماء، وحققت للأسر التي تحمل هذه الألقاب سجلاً يحفظ تاريخها وتراثها.

كما أضفت إلى هذه الألقاب أسماء المحلات في مدينة الموصل، وبخاصة التسميات المحلية الشعبية. لما لها من علاقة وثيقة بالأسماء والألقاب الموصلية، ومعظمها مبهمه أيضاً في كثير من الأحيان.

لقد حذّرتني عدد من الأصدقاء من الخوض في غمار هذا الموضوع، لما له من حساسية وخصوصية لدى بعض الناس، وبخاصة إن كان لقب عدد منهم من النوع الساخر أو النبز الذي تركته. ولكنني وجدت العكس لدى مراجعة جمع من كبار السن فضلاً عن غيرهم من أبناء هذه الأسر، ووجدت أن الكثيرين منهم يعتززون بلقبهم الظريف أو الغريب. فإذا ما بيّن لي بعض منهم معنى هذا اللقب أو ذاك تتكشف لدي معلومات جديدة تختلف تماماً عما كنت قد سمعته من أناس آخرين.

ولعلي لا أغالي إن قلت أن القراء الأعزاء أيضاً سيجدون في هذا الكتاب معلومات مغايرة لما كانوا قد سمعوه عن مجموعة من الألقاب والتسميات. فقد كان الناس يتداولون قصصاً وأحاديث يبالغون في عدد منها، وينقصون في عدد آخر، وربما أضافوا إليها معلومات قد تصل إلى مستوى خرافي، وهذا أمر طبيعي في الزمن الماضي الذي انعدمت فيه الثقافة وعمّ الجهل في المجتمع.

وأرجو المعذرة سلفاً عن أي تقصير، فقد استقيت معظم المعلومات الواردة في الكتاب من أصحابها الشرعيين. وإذا ما وجد فيها ما يغاير الحقيقة في شيء، فإن العتب يقع على صاحب المعلومة، ولولا كثرة أسماء السادة المذكورين التي تتطلب صفحات كثيرة لذكرتهم.

أزهر العبيدي

الموصل - 2013

## الفصل الأول

### الأسماء الموصليّة

عني الموصليون بتسمية أبنائهم عناية كبيرة، واختاروا لهم الأسماء الجميلة المعبرة. فالاسم لديهم منطوق يعبر عن القيم الشائعة في المجتمع الموصلي، والأسماء تعكس قيم من يقومون باختيارها.

فعند استخدام الأسماء التاريخية والتراثية والدينية، فإن هذا يشير على نحو واضح إلى القيم الأصيلة التي يعتز بها هذا المجتمع. ويمكن القول عند ذاك أن التحليل الاجتماعي للأسماء، يقود إلى معرفة خصائص هذا المجتمع.

والاسم في المجتمع والحياة هو أول ما يستقبل المولود الجديد الذي لا حول له ولا قوة. فذلك تقع مسؤولية اختيار اسمه على والده ووالدته، وعليهما اختيار الاسم الحسن له. وقد ورد في قول للإمام علي بن أبي طالب (رض): "ينبغي لأحدكم أن يتخير لولده إذا ولد الاسم الحسن". وقال ابن سينا: "إن من حقّ الولد على والديه إحسان تسميته".

إن للأسماء دلالات حضارية رافقت مراحل التطور البشري في كل الأزمنة، ويمكن للمتتبع لها أن يستعرض الواقع الاجتماعي وطبيعته البيئية والمعاشية والسلوكية، عن طريق استعراض هذه الأسماء ومتابعتها جيلاً بعد جيل.

فالأسماء الموصلية التي اقتصرت قديماً وعلى نحو مركز على الأسماء الدينية والتاريخية والتراثية، تحولت بعد توسع انتشار العلم والوعي بعد منتصف القرن العشرين، إلى الأسماء الحديثة التي تحمل قيماً جمالية وذوقاً في الاختيار يناسبان طبيعة هذا العصر، فضلاً عن السهولة في اللفظ.

وعندما نتحدث عن سهولة اللفظ، نجد أن الموصليين عانوا من صعوبة لفظ كثير من الأسماء. فاضطروا إلى اختصارها وتجميلها لذلك فإن معظم الأسماء القديمة لم تكن تلفظ كما هي، بل اختصرت وحوّرت إلى أسماء قصيرة سهلة اللفظ، محببة إلى السمع. وقلما تجد اسماً قديماً يلفظ كما هو دون تحوير واختصار.

## أسماء الذكور

إن أوائل الأسماء الموصلية اتخذت صبغة دينية، وانفردت بتسميات خاصة ارتبطت باسم الله عز وجل أو أسمائه الحسنی، واسم الرسول محمد صلى الله عليه وسلم، متخذة من القول المأثور "خير الأسماء ما عبد وحمد" أفضل دليل والهام .  
ومن الأسماء المركبة مع اسم الله عز وجل :

### جار الله مختصره وتحويره جارو

|          |   |   |             |
|----------|---|---|-------------|
| خير الله | = | = | خيرو - خيرى |
| سعد الله | = | = | سعدو - سعدي |
| مال الله | = | = | مالو        |
| وعد الله | = | = | وعد - وعودي |

وأسماء مسبوقة بـ (عبد) ثم أسماء الله الحسنی :

### عبد الباري مختصره وتحويره باري-براوي

|            |   |   |                    |
|------------|---|---|--------------------|
| عبد الباسط | = | = | باسط-بسوطي         |
| عبد الباقي | = | = | باقي               |
| عبد الجبار | = | = | جبار-جبوري-جبر     |
| عبد الجليل | = | = | جليل-جلّوي-جلّو    |
| عبد الحق   | = | = | حقّي               |
| عبد الحكيم | = | = | حكيم - حكومي - حكم |
| عبد الحلیم | = | = | حليم - حلومي       |



|             |   |                                      |
|-------------|---|--------------------------------------|
| عبد الحميد  | = | حميد - حمّودي - حمّو                 |
| عبد الخالق  | = | خالق - خلّوقي                        |
| عبد الرحمن  | = | رحمن - رخاوي - رخّو                  |
| عبد الرحيم  | = | رحيم - ارحيم - رخومي                 |
| عبد الرزاق  | = | رزاق - رزوقي - رزو                   |
| عبد الرؤوف  | = | رؤوف                                 |
| عبد الستار  | = | ستار - ستوري                         |
| عبد الشكور  | = | شكور - شكوري                         |
| عبد العزيز  | = | عزيز - عزّاوي - عزّو                 |
| عبد العظيم  | = | عظيم                                 |
| عبد الغفار  | = | غفور - غفوري                         |
| عبد الغني   | = | غني - غناوي                          |
| عبد الفتاح  | = | فتّاح - فتّوحي                       |
| عبد القادر  | = | قادر - قدّاوي - قدّو - قدّوري        |
| عبد القهار  | = | قهار - قهّوري                        |
| عبد الكريم  | = | كريم - كرّومي                        |
| عبد اللطيف  | = | لطيف - لطّوفي - الطّيف               |
| عبد الله    | = | عبد - عبّاوي - عبّو - عبّودي - عبّود |
| عبد المالك  | = | مالك - ملكو - ملّوكي                 |
| عبد المجيد  | = | مجيد - مجّودي                        |
| عبد المحسن  | = | محسن - حسّاني                        |
| عبد الملك   | = | مالك                                 |
| عبد المنعم  | = | منعم - نعوّمي - نعوّم                |
| عبد الموجود | = | موجود                                |

|            |   |   |                    |
|------------|---|---|--------------------|
| عبد الناصر | = | = | ناصر - نصوري       |
| عبد النافع | = | = | نافع - نفوعي       |
| عبد الهادي | = | = | هادي - هداوي - هذو |
| عبد الواحد | = | = | وحيد               |
| عبد الودود | = | = | ودود               |
| عبد الوهاب | = | = | وهاب - وهبي - هوبي |

وفي اختصار هذه الأسماء تحذف كلمة (عبد) المضافة إلى أسماء الله الحسنى، أو تبقى ويحذف الاسم المضاف إليها. فيقولون (عبد) لوحدها في جميع هذه الأسماء، ولم يحذفوا عبد في اسم عبد الله وعبد الرحمن لان هذين الاسمين خاصين بالله عز وجل الذي لا اله إلا هو .

وهناك أسماء أخرى مركبة مع قدرات الله عز وجل :

عبد البر - عبد الشافي - عبد العالي

واتخذت أسماء النبي (ص) بكثرة ، وقلما خلا منها بيت موصلي :

|       |        |         |                             |
|-------|--------|---------|-----------------------------|
| محمد  | مختصره | وتحويره | حمودي - حمو                 |
| أحمد  | =      | =       | حمادي - حماوي               |
| محمود | =      | =       | حمودي - حمو                 |
| مصطفى | =      | =       | صفائي - صفو - مصطاوي - مصطو |

وأسماء مركبة مع اسم الرسول صلى الله عليه وسلم :

|           |           |
|-----------|-----------|
| محمد أمين | محمد صالح |
| محمد بشير | محمد طاهر |
| محمد رشيد | محمد طيب  |

|           |           |
|-----------|-----------|
| محمد سامي | محمد علي  |
| محمد سعيد | محمد نايف |
| محمد شريف | محمد نوري |
| محمد شيت  | محمد يونس |

وصفات الرسول صلى الله عليه وسلم :

أمين - برهان - بشير - حامد - حكم - خليل - رشيد - صادق - طاهر - طه  
- عادل - فاتح - قاسم - محمود - منيب - منير - ناطق - نذير - نور - يس.

وسمي كذلك بأسماء الأنبياء والصحابه والأولياء الصالحين الذين وردت  
أسماءهم في القرآن الكريم والحديث الشريف :

إبراهيم مختصره وتحويره برهو - برهاوي - برهوم

|         |   |   |               |
|---------|---|---|---------------|
| إدريس   | = | = | -             |
| إسماعيل | = | = | سمّوعي        |
| ألياس   | = | = | ياس           |
| أيوب    | = | = | -             |
| بكر     | = | = | بكري          |
| بلال    | = | = | بلو           |
| نقي     | = | = | -             |
| جرجيس   | = | = | ججّو - ججّاوي |
| حسن     | = | = | حسو - حسّاوي  |
| حسين    | = | = | حسو - حسّون   |
| حمزة    | = | = | -             |

|                   |   |   |          |
|-------------------|---|---|----------|
| -                 | = | = | خطاب     |
| ( يلفظ داغود )    | = | = | داؤد     |
| ذنون              | = | = | ذو النون |
| زكو - زكر - زكاوي | = | = | زكريا    |
| سلو               | = | = | سليمان   |
| شيتاوي            | = | = | شيت      |
| صلوحي             | = | = | صالح     |
| -                 | = | = | صديق     |
| صهوبي             | = | = | صهيب     |
| -                 | = | = | عثمان    |
| علو - علاوي       | = | = | علي      |
| عموري             | = | = | عمر      |
| عيساوي            | = | = | عيسى     |
| -                 | = | = | فاروق    |
| فتوح              | = | = | فتحي     |
| كسو               | = | = | قاسم     |
| -                 | = | = | لقمان    |
| -                 | = | = | موسى     |
| -                 | = | = | نوح      |
| يس                | = | = | ياسين    |
| حيو - حياوي       | = | = | يحيى     |
| -                 | = | = | يعقوب    |
| أسوفي             | = | = | يوسف     |
| -                 | = | = | يونس     |

واتخذت أسماء مضاف إليها لفظة ( الدين ) اعتزازاً بالدين الإسلامي الحنيف  
وكراماته:

| برهان الدين | مختصره | وتحويله | برهان         |
|-------------|--------|---------|---------------|
| بهاء الدين  | =      | =       | بهاء          |
| جمال الدين  | =      | =       | جمال - جمّولي |
| حسام الدين  | =      | =       | حسام          |
| خير الدين   | =      | =       | خيري          |
| سعد الدين   | =      | =       | سعدى - سعدو   |
| سيف الدين   | =      | =       | سيفي - سيّوفي |
| شمس الدين   | =      | =       | شمسي          |
| صفاء الدين  | =      | =       | صفاء - صفوّ   |
| صلاح الدين  | =      | =       | صلاح          |
| ضياء الدين  | =      | =       | ضياء          |
| عز الدين    | =      | =       | عزّي - عزّاوي |
| علاء الدين  | =      | =       | علاء - علوّ   |
| عماد الدين  | =      | =       | عماد          |
| عون الدين   | =      | =       | عون - عونى    |
| فخر الدين   | =      | =       | فخري          |
| نجم الدين   | =      | =       | نجم - نجّومي  |
| نور الدين   | =      | =       | نوري          |
| محيي الدين  | =      | =       | محيي - محو    |

واتخذت أسماء رجال الإسلام والتاريخ ، تبركا بهم وبأدوارهم التاريخية.

واستمر استخدام هذه الأسماء حتى الوقت الحاضر:

أسماء - أنس - أنمار - أياد - حاتم - حارث - حذيفة - حسان - خالد - دريد -  
زبير - زهير - زياد - سعد - سفيان - سنان - طارق - طالب - عاصم -  
عامر - عباس - عدنان - عدي - عتبة - عقبة - غالب - قتيبة - قحطان -  
قصي - قي دار - قيس - كنعان - لؤي - مأمون - محسن - مخلد - مصعب -  
مضر - معاذ - معاوية - معد - معمر - معن - مقداد - مناف - ميسر - نزار -  
نعمان - هاني - هشام - وائل - يعرب.

وشاعت خلال فترة الحكم العثماني ( 1516-1918م ) أسماء أخرى تنتهي

بحرف ( التاء ) ، وأخرى مركبة مثل ( علي جودت ) و ( احمد ثروت ) :

بهيبت - ثروت - جودت - حكمت - رأفت - رفعت - شوكت - صفوت -  
طلعت - عزت - عصمت - فكرت - نجبت - نزهت - نشأت - نصرت -  
نعمت - نوزت - مدحت . وشاع اسم نامق في العهد نفسه.

واستخدمت أسماء أخرى تنتهي بحرف ( الياء ) :

بدري - تركي - حربي - حفطي - حقي - حلمي - حمدي - خيرى - رشدي -  
رمزي - زكي - سامي - سعدي - سيفي - شكري - شمسي - شوقي - صبحي -  
- صبري - صدقي - صوفي - عزمي - عوني - غربي - فخري - فضلي -  
فهمي - فوزي - فيضي - قدرى - لطفي - مجدي - مرعي - مكي - نظمي -  
نوري - وجدي - وصفي - وهبي.

وتأثرت الأسماء الموصلية بالأحداث السياسية الدائرة ، فاستخدمت أسماء رجالات

الحكم والسياسة :

فيصل - نوري - سعيد - غازي - ناجي - شوكت - عبد الإله - صالح - جمال -  
ناصر - عبد الناصر - توفيق - جميل - عبد الكريم - عبد السلام -  
كريم - سلام.



واستخدمت أسماء قديمة لم تعد تستخدم إلا قليلاً :

إدهام - بدران - بديع - تحسين - تيسير - جابر - جاسم - جلال - جليل -  
جهاد - جواد - حازم - حديد - حمدان - خزعل - دحّام - راکان - رشاد -  
زكر - زكريا - زيدان - زينل - سلطان - سليم - شاهين - شريف - شفيق -  
شكيب - شهاب - صابر - طليع - عارف - عناد - غانم - غريب - غزال -  
غصوب - فاضل - فرج - فضيل - مزعل - مزهر - مسعود - معيوف - منّاع -  
ناجي - ناطق - ناظم - نافع - نجيب - نديم - نكتل - نكوان - همّام - وحيد -  
وديع - ويس .

واستخدمت أسماء قديمة لفصول وأشهر السنة وأيام الأسبوع:

جمعة - خميس - ربيع - رجب - رمضان - شعبان .

واتخذت أسماء مشتركة بين الذكور والإناث :

إحسان - إكرام - إلهام - إنعام - جنان - رباح - سهام - سعاد - صباح -  
صفاء - كوكب - مزاحم - نجاح - نجاه - نضال - نهاد .

ونتيجة للتطور الثقافي والاجتماعي، أخذت الأسماء تميل إلى الحداثة والجمالية  
وسهولة اللفظ، والتأثر بالأسماء المستخدمة في الوطن العربي، التي تتداولها أجهزة  
الإعلام على نحو واسع. ويلاحظ هنا أن الموصليين اختاروا الأسماء الجميلة  
الملائمة للمجتمع الموصلي الذي يتمتع بذوق جميل :

أثير - أحكام - أديب - أرشد - أزهر - أشرف - أنور - أوس - أيسر - أيمن  
- أيهاب - أيهم - باسل - باسم - بدر - براء - براق - بسمّام - بسمان - بشّار  
- بهاء - ثائر - ثابت - ثامر - حسان - خلوق - ذاكر - رابح - راجح -  
راشد - راغب - رأفت - رافد - رافع - رائد - رائق - رامز - رامي -  
رضوان - رعد - رغيد - رياض - ريّان - زاهر - زاهد - زيد - ساجد -  
ساري - ساطع - سامح - سامر - ساهر - سرمد - سعدون - سالم - سلوان -  
سمير - سهيل - شاكر - شامل - شاهر - شفاء - شهيم - صائب - صفوان -

صميم - ضبيان - ضرغام - ضرار - طلال - طلب - ظافر - عاصف -  
 عاكف - عزّام - عصام - عقيل - عمّار - عوف - غائب - غدِير - غزوان -  
 غسان - غضنفر - غيث - فائز - فائق - فارس - فالج - فرات - فراس -  
 فريد - فلاح - فهد - فؤاد - فواز - كامل - كرم - كيلان - كمال - لازم -  
 لبيب - لطيف - لواء - ليث - ماجد - مازن - ماهر - مبشر - مثنيّ - محب -  
 محفوظ - مروان - مزاحم - مشتاق - مصلح - مظفر - مظهر - معتزّ -  
 معتصم - مفكر - مفيد - مقبل - ممتاز - ممدوح - منذر - مؤمن - منهل - مؤيد -  
 مهنا - مهند - نائل - نادر - ناظر - ناهض - ناهل - نبهان - نبيل - نذير -  
 نزيه - نشوان - نظام - نصر - نصّار - نصير - نمير - نوّار - نوفل - هاتف -  
 هلال - همام - هيثم - هيمان - واثق - وافر - وجيه - وسام - وسيم -  
 وضاح - وليد - وميض - ياسر - يزّن - يقظان.

## الكنى

اعتاد الموصليون مناداة محبيهم وأصدقائهم بكنى محببة زيادة في المودة والصدقة والموانة. وأصبحت مجموعة من هذه الكنى شائعة ومعروفة أو متداولة من دون الحاجة إلى التصريح بها، وحتى عندما لا يكون للشخص المكنى ولد بالاسم نفسه:

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| إبراهيم - أبو خليل | خليل - أبو إبراهيم |
| أحمد - أبو شهاب    | شهاب - أبو أحمد    |
| إسماعيل - أبو حقيّ | حقيّ - أبو إسماعيل |
| جبّار - أبو ستّار  | ستّار - أبو جبّار  |
| جمال - أبو كمال    | كمال - أبو جمال    |
| حسان - أبو ثابت    | ثابت - أبو حسان    |
| حميد - أبو حميد    | حميد - أبو حميد    |

داؤد - أبو سليمان

سالم - أبو داؤد

سهيل - أبو نجم

طارق - أبو زياد

طه - أبو ياسين

عبد الرحمن - أبو عوف

عبد الله - أبو نجم

عدنان - أبو قحطان

عدي - أبو حاتم

عزيز - أبو سامي

علي - أبو حسين

عمّار - أبو ياسر

فاضل - أبو عبّاس

فلاح - أبو حسن

فيصل - أبو غازي

كريم - أبو حاتم

محمد - أبو جاسم

محمود - أبو شكر

منذر - أبو نعمان

نوري - أبو صباح

وليد - أبو خالد

يوسف - أبو يعقوب

يونس - أبو ذنون

سليمان - أبو داؤد

داؤد - أبو سالم

نجم - أبو سهيل

زياد - أبو طارق

ياسين - أبو طه

عوف - أبو عبد الرحمن

نجم - أبو عبد الله

قحطان - أبو عدنان

حاتم - أبو عدي

سامي - أبو عزيز

حسين - أبو علي

ياسر - أبو عمّار

عبّاس - أبو فاضل

حسن - أبو فلاح

غازي - أبو فيصل

حاتم - أبو كريم

جاسم - أبو محمد

شكر - أبو محمود

نعمان - أبو منذر

صباح - أبو نوري

خالد - أبو وليد

يعقوب - أبو يوسف

ذنون - أبو يونس

بعد مشاركة الجيش العراقي في حرب فلسطين سنة 1948 ولبلائه الحسن، أطلق الفلسطينيون على الجندي العراقي أبو خليل، وأبو خليل كنية للشجاع عندهم، مثلما يطلق عليه في الموصل أبو جاسم. ولما كان الشرطي أخ الجندي، وظهيره في الداخل، وبعد عودة الجيش العراقي من فلسطين استعمل الناس أبو إسماعيل كنية للشرطي.

### التقفية في الأسماء

يتخذ معظم الموصليين أسماء أبنائهم على قافية واحدة أو وزن واحد، أو تبدأ وتنتهي بالحرف ذاته. ويشمل هذا الذكور والإناث. وهذه العادة قديمة مازالت مجموعة من الأسر تمارسها:

غانم - سالم - حازم - هاشم - جاسم - سالمة - حازمة.

عدنان - بسمان - سفيان - لقمان - قحطان - غسان.

عبد الله - سعد الله - وعد الله - مال الله.

مؤيد - موفق - مبشر - ميسر.

ناجح - رابح - راجح - ناصح - فاتح - ناجحة - رابحة - ناصحة.

محمد - احمد - محمود .

سعد - رعد - وعد - سعية.

أياد - زياد - عماد.

إسماعيل - خليل - جميل - جميلة.

رضوان - نشوان - غزوان - مروان - ذكوان.

نمير - سمير - بشير - أمير - نذير - سميرة - أميرة - نذيرة.

وتتخذ عدد من الأسر أسماء الخلفاء الراشدين: بكر - عمر - عثمان - علي رضوان الله عليهم.

## أسماء الأعراب

امتازت أسماء الأعراب في القرى المحيطة بمدينة الموصل بأسماء تختلف في معظمها عما يستخدم من أسماء في المدينة، ويحلو لهم تحوير الأسماء وتصغيرها على وزن فَعِيل وفعلو مثل: عوّاد - عوّيد، رمضان - رمّو. وعلى وزن فعلاوي مثل: عزيز - عزّاوي. وفي الآونة الأخيرة أخذت الأسماء الحديثة تعم بينهم :

إبراهيم ، برهو ، برهاوي - احمد، حمد ، احميد - ادهام - ازغير - بلال، بلّو ، بلاوي - تركي - جادر - جدوع ، جدعان - جاجان - حاجم - حبش ، حبّوش ، احبّيش - حبيب، حبّو - حردان - حسن، حسّو، حسّون - حسين - حمد الله ، حمد، حمّاد، حمّادي، حمدان ، حمّو، حمّوشي ، حمّوش - حنش ، حنتوش ، حنّوش - حوّاس - خضر ، اخضير - خزعل - خلف ، اخلايف ، مخلف ، خليفة- درويش- ذياب- رمضان ، ارميّض ، رمو - زيد - زيدان- ساير- سبهان - سرحان- سنجار - سوادي - شبيب- شحاذة - شعلان ، مشعل ، مشعان - شلال- صائل ، صلاّوي - صكر - طالب - ظاهر - عائد، عوّاد، عوّيد، عودة - عاصي - عباس، عبيّس - عبد الله، عبد، عبيد، عبّوش، عبّو - عبّاوي - عجاج- عزيز، عزّاوي - عسّاف - عسكر - عسل - عطية - عكاب - عكلة - علي ، علّو، علاّوي ، عليوي ، علّوش - عيد، عيدان- غثيث - غربي - فارس - فرحان- محسن، محيسن - مزعل - مزهر - محمد ، حمد ، امحيميد ، حمّودي ، حمدون - مطر - مطشّر - مطلق - ميزر - نايف ، نوّاف- هايس - هذّال - هزّاع - هلال - وادي.

## أسماء الإناث

اتخذ الموصليون للإناث أسماء المسلمات الأول، كما في الذكور:

أسماء مختصره وتحويره سمّو - أسمي - أستومة - أستوم

|          |   |   |                                       |
|----------|---|---|---------------------------------------|
| أم كلثوم | = | = | كلثوم - كلثومة                        |
| آمنة     | = | = | أمّو - أمّونة                         |
| بتول     | = | = | بتّو                                  |
| حفصة     | = | = | حفّوصة                                |
| حليمة    | = | = | حلّومة                                |
| خديجة    | = | = | خجّو - خجّي - خجّاوة - خجّوجة - خذّوج |
| زهراء    | = | = | زهُورَة - زهرة                        |
| زينب     | = | = | زنّوبة                                |
| سعدية    | = | = | سعدّودة                               |
| سكينة    | = | = | سكّونة - اسكينة                       |
| صفية     | = | = | صفّو                                  |
| عائشة    | = | = | عشّو - عيشة                           |
| فاطمة    | = | = | فطّومة - افطيم - فطم - فطّوش          |

وكانت الأسماء القديمة للإناث صعبة اللفظ، ملائمة لذلك الزمان في ثقافته

وعاداته. وتنتهي بالتاء المربوطة على الأغلب:

أدبية - أمينة - باسمه - بثينة - بدرية - بهيجة - بهيّة - باكرة<sup>1</sup> - ترفة -  
 تركيّة - تسواهن - ثامرة - ثمينة - جميلة - جهدية - حربية - حصّة - حمدة -  
 - حمديّة - حورية - حياة - خالدة - خولة - خيريّة - دولة - رابحة - رافدة -

<sup>1</sup> باكرة : اسم فارسي يعني طاهرة أو لطيفة.



رازقيّة - رسلية - رقيّة - رمزيّة - رويده - زاهدة - زكيّة - ساجدة - سالمة -  
 ساميّة - ساهرة - سليمة - سنيّة - سهيلة - سُميّة - سميرة - سورّيّة - شاهة -  
 شرقيّة - شريفة - شفيقة - شكرية / شكّورة - شكيية - شمسة - شوشة - شيّة -  
 صافيّة - صبريّة - صبيحة - صديقة - صفية - طالبة - عاصمة - عامرة -  
 عدلة / عدولة - عدويّة - عزيزة - عفيفة - عليّة - عمشة - عيشة - غازيّة -  
 غربيّة - غزالة - غنيّة - فائزة - فائقة - فحيّة / نوحه - فخريّة - فرحة -  
 فضيلة - فهمية - فوزيّة - قادريّة - قدريّة - كتيبة - كريمة - كرجيّة - كرحة -  
 لطيفة - لمعة - مائدة - مثيلة - محروسة - مرضيّة - مريم - معينة -  
 مفيدة - ملكيّة - منية - مهديّة - ناجيّة - نادرة - ناظمة - ناهدة - نائلة - نجلة -  
 نجمة - نذيرة - نزيهة - نسمة - نشميّة - نفلة - نمشة - نهاية - نورة - نوريّة -  
 نيلة - هدلة - هديّة - هنية - واجدة - وجيهة - وزيرة - وضحة - وفيفة - ونسة  
 وهبيّة / هيبو.

واتخذت أسماء أخرى من دون التاء المربوطة :

ثريّا - جازي - سلمى - عنود - فتوح - مريم - ملوك - منتهى - يازي.

واتخذت الأسماء الحديثة طابع الخفة والسهولة في اللفظ والدلال والجمال :

ابتسام - أحلام - إخلاص - إسرائ - أسيل - أشواق - أفراح - إقبال - آلاء -  
 ألحان - أمل - أنسام - أنهار - إنعام - أنعام - أنوار - إيلاف - إيمان - ايناس -  
 - بان - بسمة - بلقيس - بشرى - ببداء - تارا - تمارة - تماضر - تغريد -  
 حنان - حنين - خلود - داليا - دعد - دلال - دنيا - دينا - ذكرى - رابعة -  
 رجاء - رحاب - رشا - رغد - رفاه - رفل - رنا - رند - رواء - روعة -  
 ريا - ريم - زهور - زينة - سحر - سري - سعاد - سلوى - سمر - سناء -  
 سندس - سهى - سهر - سهير - سوسن - سوزان - شذى - شمس - شهد -  
 شهلة - شهرزاد - شيماء - ضحى - ظفر - عالية - عبير - عنراء - علياء -  
 عفاف - عواطف - غادة - غزوة - غيداء - فادية - فائن - فرح - فرقد - فريال

- قمر - كواكب - كوثر - لبنى - لقاء - لمى - لمياء - ليلى - لينا - منى -  
 ماجدة - محاسن - معزّز - مروة - منال - مناهل - مها - مّي - ميّادة - ميديا  
 - ميسون - ميعاد - نادية - نازك - نجلاء - نجوى - نداء - ندوة - نعم - نغم  
 - نهى - نهلة - نوال - نور - هالة - هبة - هدى - هديل - هلى - همسة -  
 هناء - هند - هيام - هيفاء - وحيدة - وداد - ورقاء - وسن - وصال - وفاء  
 - ولاء - ياسمين - يسرى.

### الأسماء النادرة والغريبة

انفردت مجموعة من الأسر بتسمية أبنائها بأسماء غريبة أو فريدة، وكانت  
 غايتها في ذلك إبعاد الحسد والعين عن المولود. أو للانفراد باسم خاص لم يطلقه  
 أحد على مولود سابقاً، أو للإيفاء بنذر نذرته الأسرة قبل أن يرى مولودها النور :  
 بتّار - بطّال - بطّة - بلسم - تذكار - تسوى - تغلب - تمثال - تميم - تينة -  
 ثالثة - ثاني - ثمانية - ثمين - جازية - جزيل - جمبد - جمهورية - جنيد -  
 جهيدة - حازمة - حبشة - حرس - حلب - حيدر - خامسة - خزينة - دايد  
 - داهي - دنّار - دريعي - دعت - دلّالي - دوريّة - ديّان - دينار - ديندار -  
 ذايب - ذباحة - زر - ذو الكفل - ردّاسة - ردّافة - رويد - رثيف - زغلول -  
 زليخة - زمزم - زنود - سباهيّة - ستّاوي - ستّة - سجّودة - سحاب - سفّاح - سكر  
 - سلهب - سلهم - ستّار - سيفاء - سيفو - شعاع - شيحان - صبهان - صكل -  
 صكمان - طامي - طاپيس - طبر - طرمّاح - عازمة - عبد الفادي - عبد الماجود -  
 عضيد - عريفة - عفراء - عكيظ - غاندي - غياهب - فارض - فازع - فصّولة -  
 فصيحة - فضة - فكاك - فلورنس - فنار - فندو - فهر - فوزة - قابيل - قبّيس -  
 قدّامة - قرطاس - قزّة - قصيد - قطر الندى - قيّثاء - كادح - كاظم - كركة -  
 كسّار - كفيل - كطّاط - كوّاس - لواحظ - لوايح - لورنس - مازح - ماوي - مثري  
 - محصّنة - مذخر - مذكر - مرهف - منتصر - ناهي - نشاط - نفلان - نهرو -  
 نهضن - نكوان - وزير - وميض - يسار - يعسوب .

## أسماء المسيحيين الموصالية

تميزت أسماء المسيحيين القديمة باستخدام الأسماء الدينية، ومنها أسماء الحواريين والقديسين، وأسماء الأنبياء والصالحين المذكورين في الإنجيل، واشتركوا مع المسلمين في اسم ( عبد الله )، وسموا ( عبد الأحد ) بدل عبد الواحد. ومال المسيحيون إلى تصغير هذه الأسماء وتحبيبها وتحويرها بما يلاءم عاداتهم وأذواقهم :

آدم - آدمو : نسبة إلى سيدنا آدم ( ع ).

أدمون : اسم علم أجنبي .

أدور : اسم علم أجنبي .

آرام : نسبة إلى اسم أحد أبناء سيدنا نوح ( ع ).

ارزوقي - رزق الله - رزوق : نسبة إلى أحد أسماء الله ( جل ) الحسنى الرزاق.

ارميا - رمو : نسبة إلى اسم أجنبي إيرميا .

إسحق : نسبة إلى اسم ابن سيدنا إبراهيم الخليل ( ع ).

أسطيفان - أسطيفو - صفو : اسم رجل مسيحي.

إسماعيل : نسبة إلى اسم ابن سيدنا إبراهيم الخليل ( ع ).

اشعيا : اسم نبي عبراني .

أفرايم - أفرايم : نسبة إلى اسم الابن الثاني ليوسف ( ع ).

ألبير : اسم علم أجنبي .

أنويا : اسم علم أجنبي .

أوراها : يعني إبراهيم الخليل ( ع ) .

أوشانا : عيد السعائين وسمته العرب السباسب، ويعني إغشنا أو أنقذنا .

إيشوع - يشوع - يسوع - يهوشع - عبد ايشوع - إيشو - عوديشو : اسم علم

أرامي يعني المسيح أو عبد المسيح .

إيليا - ألياس - الثّوس : نسبة إلى اسم النبي إيليا .  
 بطرس - بطّي - بتّو : وهو رئيس الحواريين واحد تلاميذ السيد المسيح ( ع )  
 ويكنّى بشمعون الصفا .  
 برصوم : ابن الصوم ، ولد أيام الصوم .  
 بكّو : اخرس .  
 بنيامين - بنّي : اصغر أبناء يعقوب .  
 بهنام - بتّي : هو مار بهنام . وبهنام كلمة فارسية تعني الاسم الجميل .  
 بولس : رجل دين مسيحي .  
 بيثون : اسم رجل مسيحي .  
 توما : يعني التوأم ، وهو أحد تلاميذ السيد المسيح ( ع ) .  
 جان : يعني يوحنا أو يحيى .  
 جبرائيل - جبّو : نسبة إلى رئيس الملائكة .  
 جليل - جلّو : نسبة إلى عيد التجلي .  
 جوزيف : مشتق من اسم النبي يوسف ( ع ) .  
 جرجيس - ججّو - كوركيس - ككو - ككي - جورج - جرجي : نسبة إلى النبي  
 جرجيس .  
 حنّا : يعني الرحمة بالعبرية .  
 يوحنا : الرحمة والحنان ، يحيى .  
 حبيب : حبّي .  
 حبش : حبّوش .  
 خضر - خضّوري : وهو من ألقاب النبي إيليا ومار بهنام .  
 خوشابا - شابا : يوم الأحد ، وعبد الأحد .  
 خوري : الكاهن .  
 خاميس - خمّو - خمّي : يوم الخميس .

خدر - خَدَوْرِي : نسبة إلى مادة الخضرة.  
 داوُد - ددي : النبي داوُد ( ع ) .  
 دنخا - دنحا - دنحو : يعني ظهور السيد المسيح يوم معموديته، ويعني الشروق .  
 دانيال - د نَو : النبي دانيال .  
 روفائيل - رفو - رؤوف : أحد الملائكة .  
 زيا : اسم مبشر مسيحي ، يعني هزة أو اهتزاز .  
 زكريا - اسخريا : اسم علم آرامي .  
 سفر : نسبة إلى السفر بر .  
 سليمان - سلوم - شليمون - سالم - سليم : نسبة إلى النبي سليمان ( ع ) .  
 شماس : خادم الكنيسة ، وهو دون القس رتبة .  
 شمعون - سمعان - سموعي : من الأعلام الآرامية ، يعني السمع .  
 شموئيل - صموئيل - صمو : النبي صموئيل .  
 صليوة : يعني الصليب .  
 طوبيا - طوبي : النبي طوبيا، يعني الغبطة والسعادة .  
 عبد الأحد - ابّحد - بخودي - بخو - بخود .  
 عبد النور  
 عبد الله - عبّوش - عبّي - عبّو - عبودي .  
 عبد الرحيم - رحومي .  
 عبد الكريم - كرّومي .  
 عبد المسيح - مسيح .  
 عما نويل - نويل : معناها الله معنا .  
 عيسى : النبي عيسى ( ع ) .  
 فادي : صفة السيد المسيح .  
 فتح الله - فتّوح - فتح .

فرج الله - فرج - فرجو.  
 فكتور : اسم علم أجنبي.  
 فيليب : اسم علم أجنبي ، وهو من تلاميذ السيد المسيح.  
 فرنسيس : اسم علم أجنبي.  
 قرياقوس - قرياقوز : اسم مسيحي ، يعني استجب لي يا رب.  
 قيصر : نسبة إلى اسم قيصر الروم.  
 كساب - كسبو - كيسو.  
 كاكوز : يعني أخي بالكردية.  
 كليانا : يوم التجلي.  
 كورنيل : جبرائيل.  
 لازار : اسم الشخص الذي أحياه المسيح ، وهو لاعازر.  
 لويس : اسم علم أجنبي.  
 متي : القديس متي.  
 مرقص : أحد الأتباع الحواريين ، وكاتب إنجيل مرقص.  
 ملكو - ملكي : مشتقة من الملك ، ويكنى بها الآشوريين رؤساءهم.  
 ميخائيل - ميخا - ميكايل : وهو أحد الملائكة.  
 موسى : النبي موسى ( ع ).  
 مروكي : اسم مبشر ( مار أوكن ).  
 نيسان - نيشان : يوم بدأ خلق الكون.  
 الربان ( الراهب ) هرمزد آله الخير.  
 وليم : اسم علم أجنبي .  
 ياقو - يعقوب : اسم النبي يعقوب .  
 يندا : عيد الميلاد.  
 يوسف - أسو - أسوفي : النبي يوسف ( ع ).



يونان : النبي يونس ( ع ).

واستخدم المسيحيون أسماء أخرى مثل :

سامي - سعيد - صباح - صبيح - مالك - مطلوب - نجيب - نعمة - نعوم -  
نعمة الله - هندي - هنودي - وديع .

ومن أسماء النساء التي يكثر من استعمالها :

مريم - مروشة - مروش - مريومة - ميؤ - ماري .

سارة : زوجة النبي إبراهيم ( ع ).

شمامة - شمة - شموني : اسم امرأة آرامية.

شكوراً : الوردة أو الزهرة.

مسكوني - مسكنتا : امرأة مسيحية.

وفي النصف الثاني من القرن العشرين ، تحول المسيحيون في انتخاب أسماء أولادهم إلى الأسماء العربية التي يستخدمها المسلمون لكنهم احتفظوا باسم كنسي.

### الأسماء والألقاب الأرمنية

من الملاحظ أن الأرمن لا يستخدمون الألقاب بكثرة، ويتخذون اسم الجد لقباً على الأغلب. وكما فعل أبناء الأديان الأخرى، فقد اتخذ الأرمن من أسماء الأنبياء وأتباعهم والشخصيات التاريخية أسماء لهم. وكذلك استخدموا أسماء المدن والأنهار والجبال في أرمينيا، وأسماء الحيوانات والطيور والنباتات. واقتبسوا أسماء من الأقوام الأخرى اليونانية والفارسية والآرامية، واتخذوا مؤخراً التسميات الأجنبية الحديثة :

إبراهام : النبي إبراهيم ( ع ).

آراكس : نهر في أرمينيا .

آرتين : يعني بعث السيد المسيح ( ع ).

أرزفيك : النسر الصغير .

أرشاك : الدب الصغير .  
أرشا لويس : الفجر .  
أرشام : من يملك قوة الدب .  
أزنيف : لطيف .  
أسادور : عطاء الله .  
أستغيك : اسم آلهة .  
آكوب : النبي يعقوب ( ع ) .  
إليزابيث - اليزا : بيت الله .  
آن : أم ،  
آني : اسم مدينة في أرمينيا .  
أناهيد : اسم آلهة الجمال .  
أنتراتييك : الولد البكر أو الأول .  
أنجيل : ملائكي .  
أوهانيس - يوحنا : حنان الله .  
بيدروس - بوغوص : بطرس .  
بياتريس : المرأة سعيدة الحظ ( مسعدة ) .  
تاكوهي : ملكة .  
تامار : نخلة ، مأخوذة من التمر .  
خاجيك : الصليب الصغير ، خاج تعني الصليب .  
ساسون : اسم مدينة في أرمينيا .  
شانت : عاصفة .  
صاموئيل : الله يسمع .  
فان : اسم بحيرة في أرمينيا .  
فيرجين : عذراء .

- كارنيك : خروف.
- كره بيت : شخص يتقدم أمام الحاكم ليفتح الطريق.
- كريكور : متيقظ.
- كوهار : من الأحجار الثمينة.
- كيغارت : رأس الحربة.
- كيغورك : فلاح.
- لوسين : قمر.
- ماسيس : اسم جبل.
- ماتوشاك : بنفسج .
- ماتوئيل : الله معنا.
- ميري : مريم.
- نفارت : الزهرة الجديدة.
- يريفان : عاصمة أرمينيا.
- يستير : الآلهة عشتار .

## الفصل الثاني

### الألقاب الموصلية

عرف الموصليين منذ القدم بحملهم ألقاباً لأسرهم ، وحرصوا على نقلها من الأجداد إلى الأحفاد . غايتهم من ذلك تمييز أسرهم وسط المجتمع ، والتباهي بأصالتها وكثرة عدد نفوسها ، ومكانتها المرموقة بين الأسر الأخرى ، وعدّوا هذا اللقب عنوان الأسرة.

ومن هذه الألقاب ما أطلقه الآخرون على الأسرة من نبز معيب أو ألقاب رسمية، واعتاد المجتمع الموصلي على سماع هذه الألقاب وتداولها، وأصبح من الصعب أن يُعرّف شخص ما نفسه إلى مجموعة من الناس ... دون أن يذكر لقب الأسرة التي ينتمي إليها .

ولهذا فإن مجموعة من الأسر ظلّت محافظة على لقبها مدة طويلة من الزمن ، امتدت حتى يومنا الحاضر . وعدّ الموصليون اللقب بمثابة ملك لهم لا يمكن التفريط به أو التنازل عنه ، فاللقب عزيز عليهم كالمال والأبناء والزوجة . يصعب تركه بعد أن تعودوا عليه ، وعرفهم المجتمع من خلاله .

تتوعت الألقاب الموصلية لأسباب بيئية ودينية وثقافية واجتماعية واقتصادية، وارتبط قسم منها بحادثة تاريخية قديمة أو قصة ظريفة. ومن الملاحظ أن معظمها قد جرى اختياره ، أو بالأحرى إطلاقه على الأسرة على نحو عفوي .

كما حمل كثير منهم أسماء مهن أجدادهم أو آبائهم ، في الوقت الذي لم يمارسوا فيه هذه المهنة . فنجد الطبيب الذي تحمل قطعة عيادته لقب الدبّاغ أو الوتّار. أو المحامي الذي تحمل قطعة مكتبه لقب الأترقيجي أو الصابونجي . أو المقاول الذي تحمل قطعة مكتبه لقب الشكرجي .

ولما كانت الموصل كغيرها من مدن العراق ، قد مرّت بفترات هيمنة أجنبية فارسية وتركية . فقد انعكست لغة هؤلاء الأقوام على عدد من الألقاب القديمة الموصلية ، وذلك بسبب استخدام تلك اللغات بمثابة لغة رسمية . فحملت

مجموعة من الأسر العربية الأصلية ألقاباً أجنبية ، وقد يتصور السامع أن هذه الأسرة تنتمي إلى قومية اللقب الذي تحمله ، في الوقت الذي هي أسرة عربية أصيلة أو ذات ماض عريق .

وهناك حادثة حاول فيها نوري السعيد رئيس وزراء العهد الملكي، استئثاره النائب الموصل القدير عبد الجبار الجومرد بالغمز إلى لقبه التركي التسمية . عندما قال في سياق حديثه عن الجومرد : "والجومرد كلمة تركية معناها السخي"، فانبهرى له الجومرد وهو الخطيب المفوه والوطني العربي الغيور قائلاً :

"...أنا حملتها على محمل حسن ، وشعرت بأنها دعاية بريئة عندما ذكر اسم عائلتي .. ليس من العيب أن يقال أنني من عائلة الجومرد، وفخامة رئيس الوزراء اعتقد انه يعرف هذه ، وكلمة جومرد لقب للجد التاسع ... أن قصده إلقاء اسم هذه العائلة وراء حدود العراق ... إن هذه العائلة لها في مدينة الموصل أربعمئة وخمسون سنة في المدينة فقط . وهذا الزمن الطويل يكفي أن يعطي الحق لها أن ترسل أحد أولادها ليكون خادماً للأمة تحت هذه القبة ..."<sup>1</sup>

وفي التسعينيات انتشرت ظاهرة استعمال الألقاب العشائرية ، فالمجتمع الحضري لا بد أن يكون قد نشأ من أصول عشائرية أصيلة . وإن رجوع كل أسرة إلى عشيرتها الأصلية تنظيم سليم للألقاب في المجتمع بعيداً عن العادات القبلية القديمة كالغزو والإجارة والدية والعصية . وإن استخدام الألقاب العشائرية هو اسلم الطرائق لتوحيد ألقاب الأسر في المجتمع والمحافظة على هويته وقوميته . إن مدينة الموصل تعدّ من أكثر المدن العراقية في استعمال الألقاب منذ أمد بعيد، يمتد إلى بداية القرن السادس عشر للميلاد . لكن قلّ ما كتب عن هذه الألقاب وتفسيرها وربما هذا هو الكتاب الأول الذي يتعرض لها .

<sup>1</sup> عدنان سلمى نذير ، عبد الجبار الجومرد ، شركة المعرفة للنشر والتوزيع المحدودة ، بغداد ، 1991، ص 90.

ويسمى الموصليون اللقب باللهجة العامية ( لبق ) بتقديم الباء على القاف ، وقد أخذت هذه الألقاب أشكالاً مختلفة سيتم توضيحها مفصلاً في الصفحات القادمة . وهذه الأشكال ربما وجد عدد منها في أسرة واحدة تنتمي لجد واحد، وهي :

1. استخدام الألقاب الدينية لرجال الدين السادة والمشايخ الذين كانت لهم مكانة عالية في المجتمع الموصلي واحترام كبير.

2. ألقاب تركية كانت تضاف إلى اسم الجد ، تعكس رتباً ومستويات رسمية أو تجارية ، مثل : أغا ، بك ، باشا، أفندي ، جلبي ... الخ ، وسادت هذه الألقاب خلال العهد العثماني .

3. استخدام الألقاب الخاصة التي انفردت بها أسرة واحدة أو أسرتان ، وهذه الألقاب تعود إلى صفة اشتهر بها جد الأسرة ، أو قصة عرفت بها الأسرة ، أو حادثة مرت على الأسرة واطلع عليها المجتمع ، أو نتيجة تحويل اسم جد الأسرة.

4. استخدام الألقاب الخاصة بأسماء النساء ، عندما تحل المرأة بدل الرجل في رعاية الأسرة .

5. استخدام ألقاب المهن التي امتنها جد الأسرة وعدد من أحفاده . وتشمل المهن ذات التسميات العربية ، والمهن ذات التسميات التركية.

6. استخدام الألقاب العشائرية الخاصة بالقبيلة والعشيرة والفخذ.

7. استخدام اسم المكان والمدينة لقباً.

ومن الملاحظ أن الألقاب التي أطلقت على الأسر من قبل أناس آخرين من أسر أخرى ، أو الألقاب التي عدت نبزاً يمسّ جد الأسرة أو أحد أفرادها وأطلقها أعداء لهم أو أشخاص سيئون ، لم تستخدمها الأسرة صاحبة اللقب في تعاملها مع الناس وفي معاملاتها الرسمية ، بل استخدمت شفاهاً بين الناس الآخرين ، فيقولون مثلاً: (فلان الأعوغ) و(فلان الأعغج) و(فلان الأسود) ، أي الأعـوـر والأعرج والأسود بقصد السخرية والاستهزاء على الأغلب . ومن هذه الألقاب :



الأثلم (له ثلثة في الوجه) - الأعضب (له عاهة في اليد) - الأعمى (الأعمى) -  
 الأشفح (الأشرح) - ابن الكفغ (ابن الذي كفر، وهي كنية قارئ المقام سيد احمد  
 عبد القادر الموصلي الذي قال عنه أحدهم عندما غنى في الزمن القديم: لقد كفر) -  
 أبو غاسين (أبو راسين أي كبير الرأس) - أبو مسبحة - برغوث - برم - برم -  
 بشنقيني (شدّي العصاةة على رأسي) - بطـل (بطلان) - فاغة (فأرة) -  
 قحاط الباطي (نهم في أكل باطية اللبن) - القصيغ (القصير) - جلعوط (الرجل  
 القمي) - صخنّته (أصابتي الحمى) - الطويل - الحلو (الوسيم) - حنبصيص  
 (حمّو الصيص البخيل) - حواوا (يلعب مع البنات) - خرطني - الدب (السمين) -  
 خغا اليبيس (القذارة اليابسة) - سقيع (قليل الفهم) - كجّي (صغير الحجم) - شقّاع  
 (ممزّق) - شخّاطة (علبة كبريت) - عبّو الجنّي (نشط كالجنّ) - عبّو التصلغ (لا  
 يوجد فيه عضو سليم فهو اعور وأعرج ومكسور اليد والرجل ... الخ) -  
 عصعوص (نذب الحيوان) - ماي ولبن (لبنهم مغشوش) - نقاب الدست (النهم  
 ثاقب قدر الطعام).

### الألقاب الدينية

استخدمت الألقاب الدينية على نحو واسع فيما مضى ، وبخاصة قبل انتشار  
 المدارس والثقافة . ولّما كانت تخلو آية أسرة من أحد هذه الألقاب . وكان حاملو  
 هذه الألقاب ذوي مكانة مرموقة في المجتمع الموصلي، ويكنّ لهم الجميع كل  
 الاحترام والتقدير ويقدمونهم على غيرهم في المناسبات كافة ، ويعتّون من وجوه  
 البلد المهمة :

الحاج / الحاجة (الحجّي/ الحجّبي): يطلق هذا اللقب على كل حاج وحاجة إلى  
 بيت الله الحرام ، عندما كان عدد الحاج محدوداً . بل أن منهم من كان يكتب هذا  
 اللقب في أوراقه الشخصية ، ومع أسماء أولاده وأحفاده ، وعلى باب داره ودكانه  
 بكل فخر واحترام ، إذ كان الذهاب للحج في قوافل من الجمال ويستغرق عدّة  
 أشهر .

السيد / السيدي : لقب يطلق على السادة الأشراف الذين هم من نسب آل البيت .  
ويطلق كذلك على من يرقى (يعزّم) للناس ، وتقول العامة عن بعض من السادة أن  
لديه (تسلومة) أي استلم الكرامات من الشيخ أو السيد الفلاني في اختصاص معين  
لشفاء نوع معين من الأمراض والعاهات .

الشيخ / الشيخة : لقب يطلق في المدن على الرجال والنساء الكبار السن ، الذين  
عرفوا بالتقوى والدين أو الذين يرقون المرضى والمصابين . ويسمى بعضهم بأنه  
شيخ الطريقة الفلانية . وفي القرى يطلق على رئيس العشيرة لقب الشيخ ، وعلى  
زوجته الشيخة.

الملاّ / الملاي: تلفظ في الموصل بفتح الميم ، وفي بغداد بضم الميم ، وهو  
لقب يطلق على الرجل المتدين الذي يعلم الأطفال القراءة والكتابة في الكتاتيب  
سابقاً.

الإمام / الخطيب : هو رجل الدين الذي يؤم الناس في الصلاة ، ويخطب بهم يوم  
الجمعة . وكان يطلق على بعضهم تسمية (الواعظ) .

### الألقاب العثمانية

أغا : لقب يمنح لرؤساء الانكشارية ومختاري المحلات ورؤساء الأصفاف .  
بك: الكبير والقدير ، ويطلق على كل أمير أو ذي منصب عال.  
باشا : لقب يطلق على الولاة ، والضباط من رتبة لواء فما فوق.  
كهية : أكبر موظف بعد الوالي في الولاية ، وقد يسمى كتخدا .  
أفندي : لقب أطلق على موظفي الدولة في القرن الثامن عشر ، وكانت ملابسهم  
تقليداً للملابس الأوروبية ، وتتكون من السترة والبنطلون ، وأضيف إليها الطربوش  
الأحمر أو الأسود (الفيس) ، واستبدل بالسدارة السوداء والبنية في العهد الملكي .  
وأطلق هذا اللقب على علماء الدين أيضاً في الدولة العثمانية .  
الآي بكي : وتعادل رتبة (مير آلي) ، وهي رتبة تمنح إلى قائد السباهية ، وكانوا  
يتمتعون بإقطاعات كبيرة مدى الحياة ، ويتولون قيادة الحملات العسكرية .

تفنجي باشي : مدير الشرطة وقائد التفنكية أي حملة البنادق .

سباهي : الفارس المكلف بالخدمة العسكرية لقاء منحه إقطاعات ، وعندما تكون الإقطاعات كبيرة يرسل صاحب الإقطاع أتباعه المسلحين بدلا عنه إلى الحملات العسكرية .

جندرمة : الشرطة العثمانية المحلية .

لاوند : جند شبه نظامي يجند محلياً .

الياور : الحرس أو المرافق .

سردار : القائد العام ، الزعيم .

ميرالاي : العقيد .

يوزباشي : الرائد .

قول اغاسي : النقيب .

مهردار : أمين الختم ، الكاتب الخصوصي .

دفتردار : رئيس موظفي المالية .

سلحدار : محافظ أسلحة الأمراء .

علمدار : حامل العلم .

بيرقدار : محافظ العلم ( البيرق ) .

طوبجي : مدفعي أو مصلح المدافع .

جاويش : عريف في الجيش أو الجندرمة .

ورديان : السجن أو حارس السجناء في السجن .

جلبي : السيد الغني أو التاجر ، أطلق العامة هذا اللقب على الأغنياء والتجار .

يازجي : موظف كاتب في دوائر الدولة العثمانية .

دريكي : مسؤول العشائر ، هذا اللقب لم يستخدم من الأسر في الموصل واستخدم في مسلسل تلفزيوني باسم (حكاية المدن الثلاث) ، ومن الطريف أن عدد من المواقع الالكترونية نقلت هذه الألقاب عني دون الإشارة لكاتبها، وتم التعرف على

نقلهم بهذا اللقب (دربي) الذي لم يذكره أحد من قبل في حديثه عن الألقاب الموصلية العثمانية.

### الألقاب الخاصة

تعدّ الألقاب الخاصة من أكثر الألقاب شيوعاً في مدينة الموصل . والسبب في ذلك هو اعتزاز الموصلية بنفسه وبأسرته وبمدينته ، فهو يباهي بهذه القيم أينما حلّ ورحل ، ويدافع عنها بحرارة واندفاع شديد . ويؤمن بان هذا اللقب هو بمثابة ماله وعرضه وشرفه ، يجب أن يفديه إن تطلّب الأمر بنفسه .

وعندما نستعرض هذه الألقاب ، نجد أن معظمها الصقة بها أناس آخرون ، بسبب حادث يسير أو قصة ظريفة عابرة . أو هي نبز لأحد أجداد الأسرة ، أو تحوير وتحريف لاسمه ، أو اسم لعاهة أو مرض أصيب به جد الأسرة ، أو علامة فارقة له . وابتسط أنواع هذه الألقاب تتخذة الأسرة نفسها بإضافة (ال) إلى اسم جد الأسرة ، فيقال: الأحمد - الأسعد - الجاسم - الطالب - العلي - النوح ... الخ . استمر تداول هذه الألقاب منذ العهد العباسي وحتى نهاية القرن العشرين ، ومن المؤمل أن يقلّ تداولها فهي في تناقص ، وخاصة بعد انتشار الوعي والثقافة . ومن الملاحظ أن معظم حاملي هذه الألقاب عندما يسألون عن ماهيتها ومعناها ، لا يعرفون الإجابة . وقد يستطيع شيخ كبير في الأسرة الإجابة عن هذا السؤال . وقد لا يستطيع أحد الإجابة عنه فيخلق قصة خيالية للدفاع عن لقبه .

ومن الطريف أن تجد مئات القطع في شوارع مدينة الموصل وأسواقها ، تحمل هذه الألقاب وبأحجام مختلفة ، ويمرّ الناس أمامها على اختلاف ثقافتهم وطبقاتهم ، ويقرؤون هذه القطع في كل يوم تقريباً . ولكن أياً منهم لم يسأل نفسه عما تعنيه هذه القطعة أو تلك . ويمرّ الأغلبية مر الكرام من غير أن يكلفوا أنفسهم عناء التفكير أو الاستفسار ، فقد اعتادوا على رؤيتها يومياً ، وأصبحت جزءاً من الشارع والرصيف والحجر .

لهؤلاء ولغيرهم نوضّح قصة هذه الألقاب ، كما رواها شيوخ هذه الأسر ،  
والعهدة على الرواة إن بالغوا في الشرح وهذا ديدن معظمهم :

ابليش : نسبة إلى جدّهم محمود ابليش ، الذي لقّب بهذا اللقب عند عمله في كمرك  
الموصل . فكان عندما يشرع في العمل ، تقول عنه العامة (بليش) أي بدأ في العمل  
ويقول أهل الموصل عن الرجل الكثير العراك (يتبالش) أيضاً أو (بليش) أي قتل .

أبو صباغة : نسبة إلى جدّهم الحاج محمود بن عبد الله بن عبد الرحمن ، الذي  
قطع إصبعة للتخلص من التجنيد الإجباري العثماني . وأولاد عمّهم يلقبون ببيت  
(أبو نتاف) ، نسبة إلى كرمه وقيامه بتقطيع اللحم للضيوف . وتستخدم كلمة نتاف  
عامياً بمعنى من يُقطع اللحم إلى نتف صغيرة ليسهل تناوله .

أبو الهوب : نسبة إلى جدّهم محمد صالح أبو الهوب الذي كان يعمل في قوافل  
الجمال ، واللفظة مأخوذة من الكلمة العامية (هوب) أي (قف) ، عندما كان  
الأطفال ينادون عند رؤية الجمال (هوب هوب جمّالة ... أنعل أبو الجمّالة) ،  
ومنهم الدكتور محمد نايف الدليمي المعروف بمؤلفاته الموصلية .

الأجدح : نسبة إلى جدّهم حسن بن محمد بن داود الأجدح ، الذي لقب بهذا اللقب  
لوجود اثر إصابة في عينه اليمنى . وفي لغة العرب تعني (الأشدح) من به شدة  
في عينه .

أحيدب : نسبة إلى جدّهم احمد بن علي بن حسين ، الذي كان له حبة في ظهره ،  
فلقبه الناس بالأحيدب تصغير احب .

الأديب : نسبة إلى جدّهم محمد الأديب ، الذي عرف بأدبه الجَمّ وحسن أخلاقه .  
الأرخم : نسبة إلى جدّهم صاحب الأرخم صاحب الكرامات ، الذي تقول إحدى  
الروايات عنه ، أن جيراناً له سرقوا منه خروفاً وهمّوا بطبخه ، ولما طالب منهم  
إعادة الخروف أنكروا السرقة ، فنادى على الخروف الذي خرج من القدر يركض  
إلى صاحبه .

الأشقر ( الأشكر ) : نسبة إلى جدّهم محمود الأشقر الذي كان لون بشرته أشقر .

**الأعرجي :** نسبة إلى جدّهم الأكبر عبيد الله بن الحسين الأصغر بن علي زين العابدين بن الإمام الحسين (ع) ، الذي كان أعرج . ويحمل هذا اللقب أحفاد إسماعيل بن محمد بن درويش بن علي . ومن أبناء عمومته آل الفخري ، وآل الحافظ ، وآل العبيدي ، وآل القاضي ، وآل النقيب ، وآل الخليفة ، وآل سيد ميرزا ، وآل علي أغا ، وآل المفتي ، وآل العربي ، وآل السردار ، وسادة السرجخانة .

**الأعزب :** نسبة إلى جدّهم احمد بن عبد الله بن محمود ، الذي بقي أعزباً لفترة طويلة. ويكنّى العامة الرجل القوي البنية بالأعزب أيضاً. عرفت هذه الأسرة بالعمل في الزراعة . ولهم أبناء عمومة يحملون لقب الخشاب والنعلبند .

**الأغوات :** نسبة إلى جدّهم الملاً محمد بن السيّد جلعود بن السيّد حسين ، الذي لقّبه الوالي بالأغا ، وحمل اللقب من بعده ولده يوسف أغا وأحفاده مصطفى أغا وولده يونس أغا وولده سليمان أغا . تكريماً له على دفاعه مع عشيرته عن الموصل ضد الغزوات الخارجية .

**أغوان :** نسبة إلى جدّهم عبد الله أغا السلحدار ، وأخيه احمد أغا المهردار ، اللذين كانا من موظفي الدولة العثمانية خلال فترة حكم آل الجليلي . وأغوان تعني هذين الأغوين أو الأخوين . وفي قول آخر أن هذا اللقب لحق بهذه الأسرة عند مصاهرتهم المدعو علي أغا أغوان الذي كان أفغانياً سكن العراق ، وشغل مناصب عليا في عهد الدولة العثمانية ، منها قائمقام سنجار ، وعضو مجلس إدارة ولاية الموصل . وتتناقل العامة أن هذه الأسرة من أفغانستان الإسلامية ، أو أن أحد أجدادهم قدم من تلك الدولة .

**الأفتيحات :** نسبة إلى جدّهم فتّيح بن زامل بن محمد المشهداني .

**الاي بكي :** نسبة إلى جدّهم عمر بك الأي بكي ، وولده محمود بك الذي خلفه في قيادة السباهية في الموصل .

**الأيوبوي :** نسبة إلى أيّوب بن حمّو بن احمد ، الذي كان يلقّب أيّوب جاويش ، وهو والد الوزير علي جودت الأيوبوي السياسي المعروف في تاريخ العراق .

البابلي : نسبة إلى جدّهم علي البابلي الذي اشتهر بعمل الدمي البابلية التي كان السياح يقبلون على شرائها في سوق السراي.

البجيرة : نسبة إلى جدّهم بكر بن محمد الطالب ، الذي لقّبوه تحبباً بـ(بكيرة) التي يلفظها الأعراب (بجيرة).

البرّاوي : نسبة إلى جدّهم إبراهيم بن جاسم بن احمد ، الذي كان يلقب بهذا اللقب للتحبب.

البرهاوي : نسبة إلى جدّهم إبراهيم بن طه ، الذي لقّب بهذا اللقب للتحبب.  
البصوّ: مأخوذة من البصيص أو اللّمعان والبريق ، مثل بصيص الأرض بعد الأمطار ، وعند سقوط أشعة الشمس عليها .

البصيري : نسبة إلى جدّهم احمد بن خليفة بن عاصي ، الذي كان بصيراً ولكنّه كان يتمتع بفراصة وذكاء كبيرين .

البـكـري : نسبة إلى الخليفة أبي بكر الصديق (رض). عرفت هذه الأسرة بتدنيها وعلمها الغزير . ومن رجالها الأستاذ عبد المجيد شوقي البكري ، والدكتور عادل البكري ، والدكتور حازم البكري .

بلبش : نسبة إلى جدّهم احمد الحسن ، الذي كان جيرانه الخرسان يلقبونه بهذا اللقب.

البنّي : نسبة إلى جدّهم الحاج حمّو البنّي ، الذي لقّب بهذا اللقب عند قوله (بطني) التي حرّفت إلى (بنّي).

البيغوش: نسبة إلى جدّهم يونس بن بيغوش ، وتقول الأسرة أن هذا هو اسم جدّهم كأى اسم آخر ولا يعني شيئاً لديهم . والبيغوش كلمة تركية تعني البوم. ويستخدم الموصليون لفظ ( بي ) بتضخيم اللفظ لنفي الصفات ، فيقولون (بي ذات) أي عديم الذات ، أو (بي وفا) أي عديم الوفاء . كما يستخدمون لفظ (بينو) أي فيه للإثبات ، فيقولون(بينو وسخ) أي فيه أوساخ . ويقول الأعراب (بي كهرب) أي فيه تيار كهربائي ، و(بي غوش) أي غير واضح .

**بابير :** نسبة إلى جدّهم إبراهيم بن خليل بابير ، الذي كان يعمل بائعاً لمادة (القاو) التي كانت تستعمل في إشعال النار قديماً. وسماه الأكراد (بابير) أي الشايب لكبر سنّه.

**التك :** نسبة إلى جدّهم صالح بن الحاج وهب بن فتحي ، الذي كان يسمّي المسدس بالتك ، أي ذو السبطانة المفردة وتك كلمة تركية تعني المفرد .

**التكّاي :** نسبة إلى جدّهم احمد بن يحيى التّكّاي ، الذي كان يتمايل في مشيته. ويقال هذا اللقب لمن يميل إلى الراحة والالتكاء والنوم . وهم أولاد عم الأستاذ محمود شيت خطاب .

**توحلة :** نسبة إلى جدّهم فتحي بن الشيخ عبدو بن الشيخ عبد الرحمن ، الذي حرّف اسمه إلى توحلة تحبباً . ونقول رواية طريفة أن أخت جدّهم المدعوة فتحية (توحة) أعانت أخيها في شجاره مع الجيران ، مما جعله يصيح مانعاً لها (توحة لا)، فأصبحت لقباً.

**سيد توحى :** نسبة إلى جدّهم فتحي بن محمد بن خالد ، الملقب توحى تحبباً ، وهو شيخ له كرامات عديدة ، وكان يرقّي للأمراض الخبيثة التي تسمّى شعبياً (المخبث).

**ملا توحى :** نسبة إلى جدّهم السيّد فتحي بن جمعة بن صالح ، الملقب توحى تحبباً. **ثابت :** نسبة إلى جدّهم ثابت بن نعمان بن سليمان . عرف من أجدادهم السيد سعيد الحاج ثابت وكان من أقطاب الحركة الوطنية في مدينة الموصل .

**الثلجي :** لقب لأحد أجدادهم لبياض بشرته المتميز أو بياض شعر رأسه . **الجادر :** نسبة إلى جدّهم عبد القادر بن عثمان بن عبد الله ، ويلفظ الأعراب اسمه (عبد الجادر) . عرفت هذه الأسرة بغناها واشتغالها بالتجارة .

**جانكير :** نسبة إلى جدّهم مصطفى بن إبراهيم بن عبد الله ، الذي لم يكن يعيش له ولد ، فنذر أن يسمّي أول ولد يولد له بـ(جانكير) وهو اسم جارهم الكردي .



**الجدى:** نسبة إلى جدّهم احمد بن ملاّ قَدَو بن جرجيس ، الذي لقب بالجدى لقوته ونشاطه في تسلّق الجبال مثل الجدى ، وهو الخروف الصغير .

**الجراح :** نسبة إلى جدّهم عبد الله جراح باشي الطبيب المعروف، وتوجد اسر أخرى تحمل هذا اللقب ، منهم أسرة حاج محمد بن عبد القادر الملقب (ملاّ قَدَو).  
**الجعدي:** نسبة إلى جدّهم عبد الله الملقب عبّو الجعدي ، الذي كان كبير أسرته أي الجعيدة .

**جلعوط :** نسبة إلى جدّهم محمود الجلعوط ، الذي كان نحيف الجسم ولكنه قوي البنية، وهم أولاد عم آل قصاب باشي.

**جلّوقة :** وتعني الكثير المزاح والضحك . اشتهرت هذه الأسرة بجمع وتربية الحيوانات الهزيلة (الفطائس) وبيعها وشرائها .

**الجليلي :** نسبة إلى جدّهم عبد الجليل الذي قدم إلى الموصل من ديار بكر . برز من هذه الأسرة رجال سياسة وعلم ودين ، وحكم أبناؤهم الموصل فترة طويلة خلال العهد العثماني . اشتهر منهم الوالي حسين باشا الجليلي الذي انتصر على حصار نادر شاه للموصل سنة 1156هـ / 1743م بمؤازرة أهالي المدينة.

**الجندرمة :** كان أجدادهم يعملون في الجندرمة ، وهي الشرطة العثمانية.

**الجوادي:** نسبة إلى جدّهم عبد الجواد ، وهم أولاد عم آل الرضواني . عرفت هذه الأسرة بتدينها وعلمها .

**الجومرد :** كلمة كردية تتألف من مقطعين ، جوان بمعنى الجميل ، ومرد بمعنى الرجل ، فتصبح (الرجل الجميل) . عرف منهم الحاج شيت الجومرد والدكتور عبد الجبار الجومرد وزير خارجية العراق بعد ثورة 14 تموز 1958م ، والمربي والكاتب محمود الجومرد.

**الجويجاتي:** نسبة إلى جدّهم إبراهيم جلبي التاجر الذي قدم من قرية الجويجي الشامية حسب قول كبير الأسرة .

**جوير :** نسبة إلى أحد أجدادهم جار الله الذي صغر اسمه إلى جوير . وتستخدم هذه الأسرة الآن لقب الشَّمَاع على الأغلب . منهم المربي عبد الرزاق الشماع، والشيخ عبد الوهاب الشَّمَاع.

**الجاك :** نسبة إلى جدّهم محمد بن حسن بن جمعة الذي كان محظوظاً في لعب (الكعاب)، وهي لعبة قديمة تلعب بعظام صغيرة تسمّى الكعاب (الجعاب). فكان كعبه يقف (جاك) دائماً أي بوضع قائم ، فيحرز قصب السبق على أقرانه. لكن الأسرة تفسر اللقب بأن جدّهم كان يحلّ مشاكل المحلّة وينصب الأمور (جاك) .

**الجحّاف :** نسبة إلى جدّهم خضير بن فرج بن حمّودي ، الذي كان يأكل الطعام بيده، ويطلب من جماعته الأكل بأيديهم ، أي (يجحف) الطعام . عرف منهم جبر الجحّاف الذي كان يقود الهوسات والدبكات في الحفلات والأعراس الموصلية .

**جطالة :** عرفوا ببيع نوع من القماش يدعى (جطالة) .

**الجكّات :** نسبة إلى جدّهم الحاج يونس بن محمد سلطان الذي كان متعهداً للأرزاق في سجن الموصل ، وكان من القلّة القلائل من تجار الموصل الذين يتعاملون بالصكوك أو السفتجات (الجكّات) في الأربعينيات.

**جلميران (جميران) :** تقول الأسرة بأن احد أجدادهم حصل على هذا اللقب من السلطان مراد الرابع عندما رافقه مع أهالي الموصل لفك الحصار عن بغداد ، ولشجاعته وبطولته شبّهه الوالي بأربعين رجلاً (جل ميران) ومنحه إياه لقباً ، وتناقلته أسرته من بعده.

**الجلبي :** توجد عدة اسر في الموصل تحمل هذا اللقب . وهي الجلبي الأموية نسبة إلى جدّهم الخليفة عمر بن عبد العزيز ، منهم الصحفي الأسبق إبراهيم الجلبي ولداه المحامي محمود الجلبي والصحفي احمد سامي الجلبي والدكتور عصام الجلبي الوزير الأسبق. وأسرة الجلبي الثانية هي أسرة الدكتور عاصم الجلبي . والثالثة هي أسرة الدكتور داؤد الجلبي صاحب المؤلفات الموصلية المعروفة. أما باقي الأسر فتحمل لقب ( جلبي ) بدون آل التعريف .

**جولو :** نسبة إلى جدّهم جولو بن هلال بن فرحان ، الذي كان شجاعاً ويسمى رجل (جول) أي رجل بريّة .

**الجيرو :** نسبة إلى جدّهم خليل بن رحو بن إبراهيم ، الذي كان يعمل أقتاب الإبل ، فكانوا يطلبون منه أن (يجيورها) أي يجيد صنعها وحشوها . وتحوّرت بالاستعمال إلى الجيرو .

**الحاتم :** نسبة إلى جدّهم حاتم بن عبد الحميد ، ومنهم آل زبير وآل التّك وآل حافظ . عرفت هذه الأسر بممارسة التجارة .

**الحاصود :** نسبة إلى جدّهم مصطفى بن عزبة بن حمد ، الذي لقب بهذا اللقب لاشتغاله في حصاد الحنطة والشعير .

**الحبّار :** نسبة إلى جدّهم الشيخ حسن الحبّار ، وهو صلاح الدين بن إسماعيل بن عبد الله ، الذي عرف بالعلم والفقه وتدريس علوم القرآن، وخلفه من بعده أولاده في هذه المهمة . والحبّار لقب لمن يصنع الحبر للكتابة في المدارس الإسلامية .

**حديد :** نسبة إلى جدّهم رفاعي بن حديد ، عرف منهم السياسي محمد حديد ، وتوجد عدّة أسر تحمل هذا اللقب نسبة إلى جدهم حديد .

**الحركني :** نسبة إلى جدّهم زيدان الحركني الذي كان معروفاً بجمال طلعتة واحمرار بشرته ، فكان محبّوه يقولون (حركني) أي حرقني بحسنه .

**حساني :** نسبة إلى جدّهم حسن بن محمود بن شكر .

**حساوي :** نسبة إلى جدّهم حسن بن يونس بن ناصر الملقب حساوي، وهم أولاد عم آل مصطاوي أبناء مصطفى .

**حسنكو :** نسبة إلى جدّهم حسن بن عبد القادر (كذاوي) بن يونس ، الذي يلقبه الناس بهذا اللقب .

**الحسو :** نسبة إلى جدّهم حسو بن خطّاب ، وتوجد عدّة أسر تحمل هذا اللقب نسبة إلى جدّهم حسن أو حسين .

الحسيني : نسبة إلى السادة الحسينية الأشراف ، أحفاد الإمام علي بن أبي طالب (رض) . وتوجد عدة أسر تحمل هذا اللقب.

الحصيني : نسبة إلى جدّهم حسين بن علي الرحالة ، الذي كان أبوه يلقبه بهذا اللقب لخفته وشطارته ، والحصيني هو الثعلب .  
الحقّو : نسبة إلى جدّهم حافظ بن مصطفى بن حديد ، الذي لقب بهذا اللقب تصغيراً لاسمه حافظ .

الحقّوظي : نسبة إلى جدّهم حافظ بن هويدي بن حمد .

الحكيم : نسبة إلى جدّهم محمود أفندي الحكيم الذي كان يتعاطى مهنة الطب .  
الحلاّلة : نسبة إلى جدّهم محمد صالح الحلاّلة ، الذي كانت والدته جميلة الصورة.  
الخلو : نسبة إلى جدّهم خلّو بن ثلّو بن عرو . وهناك أسر أخرى تحمل هذا اللقب ، معظمها تشير إلى جمال وجه جدّهم .  
الحماكي : نسبة إلى أهل الزوج (بيت الاحما) باللهجة العامية .  
حمد الدبل : كانت لديهم بقرة تلد زوج أو نوم في كل مرّة .

الحمراوي : نسبة إلى جدّهم محمود بن حسين بن علي ، الذي كانت بشرته حمراء ، فكانوا يسمونه حمراوي .

الحمطاني : نسبة إلى جدّهم محمد بن أمين بن حمّو ، الذي كان يعمل في دبغ الجلود ، ويقال حمط الجلد أي نظّفه من الشوائب .

حمّو القدّو : نسبة إلى جدّهم محمد بن عبد القادر بن مصطفى قصاب باشي . وهم من الأسر التجارية القديمة في الموصل ، ويعود إليهم خان حمّو القدّو في باب السراي . وتوجد عدة أسر تحمل لقب حمّو نسبة إلى جدّهم محمد ، منها أسرة حمّو الإبراهيم ، وحمّو الجمعة ، ومنهم الدكتور إبراهيم خليل العلاف مدير مركز الدراسات الإقليمية في جامعة الموصل ، وحمّو الشريف أولاد عم آل الرضواني ، وحمّو القزاز، وحمّو النعلبند ، وحمّوكة بن الشيخ اعباد .

**حمودات :** نسبة إلى جدّهم حمّودي بن عليوي بن جابر الله ، عرف منهم المربّي الأستاذ غانم حمّودات في الإعدادية الشرقية .

**حمّو النيش :** نسبة إلى جدّهم محمد بن عبد الله بن علي ، الذي عرف بإصابته للنيشان على نحو جيد . ويقول الموصليون عن إصابة الهدف (ناش) وعدم الإصابة (ما ناش) . وفي العربية (النؤوش) القوي الغالب .

**حنّك :** نسبة إلى جدّهم محمد بن جاسم الذي سكن داراً تعود إلى أسرة تدعى حنّك . والحنّك هو الرجل القصير الرقبة ، الذي يقول فيه المثل : حنّكبا ... راس بلا ركة ، أي بلا رقبة .

**حنكاوي :** نسبة إلى جدّهم إبراهيم بن حمّاوي ، التي حوّرت إلى حنكاوي .

**حنّوش :** نسبة إلى جدّهم محمد بن محمود بن فتاح ، ومنهم آل الوزان وتوجد أسر أخرى تلقب بهذا اللقب .

**حنّون :** وتلفظ من دون تشديد النون . نسبة إلى جدّهم محمد بن مصطفى بن كسّو ، الذي كان حنوناً عطوفاً على الناس .

**الحيّاوي :** نسبة إلى جدّهم يحيى بن يونس الملقب حيّاوي ، منهم اللواء الركن أزهري سعد الله خليل الحيّاوي مؤلف الكتاب ، وأخوه الدكتور مؤيد سعد الله خليل عميد كلية الهندسة - جامعة الموصل . وتوجد عدّة أسر في مدينة الموصل تحمل لقب الحيّاوي .

**حيدران :** أصل لقب هذه الأسرة هو (حسين بك) . أمّا لقبهم الحالي فقد لقبوا به عندما سكن رجلان أحدهما من أعمامهم ، والآخر من أخوالهم ، يحملان الاسم نفسه (حيدر) في محلة واحدة . فلقبوا ببيت حيدران .

**الحيّو :** نسبة إلى جدّهم يحيى بن خليل بن عبد الرزاق ، عملوا في الزراعة وجني الأغنام . وهم عمومة مع آل الحمّو أبناء حمّو بن خليل بن عبد الرزاق الذين عرفوا بالعمل في مهنة التنتجية . وهناك أسرة أخرى تحمل لقب الحيّو ومنهم نايف سعيد الحيّو الذي عرف برئاسته لصنف القصابين لمدة طويلة من الزمن ، وجدّه هو

حيّو بن رخّو بن كسّو أي (يحيى بن عبد الرحمن بن قاسم) . وهناك عدة أسر تحمل لقب الحيّو ، منها أسرة حيّو السّمّاك نسبة إلى جدّهم يحيى بن احمد بن فلاح السّمّاك .

خروفة : نسبة إلى جدّهم الذي كان غزير الشعر ، وكان الوالي العثماني يلاطفه بتسميته (خروفة). عرفت هذه الأسرة بثرائها، وكان عدد من أفرادها يعملون صيّاغاً ، وحاز عدد منهم رئاسة صنف الصيّاغ لمدة طويلة . وضرب فيهم المثل الشعبي لدقتهم: (قابل ميزين بيت خروفة) أي هل هو ميزان بيت خروفة الدقيق الوزن ! عرف منهم الأستاذ نجيب خروفة رئيس جامعة الموصل الأسبق.

الخطيب : نسبة إلى جدّهم الحاج إبراهيم بن الشيخ مصطفى بن الشيخ احمد الطحّان المكي الهاشمي ، الذي كان خطيباً في جامع النبي شيت، ومنهم الشيخ مجيد الخطيب ، وهم أسرة خطباء وقراء ومدرسي دين . وهناك أسرة أخرى تحمل هذا اللقب، وهي أسرة السادة رشيد وسعد الدين أولاد صالح بن طه الخطيب . وقد عرف من هذه الأسرة رجال علم ودين أفاضل ، ومنهم المفسّر والعالم رشيد الخطيب .

الخليفة : نسبة إلى لقب الخليفة أبي بكر الصديق (رض) ، مارس رجال هذه الأسرة مهنة رجل الدين ، واتصفوا بالتدبّر والعلم والأخلاق . وتوجد أسر أخرى تحمل لقب الخليفة نسبة إلى جدّهم خليفة .

الخوشي : نسبة إلى جدّهم سليمان الذي كان يبيع الرّمّان الخوشي وينادي عليه (ماي خوش) ، فحملت أسرته هذا اللقب . ويطلق على الرّمّان الحامض والحلو الغزير الماء بالرّمّان الخوشي .

الخيرو : نسبة إلى جدّهم خير الدين بن احمد الخيرو ، الذي عرف بثرائه وكرمه وتوزيعه الخيرات على المحتاجين . عملت هذه الأسرة بالتجارة ، عرف منهم المحامي والسياسي والصحفي فخري الخيرو.

**دبدوب :** نسبة إلى جدّهم حمّو بن جرجيس بن محمد ، الذي لقب بهذا اللقب لأنسه كان سميناً وقصيراً . عرف منهم الطبيب والكاتب التراثي الدكتور فيصل دبدوب والفنان راكان دبدوب .

**دبلة :** نسبة إلى جدّهم خضير الدبلاوي ، الذي حاجج مالك الأرض الذي أراد ترحيله عنها ، وهي محلة جوبة البكارة ، وأفحمه بالحجج والذكاء وسعة الحيلة .  
**دخولة :** نسبة إلى جدّهم علي الدخولة ، الذي التجأ اليه في البادية أحد المطلوبين دخيلاً . ويقال انه اسم امرأة أيضاً .

**درّب :** نسبة إلى جدّهم الذي كان يجلس باستمرار على حافة الطريق (الدرّب) 0  
**درّبا :** نسبة إلى جدّهم جرجيس الدرّبا ، الذي طلب من أحد أصدقائه إرسال فرسه إليه، وكلمة (درّبا) معناها أرسلها .

**دكبر :** نسبة إلى جدّهم إسماعيل الصائغ ، الذي كان قصيراً وسميناً . والدكبر هو إناء زجاجي كبير مفلطح له غطاء مقبب .

**دكداني :** بيت كثير الأولاد (دكدك) . أو من منطقة (دكدان) .

**دلّي :** نسبة إلى جدّهم دلّي وأخيه خضير الأسود ، اللذين جاءا من القامشلي إلى الموصل قديماً .

**دعلي :** نسبة إلى كثرة الحركة أو الدلاعة التي يتميز بها جد هذه الأسرة .

**ديدي :** الكلمة مأخوذة من التأتأة والبطء في الكلام .

**دمدم :** كان جدّهم يعد البضاعة في الدكان باستمرار بتحريك شفّتيه فيقولون أنه يدمدم أو دمدم .

**الرجبو :** نسبة إلى جدّهم جرجيس بن رجب بن ياس بن حمد ، الملقب ججّو الرجبو .

**رشان :** نسبة إلى جدّهم رشان بن احمد الكونجي .

**الرزّو :** نسبة إلى جدّهم عبد الرزّاق بن مصطفى بن محمد قصاب باشي ، الذي كان يلقب بـ(رزّو او رزّوقي) ، وهم أولاد عم آل حمّو القدّو .

الرضواني : نسبة إلى جدّهم عبد الرزاق الملقب بالرضواني تيمناً بذكرى رضوان خازن الجنة . ومن هذه الأسرة الشيخ الجليل الحاج محمد بن الحاج عثمان الرضواني ، الذي كان عالماً من أعلام الدين والشريعة الإسلامية .

الرعّاش : نسبة إلى جدّهم جاسم بن محمد بن علي ، الذي لقب بالرعّاش وذلك لارتعاش جسمه ويديه باستمرار ، وهو رجل ذو كرامات ويرقي المرضى .

الرمضاني : نسبة إلى جدّهم الشيخ رمضان بن عبد الله . ولقب قسم منهم بـ (آل الواعظ) نسبة إلى ولده الشيخ يوسف الواعظ وأولاده محمود وعلي علاء الدين ومحمد العلماء الأجلاء . عرفت هذه الأسرة بتدينها وعلمها .

الرومي : نسبة إلى جدّهم رومي بن ناصر بن علي ، عرف منهم الشيخ إبراهيم الرومي .

الزرري : نسبة إلى جدّهم ضرار بن الأزور الكندي ، وتلفظ ضرار في العهد العثماني بإبدال الضاد إلى زاي (زرار) .

الزرقى : نسبة إلى أحد أجدادهم ، الذي كان يتزوّق في ملبسه ، فيقولون عنه (يتزرق) .

الزعرى : نسبة إلى جدّهم نجم الزعرى ، الذي كان يحمل في جيبه الزعرور ، وهو فاكهة لذيذة يحبها الأطفال . والزعر اسم يطلق على طير صغير يشبه العصفور .

الحاج زكريا : نسبة إلى جدّهم الحاج زكريا التاجر ابن الحاج احمد ، ومنهم آل ملّا زكر وهم أولاد الحاج مصطفى بن يحيى بن ملّا زكر ، وآل يونس أغا وهم أولاد يونس اغا بن محمد الحاج زكريا . عرفت هذه الأسرة بثرائها واشتغالها بالتجارة . واليهم تعود مدرسة ومسجد الحاج زكريا في شارع الفاروق القديم .

الزمريق : كما في الزرقى أعلاه .

زنكنة : مأخوذة من الكلمة التركية (زنكين) أي الغني والثري . وهناك عشيرة كردية تحمل هذا اللقب .



زيادة : نسبة إلى جدّهم زيادة بن صالح بن حاج حسين ، وهم أولاد عم آل الشاهين .

زيتو : نسبة إلى جدّهم زيد الذي كان يعمل خشباً في محلة الميدان ، ويسمّيه الأكراد زيدو التي حورّت إلى زيتو .

زينو : نسبة إلى جدّهم زينو بن محمد بن طه .

الزيواني : نسبة إلى جدّهم محمد الزيواني المدفون في الجامع الذي يحمل اسمه في باب البيض . وهو رجل ورع وزهد ، زعموا انه كان يتغذّى بالزيوان ، وهذا القول مبالغ فيه لأن الزيوان نبات طفيلي ينبت وسط الحنطة ، ولحبوبه طعم مرّ كالعقم .

الساري : نسبة إلى جدّهم ساري بن خضر بن ساري ، وهم أولاد عم آل هكوري .  
السباهي : نسبة إلى جدّهم أصلان باشا وأخيه كبلان باشا ، كانوا أمراء للسباهية في العهد العثماني في مدينة عانة .

سليمان بك : نسبة إلى جدّهم سليمان بك بن عبد الرحمن بك بن بكر بك ، عرفت هذه الأسرة بغناها وكثرة المتقنين والموظفين من أبنائها في العهد العثماني . وحمل عدد منهم أسماء مركبة من اسمين على عادة الأسر المهمة في ذلك العهد .

السويدي : نسبة إلى جدّهم سويّد الحافي ، ويحمل قسم منهم لقب السويدياني ، ويقولون أنهم من نسب آل السويدي في بغداد .

سيالة : تلفظ بتسكين السين (اسيالة) ، نسبة إلى جدّهم سيالة الذي جاء من اليمن قديماً .

الشاروك : نسبة إلى الشاروق الذي كان يزرع فيه الشمزي (الرقّي) والبطّيخ صيفاً . عرف منهم الدكتور زهير الشاروك عميد كلية التربية- جامعة الموصل .

الشاهين : نسبة إلى جدّهم شاهين بن حمّدي بن حاج حسين . وهناك عدّة أسر في مدينة الموصل تحمل هذا اللقب .

الشّاوي : نسبة إلى جدّهم شاوي بن علي بن عرادة بن رَحّال ، والشّاوي تعني الأعرابي راعي الغنم ، وهذه الأسرة هي ليست من أسرة الشّاوي المعروفة في بغداد.

الشّبخون (الجبخون) : مأخوذة من كلمتي (شب خونده) الفارسية ، وتعني قاريء الليل ، إذ كان جدّهم يقرأ القرآن طيلة الليل .

شخيتم : نسبة إلى جدّهم ذنون بن يونس شخيتم ، الذي لقب بهذا اللقب في أثناء ممارسته مهنة شراء الأغنام، إذ كان شاطرأً ونكياً في الشراء بأقل الأسعار. وهذه التسمية مشتقة من الجراد الكبير الذي يسميه العامة (شيخ الجراد). ويتلقبون اليوم بلقب القصاب .

الشريكي : نسبة إلى جدّهم شريك ، وهناك مسجد يحمل هذا اللقب باسم مسجد الشريكي في محلة القنطرة .

شكّورة : نسبة إلى جدّهم شكر بن عيسى بن موسى ، لقب بهذا اللقب للتدليل والتحبب.

شلاوي : نسبة إلى جدّهم شلاوي رئيس عشيرة الشّلاوي في الجزيرة العربية .  
شلمّة : نسبة إلى جدّهم احمد الوهب ، الذي أهداه والي ديار بكر شلمّة لشجاعته وصفاته الجيدة . والشلمّة هي غطاء رأس (غترّة) مرعزية كانت ترتدى على الرأس قديماً ، كما تلفّ حزاماً على الخاصرة .

الشّمّام : نسبة إلى جدّهم شّمّام بن علّو بن خابور بن شحل ، ومن أبناء عمومتهم آل الكتّو ويعني القصير القامة .

شندالة : لقبوا بهذا اللقب في أثناء سكنهم في عانة على حافة الفرات . وكانت الحجارة أمام دارهم تتسبب في تحطّم الزوارق والأكلاك ، (فتشندلها) كما يقول العامة، ويسمّون الماء الجاري بسرعة فوق الصخور (شندالة) .

شنشل : أصل الكلمة من (ششل) وهو قماش اشتهروا بحياكته قديماً . منهم السياسي الوزير صديق شنشل ، والوزير الفريق الأول الركن عبد الجبار شنشل .

**شهيديو :** تقول الأسرة سقط لهذه الأسرة عدد كبير من الشهداء في حوادث الموصل القديمة (أيام القوغات) في العهد العثماني ، وربما هي تحريف لأسم (شهيد) .  
**شويخ :** مصغر كلمة (شيخ) بلهجة البادية ، نسبة إلى جدّهم الشيخ شويخ بن الشيخ عبد الله الشويخ . اشتهر من أولاده محمد أغا الذي كان قائداً للتفكجية - أي حملة البنادق - في العهد العثماني . وعبد الله أغا الذي خلف صالح أغا وابنه خالد أغا ، ومن بعدهم عمر أغا ابن خالد أغا . الذين تبوّوا مناصب عسكرية عليا ، كان آخرها منصب (التفكجي باشي) الذي تبوّوه عمر أغا ، وكان يقوم بأعمال مدير الشرطة في حفظ الأمن والنظام .

**شيلّ العلم :** وهو لقب أسرة الشيخ إبراهيم بن الشيخ أحمد بن الشيخ ياسين ، الذين كانوا يحملون العلم من أعلى منارة جامع النبي جرجيس إيذاناً بموعد الصلاة ، إذ لم تكن مكبرات الصوت قد استخدمت بعد . وخلفهم في ذلك الشيخ عثمان بن عبد الله ، بموجب إرادة عثمانية (فرمان) . وكانوا يرقّون المصابين بالأمراض النفسية .

**شيتي :** تحريف لأسم جدّهم شيت بن محمد بن طربوق بن خنجر ، الذي كان كريماً ، ويقصده المحتاجون وخاصة في أيام الشتاء والمحل .

**الشيخ :** نسبة إلى أجدادهم الشيوخ الذين كانوا أصحاب طريقة وخدموا لجامع النبي يونس ، وقد توارثوا هذه المهنة أباً عن جد بموجب إرادة عثمانية . كان جدّهم السيد حسين يدعى (شيخ بلاو) ، عندما كان يقدم الرز (البلاو) للفقراء في أثناء الغلاء والقط . وحمل السيد فاضل بن السيد حسين لقب (الكليدار) وهي تسمية للمقيم في الجامع والمشرف عليه . وحمل السيد يونس بن السيد حسين لقب (البيغمبرلي) ، ويعني بالتركية (النبي) ويدعى أيضاً (شيخ الجذبة) إذ كان يرقّي للمجانين .

**الشیطان :** نسبة إلى جدّهم فتحی الشیطان ، الذي كان ذكياً وشاطراً في شراء المواشي ، وأخيه أحمد (عقدا) الذي كان قوي البنية ويسمّى بالعقدة . أما لقب الأسرة الأصلي فهو (صفوّ الزیدان) . وقد عرف أفرادها باشتغالهم ببيع اللحوم .

**الصابي :** نسبة إلى جدّهم صافي بن عبد الله بن علي بن حسين .  
**الصفّاوي :** نسبة إلى جدّهم مصطفى بن عبد الله بن حديد . عرفت هذه الأسرة  
باشتغال معظم أفرادها بمهنة ( الاطرقجية ) ، وحمل قسم منهم لقب هذه المهنة  
(الاطرقجي) .

**الصقّلي :** نسبة إلى جدّهم رجب الصقّلي ، الذي كان حسن الهندام ، فكان يسمى  
بالعامية (مصقول) لتحرف هذه الكلمة نتيجة التداول إلى (الصقّلي) .  
**الصوفي :** نسبة إلى جدّهم احمد بن إبراهيم الذي كان متصوّفاً وورعاً زاهداً ،  
فسمّي الصوفي . وهناك عدّة اسر دينية تحمل هذا اللقب . ومن الجدير بالذكر أن  
أسرة الأستاذ احمد الصوفي صاحب المؤلفات المعروفة عن خطط الموصل  
وتاريخها ، حملت هذا اللقب الذي أطلق على المؤلف وحده . في الوقت الذي  
حمل أبناء عمومته لقب سليمان أغا .

**الصيّادي :** نسبة إلى جدّهم الشيخ محمد بن خزام الصيّادي ، الذي انشأ جامع خزام  
ودفن فيه بعد موته سنة (985هـ/1576م) . وبرز منهم الشيخ أبو  
الهدى الصيّادي مستشار السلطان عبد الحميد الثاني (1876م-  
1909م) للشؤون الدينية .

**طاقه :** نسبة إلى جدّهم الحاج سليمان بن الحاج احمد بن الشيخ محمود ، الذي كان  
تاجراً ثرياً ، وكان يوزّع طاقات القماش على الفقراء المتزوجين ، والأكفان على  
المتوفين من الفقراء . والطاقه هي قطعة من القماش تكفي لخياطة ( زبون ) لرجل  
واحد .

**طبّو :** مأخوذة من كلمة (طبّو) أي وصلوا باللهجة البدوية . وكانت هذه الكلمة  
ملازمة للقوافل التي تنتقل بين الموصل والشام قديماً . وكانت قافلة عبد الله الطّبّو  
من ضمنها ، فكان يسأل الناس عن وصولها من عدمه (ها...طبّو) أي هل وصلت  
القافلة ؟

**طرفة :** نسبة إلى جدّهم الملاً سليمان بن يونس بن خالد الذي كان يربّي الأغنام وطلب من أحد العاملين معه أن يرفع النعجة التي بركت على الأرض من طرفها - أي مؤخرتها - وهم الآن يستعملون لقب آل ملاً سليمان .

**الططري :** نسبة إلى جدّهم العلاف خليل بن إبراهيم بن سليم بن نعمان ، الذي لقب بهذا اللقب لسرعته في المشي والعمل التي تشبه سرعة التتار أو الططر ، وهو الخيال حامل البريد في العهد العثماني بين المدن .

**الطعان :** نسبة إلى جدّهم طعان بن سنجار بن محمد بن عرادة بن رحّال .  
**الطلي :** نسبة إلى جدّهم محمد بن عبد الله بن إبراهيم ، الذي كان وحيداً لأهله ، فطلبت منهم إحدى الأعرابيات تسميته بالطلي وقاية له من العين الحاسدة ، والطلي هو الحمل الصغير .

**طه الملك :** نسبة إلى جدّهم طه بن عبد الله بن خليل ، الذي كان رجلاً طيباً متديناً ، فلقب بالملك (بفتح اللام) لحسن أخلاقه . وهناك رواية أخرى تقول أن طه عندما كان طفلاً اختفى في بئر بيت الملاً الذي كان يدرس عنده ، ولما شاهدته بعض الصبيان قالوا في البئر ملك ، وجاء الملاً ورآه فقال للأولاد : هذا طه الملك . فأصبحت لقباً له ولأسرته منذ ذلك الوقت . وكان يعمل الطرشي الجيدة ففاز في أحد المهرجانات خلال الأربعينيات بلقب (ملك الطرشي) . وعندما صنع البقلاوة الجيدة لقب بإمبراطور البقلاوة .

**طهماس :** تعني السيف التركي الكبير .

**الطويل :** نسبة إلى جدّهم يحيى الطويل الذي كان من أشرف الموصل ووجهائها في العهد العثماني ، وبنى أطول جزء في سور الموصل الممتد من باب البيض إلى باب الطوب عندما طلب الوالي تجديد السور ، فلقب بالطويل نسبة إلى طول السور .

**العباد :** نسبة إلى جدّهم احمد بن محمد بن يونس ، الذي لقب بهذا اللقب لكثرة تعبده وتدينه ، وهم أولاد عم آل الحياوي . عملوا بمهنة بيع اللحوم .

**الشيخ عّبار :** نسبة إلى جدّهم الشيخ عبد الله بن رمضان بن قاسم بن الحاج عبد الله السلطان ، التقى ذي الكرامات الكثيرة. ويرقّي عدد من أفراد هذه الأسرة على الزبيب واللوز للمرضعات عند قلّة حليبهن ، والخوف ولعضة الكلب .

**العبّاي :** نسبة إلى جدّهم عبّاي بن سلطان ، منهم الدكتور طارق العبّاي الأستاذ في كلية العلوم - جامعة الموصل ، وهناك أسر كثيرة تحمل هذا اللقب ، منهم أسرة مدير الشرطة إسماعيل عبّاي .

**عبدال :** نسبة إلى جدّهم عبد الله بن مصطفى بن عبد الكريم ، الذي لقب عبدال نسبة إلى الأولياء الأبدال ، وسمّي باسمه جامع عبدال في سوق السراي .

**العبد جدّو :** وهو عبد الرحمن بن السيّد حسّو بن السيّد منصور الشامي الأصل ، الذي كان جدّه السيّد منصور أميراً للنعيم هناك . وكان كبير السن كيف البصر ، وأراد ان يتولّى الإمارة من بعده ابنه حسّو . لكن الأخير توفي مغلّفاً طفله عبد الرحمن في كنف جدّه الذي كان يفضلّه على أبنائه ويتمنى الإمارة له . وحاول عمّه الكبير السيد محمد بن منصور أن يتخلص من الطفل ، فكان يلجأ إلى حضن جدّه الذي دافع عنه باستمرار بقوله : دعوه عبداً لجدّه ، فأصبح يسمّى (عبد جدّو).

**العبدلي :** نسبة إلى جدّهم عبد الله الذي كان قائداً لأتباعه في القوافل التي تنقل بين الموصل والشام ، وذلك لشجاعته وشهامته وكرمه .

**عبّو السّسي :** نسبة إلى جدّهم عبد الله بن فتحي بن علي ، الذي كان يبيع السّسي ، وهو من النقول الموصلية اللذيذة .

**ملاً عبيدة :** نسبة إلى جدّهم الحافظ عبد القادر بن الحافظ عبد المجيد بن ملاً عبد القادر البكري . وكان عبد القادر يلقب ملاً عبيدة لصغر جسمه.

**العبيدي :** نسبة إلى جدّهم عبيد الله بن خليل البصير ، وهم سادة أعرجية . منهم مفتي الموصل وأديبها السيد محمد حبيب العبيدي المتوفى سنة 1963م .

**العثمان :** نسبة إلى جدّهم حسن بن عثمان بن حسن بن عثمان القزاز البغدادي . عرفت هذه الأسرة باشتغالها بالتجارة وثرانها.

**عجراوي :** نسبة إلى جدّهم جاسم بن محمد ، الذي كان في رأسه تشوهات وتعرجات كثيرة (عنجورة) وجمعها (عجّورات)، ويقولون عنه في الموصل انه (معنّج) .

**عجرم :** اسم نبات بري أطلق على جدّهم .

**العراقي :** نسبة إلى جدّهم احمد بن الحاج مصطفى ، الذي لقب بهذا اللقب بعد انتقاله من محلة باب العراق (باب غفاق) إلى محلة باب المسجد .

**عربو :** نسبة إلى جدّهم علي الذي كان لديه أراضي زراعية بعهدة اليزيدية في أطراف الموصل، وكانوا يسمونه (عربو) عند ترده عليهم لمتابعة أعماله.

**العريبي :** نسبة إلى جدّهم سيّد علي عرب بن سيّد محمد مصطفى الدين بن سيّد علي رضي الدين . وهم من آل الأعرجي.

**عزيز :** نسبة إلى جدّهم عزيز بن سلطان بن علي الصنم ، وعلي الصنم هو الرجل الصنديد الذي صمد في القتال كالصنم .

**عسكرو :** نسبة إلى جدّهم خليل بن إبراهيم بن محمد ، الذي كان يلقب بهذا اللقب نسبة إلى التمسك أثناء السفر. إذ كان يعمل في النقل بالأكلاك بين الموصل وتركيا.

**العسلي :** نسبة إلى جدّهم طه الذي كانت أمّه تدله وتلقبه (عسلي) لجماله وبياض بشرته . وهم أولاد عم آل الرضواني .

**العظم :** نسبة إلى عملهم بمهنة بيع اللحوم (القصاب) . فلَقّب جدّهم محمد بن عبد الله بن حسين بهذا اللقب . وهم أولاد عم آل القليجي .

**علّص :** نسبة إلى جدّهم حمد بن عبد الله الملقّب علّص ، الذي رفض دفع الخاوة إلى عشيرة شمّر. وعلّص هو الذي يميل عقال الرأس إلى الجانب .

**علّولي :** تحبيب لاسم جدّهم علي بن شيخ حسن بن شيخ أسعد .

**علّو الطبل :** لوجود خان لهم قرب الدار تقام فيه الأفراح للمحلة ويدق فيه الطبل .

**علي قاية :** لقب لجدّهم علي قاية الطويل القائمة .

عمر أغا : نسبة إلى جدّهم عمر أغا بن يونس أغا بن عبد الله آل شويخ ، الذي كان مسؤولاً عن حفظ الأمن الداخلي والشرطة في مدينة الموصل في العهد العثماني .

العمري : نسبة إلى جدّهم قاسم العمري الذي يعود نسبه إلى الخليفة عمر بن الخطاب (رض) . وهذه الأسرة عريقة في نسبها وتاريخها في مدينة الموصل ، عرف منهم علماء أجلاء وأساتذة كبار . وقد حملت الأسرة لقب (الفاروقي) حتى نهاية القرن التاسع عشر.

العنّاز : نسبة إلى جدّهم حسين بن محمد بن سلطان الذي كان صديقاً حميماً وملازماً للشيخ عنّاز الذي كان يرتقي إلى أعلى منارة الحداثة بسرعة العز ، وكان جدّهم حسين يجاريه في خفته فلقب بالعنّاز تشبيهاً . وهناك أسرة أخرى تحمل هذا اللقب نسبة إلى جدّهم محمد بن درع بن هوش الظاهر الذي تزوج امرأة من العزّة وسكن مع عشيرة أخواله.

الغضنفرى : نسبة إلى لقب غضنفر الذي أطلقه العثمانيون على أحد أجدادهم لشجاعته . ويقال أنّه من ألقاب جدّهم مالك الأشر النخعي الذي يرجعون في أصلهم إليه . عرف أبناء هذه الأسرة بشغلهم المناصب الإدارية المهمة منهم إبراهيم كمال احمد الوزير في العهد الملكي واللواء ياسين حسن نائب قائد القوات العراقية في حرب فلسطين 1948.

الغلامي : نسبة إلى جدّهم غلام ، وعرفت هذه الأسرة بحمل لقب (مفتي الشافعية) فترة طويلة خلال العهد العثماني . عندما عمل أجدادهم الشيخ علي أفندي بن الشيخ مصطفى أفندي الغلامي وولده حسن أفندي ، وجابر أفندي بن محمود أفندي في وظيفة المفتي الشافعي . وبرز من هذه الأسرة أساتذة أجلاء شاركوا في جمعيات الموصل الوطنية ، وكتبوا في صحافتها الحرّة ، ونشروا كثيراً من الكتب عن تاريخ المدينة وتراثها ، منهم الأستاذان محمد رؤوف الغلامي وعبد المنعم الغلامي .



**غمّازة :** تعني الغمز بالعين التي قد تكون حالة غير مقصودة في رفيف أجفان عيون بعض أفراد هذه الأسرة .

**الغوّاص :** نسبة إلى جدّهم علي التاجر الرّوّاس ، الذي بنى بيتاً كبيراً في محلة باب العراق ، سمّي هذا البيت ببيت (أبو جرس) لوجود جرس يدوي على بابه ، كان من أول البيوت التي تضع جرساً في ذلك الحين . والغوّاص هي مهنة البحث عن اللؤلؤ في قاع البحار ، وحوّرت التسمية خطأ إلى الرّوّاس (الغوّاص) وهي مهنة بائع الباجة . ومن لطيف الصدف أن تكون لهذه الأسرة صلة قريبي مع أسرة البارجة جي في بغداد، التي تعني بائع الجواهر ، وحوّرت تسميتهم إلى الباجة جي أي بائع الباجة أيضاً .

**الفركاخي :** نسبة إلى جدّهم الشيخ إبراهيم بن عبد الرحمن بن إبراهيم ابن سباع الفركاخ المصري الأصل الذي أقام في الشام وتوفي فيها . وكان خطيب الجامع الأموي في دمشق ، وله عدة تصانيف في المذهب الشافعي . والفركاخ هو الرجل الذي ارتفع عجزه أثناء المشي .

**الفهّادي :** لقب أطلقه الوالي العثماني على ابني جدّهم الأميرين فريس وكهلان ولدي الأمير احمد ، اللذين كانا يحتفظان بعدد من الفهود . ومنهم آل الفهّادي أولاد عبد الله الفهّاد، والجعافرة أولاد جعفر أخيه . عرف منهم المربّي سعيد عبد الفتاح وولده الدكتور قبیس رئیس جامعة الموصل الأسبق .

**الفيضي :** نسبة إلى جدّهم عبد الله بن الشيخ مصطفى بن جرجيس ، الذي لقب بهذا اللقب من علماء عصره لكثرة علمه وفيضانه على الآخرين .

**الفيل :** نسبة إلى جدّهم فتاح بن الحاج حجاز بن الحاج حمزة ، الذي ولد سنة 1727م في اليوم الذي مرّ فيه فيل محمّل بالهدايا من بلاد فارس عبر الموصل إلى السلطان العثماني في الأستانة ، وامتازت هذه الأسرة أيضاً بضخامة أجسامها ذكوراً وإناثاً .

**القاضي :** نسبة إلى مهنة أجدادهم القاضي في العهد العثماني ، وتتسمى مجموعة من الأسر بهذا اللقب نسبة إلى قرية القاضي . التي كانت شمال مدينة الموصل وأصبحت اليوم جزءاً من المدينة .

**القاضي :** نسبة إلى جدّهم حسن حسني القاضي ابن الحاج إسماعيل الأعرجي . وهناك أسر أخرى تحمل لقب القاضي ، منهم آل القاضي أبناء مصطفى وسليم أولاد الشيخ احمد بن الملا مصطفى بن عبد الواحد .

**قبع :** نسبة إلى جدّهم علي بن حسن بن احمد الملقب بالقبع أي الدرع الواقى لأهله وعشيرته ، هذا ما يقوله أبناء هذه الأسرة . وهناك رواية يتناقلها العامة ، أن جد هذه الأسرة المدعو علي الدرويش والملقب علي الأسود (قره علي) ، أهداه السلطان مراد الثاني قبعاً عندما شاهد إحدى كراماته ، إذ وضع (كما تقول الرواية) ابن السلطان في فرن للخبز وأخرجه حياً.

**قجوري :** نسبة إلى جدّهم ذنون بن يونس بن محمد ، الذي كان يستعمل هذه الكلمة أثناء لعب الكعاب ، فألصقت به لقباً.

**قداوي :** نسبة إلى جدّهم عبد القادر بن فارس القادر الملقب قداوي .

**القُدوّ :** نسبة إلى جدّهم عبد القادر بن علي النظيف الملقب قُدوّ .

**قندر :** نسبة إلى جدّهم محمد بن مصطفى بن احمد ، الذي احتفى لدى امرأة كردية هرباً من التجنيد الإجباري العثماني . وقندر تعني الرجل الدرويش الفقير . وهناك أسر أخرى غير عربية تحمل هذا اللقب .

**قمبزان :** طريقة خاصة في لبس اللفة بأسلوب يميز صاحبها ، يقولون عن الشيء أو الشخص (مقنبز) أي وقفته غير طبيعية .

**قمبور :** من الصغر في الحجم أو القلة .

**قندلا :** اسم جدّ هذه الأسرة عبد الله بن مصطفى بن عبد الغني ، المعروف ملا عبّو الحياي . اشتهروا بلقب أخوالهم (آل قندلا) بعد وفاة جدّهم وذهاب أمهم مع أولادها

إلى أحوالهم . وتسمية قندلا تعني العمل بالقناديل ، وتسمى الأقواس المرمية القديمة المزينة بأوراق العنب (قندلة).

القنديل : نسبة إلى ابني جدّهم محمود أغا بن طه بن حامد أغا بن طه بك ، حامد ومحمود اللذين لقبا بالقناديل لجمال شكلهم ولباسهم الأبيض المضيء كالقناديل .  
قوز بكر: نسبة إلى جدّهم بكر العنيد ، الذي رفض إعطاء فرسه الأصيلة للوالي العثماني الذي أراد اغتصابها منه .

الكاتب : نسبة إلى جدّهم يحيى بن خليل بن ذنون ، الذي كان كاتباً في كمرك الموصل - خان الجفت - عندما كان كثير من الناس لا يجيدون القراءة والكتابة .  
الكتّبي : نسبة إلى والدهم إسماعيل بن مصطفى بن عبد الرحمن ، الذي كان يمتلك مكتبة كبيرة ، ومارس أحفاده مهنة بيع الكتب .

الكحلي : نسبة إلى جدّهم نوري بن قاسم بن يحيى ، الذي كانت عيناه زرقاوين محاطتين بالسواد كمن يستعمل الكحل .

كدّاوي: نسبة إلى جدّهم عبد القادر بن محمد بن جاسم ، الملقب كدّاوي. وهناك أسرة أخرى تحمل هذا اللقب ، نسبة إلى جدّهم عبد القادر بن ياسين الحلّومة ، والحلّومة هو اسم جدّته .

الكدراوي : نسبة إلى جدّهم عبد القادر بن سيد احمد بن سيد رزج الملقب قادر أو كداوي .

الكرّاش : نسبة إلى جدّهم علي بن محمود بن علي الكرّاش، والكرّاش هو الذي يطحن الحنطة (الجرّاش) . وفي التركية الكرّاش هو الكثير الكلام .

كركجة : نسبة إلى جدّهم صالح كركجة ، الذي كان فلاحاً ومالكاً للأغنام ، لقب بهذا اللقب نسبة إلى نبتة تسمى (كركجة) أتلفت الحنطة العائدة له ، ويتداول الكلمة حرّفت إلى كركجة .

الکزبري : نسبة إلى جدّهم العالم الشيخ احمد بن مصطفى آل أمين، الذي لقب بالکزبري تيمناً بأحد المحدثين من شيوخ الكزيرية الأقدمين .

الكسوّ : نسبة إلى جدّهم قاسم ، وقد استخدمت عدد من أسر الموصل هذا اللقب .  
منهم أسرة الصائغ محمد علي الكسوّ .

الكشمشلي : نسبة إلى التجارة بالكشمش التي كان أجداهم يمارسونها .

كشيش : نسبة إلى جدّهم كشيش ، ومن هذه الأسرة عدد من المعلمين أكفاء .

الكلّوي : هذا اللقب مأخوذ من كلمة (كلّ) أي الرفض والإصرار ، وعرفت هذه

الأسرة بدفاعها عن محلة باب لكش وحراستها لها ، واشتهر منهم يونس الكلّوي .

كلو : نسبة إلى جدّهم جرجيس بن علي بن صالح ، الذي لقب بهذا اللقب لشجاعته

وكثرة مشاجرته مع الآخرين .

كمالة : نسبة إلى عائلة آل كمال ، وكمالة لفظ كردي للاسم كمال .

كمّني : أي كما أنا وتعني يشبهني باللهجة الريفية .

كنيج : الشاب الوسيم أو الجميل .

لا اله إلا الله : نسبة إلى جدّهم الحاج إسماعيل بن الحاج داود ، الذي كان رجلاً

ورعاً ذا كرامات ، وكان يكثر من ترديد عبارة (لا اله إلا الله) باستمرار .

اللبّو : نسبة إلى جدّهم إبراهيم بن إسماعيل بن خليل ، الذي كان يكرر استعمال

كلمة (لبّي) مع أولاده ، أي تلبية نداء الآخرين . ويستعمل اللقب لبّو تحبيباً لاسم

لبيبة أيضاً.

المائي : نسبة إلى جدّهم محمد بن رخّو بن غزال ، الذي زرع الحنطة الألمانية .

المجّو : نسبة إلى جدّهم مجيد بن علي بن جاسم الفتوّ (فتحي)، الذي لقب بهذا اللقب

تحبيباً ، ولقب جدّه فتحي بالفتوّ كذلك .

المحروق (المحقوق) : نسبة إلى اخوي جدّهم بكر اللذين احترقا بالبارود عند

عملهم ببيعه ، وهما حسن وحسين .

محمد شريف أغا : نسبة إلى جدّهم محمد شريف أغا بن عبد الله بن عبيد الله ،

ويسمون بال المتولّي أيضاً ، لتولّيهم الإشراف على وقف شعرات النبي صلى الله

عليه وسلّم الشريفة المحفوظة في جامع النبي جرجيس .

المدرّس : نسبة إلى جدّهم الشيخ سليمان الشهير بالمدرس ، والذي امتّهن وأولاده مهنة التدريس ، منهم الأستاذ فهمي المدرّس .

مرود : نسبة إلى أحد أجدادهم الذي كان مدللاً ويرتدي (مروداً) أي قرطاً في إذنه .

المزيّن : نسبة إلى جدّهم علي الأجدع الذي غرز مشطين من الرصاص في لحيته لكي يذهب مع الرجال إلى القتال . وهذا العمل يدل على الشجاعة والإقدام عند الشباب الذين لا يحق لهم الذهاب إلى الحرب لعدم ظهور لحيتهم دليل بلوغهم .

المصري : نسبة إلى جدّهم حسين بن عمر بن عبد العزيز الحجازي ، الذي رحل إلى مصر رداً من الزمن ، ثم انتقل منها إلى الموصل ، فسمي بالمصري حينما كان عدد المصريين في الموصل محدوداً .

المصلوب : نسبة إلى أحد أجدادهم الذي (صلب) أي شنق خلال العهد العثماني .  
المفتي : نسبة إلى جدّهم حلمي بن محمد اسعد بن محمد أمين ، الذي كان مفتياً حنفياً ، وهم من آل الأعرجي . وهناك أسرة ياسين أفندي المفتي ، منهم الفنان نجيب يونس وشقيقه الدكتور كمال . وياسين أفندي هو الذي بنى خان المفتي .  
ملكو : نسبة إلى جدّهم عبد المالك بن محمد صالح بن الحاج ذنون .

الملقي / المنّيغ : نسبة إلى جدّهم احمد بن عمر بن سلطان الملقي ، والملقي والمنّيغ هي تفرعات مهنة الحائك القديمة . الملقي هو الذي يدخل الخيوط في النير ، والمنّيغ هو الذي يصنع النير من القصب .

ميراني : نسبة إلى جدّهم حسن بن علي بن عباس ، الذي لقّب بهذا اللقب بسبب طول قامته وبياض بشرته ، تشبيهاً له بالعنب الميراني المسمّى (ديس العنز) .

سيد ميرزا : نسبة إلى جدّهم السيد مرتضى بن زين العابدين بن سيد ميرزا ، وتلفظ تسمية مرتضى من الأتراك ميرزا ، كما تلفظ تسمية فيضي فيزي .

الميلاجي : كان جدّهم يكتب عقود الزواج في القرية ، والكلمة مشتقة من الملاك أي يملك الزوج زوجته .

النائب : نسبة إلى جدّهم الحاج مصطفى أفندي النائب بن عبد الله ، والنائب هو من كان نائباً في مجلس المبعوثان العثماني في إسطنبول .

النافوسي : نسبة إلى جدّهم محمد بن يونس الذي لقّب بالنافوسي لقراءته آية من القرآن الكريم خطأ وهي ( فليتنافس المتنافسون ) ويقول آخرون أن هذا اللقب مشتق من كلمة (نعنوسي) الشعبية والتي كانت من صفات أحد أجدادهم ، وهي تدل على الطيب ومسالمة الناس .

الناقوط : وهم أسرة شهاب بن احمد بن ذنون الحمّامي ، لقّبوا بهذا اللقب نسبة إلى امتلاكهم حب الماء الصغير المسمّى (حب النقط) الذي يوضع تحت الحب الكبير . وكانت بيوت محلّتهم تستخدم هذا الحب لشرب الماء البارد النقي ، فلقبوا ببيت الناقوط .

النقيب : نسبة إلى جدّهم محمد أمين بن محمد بن فيض الله (جدّهم الأعلى محمد أبو البركات) . لقّبوا بهذا اللقب لتولي عدد منهم منصب نقابة الأشراف في مدينة الموصل في العهد العثماني ، وكانوا مسؤولين عن تدقيق ومصادقة (ختم) انساب الأسر التي تدّعي انتسابها إلى آل البيت .

النّني : نسبة إلى جدّهم عبد الرحمن النّني ، الذي كانت أمّه تدّله بقولها (ننوشي) . وهناك أسرة أخرى تتلقب بهذا اللقب نسبة إلى امرأة اسمها (نّني) . والنّني هنا تعني بؤبؤ العين .

النّواي : نسبة إلى جدّهم سلطان الحمودي الذي لقب بالنّواي عندما كان طفلاً ، وكان ينوي دائماً أي يكثر من الشكوى .

النّومة : نسبة إلى جدّهم علي بن احمد ، الذي لقّب بالنّومة لميل وجهه إلى الصفرة . عرفت هذه الأسرة بقدمها وراثتها وقيل أنهم امتلكوا بستان للنوم في منطقة العكيدات فسمّوا بيت النّومة نسبة له ، برز منهم الحاج علي النّومة التاجر الذي تولى إظهار قبر النبي شيت وبنا مسجداً عنده .

هبرايا : نسبة إلى جدّهم ذنون بن محمد بن حسن الذي كان يتناول اللحم الطازج الخالي من العظام ، ويسمّيه العامة (الهبع) أو الهبر. ومنهم عبد هبرايا صاحب المقهى المشهور باسمه .

الهدّو: نسبة إلى جدّهم عبد الهادي بن إبراهيم بن عبد الحافظ .

الهردم : نسبة إلى جدّهم جمعة بن حسين بن أنور الهردم ، الذي لقب بهذا اللقب بعد سرقة مال كثير له ، فأخذ يدرم - أي يتحدث مع نفسه - أثناء المسير بدون شعوره بتأثير الحادثة . وحوّرت الكلمة لكثرة الاستعمال إلى الهردم . عرفوا بالعمل في تربية الجاموس وبيع الحليب والقيمر .

هكّوري : نسبة إلى جدّهم ساري الهكّوري بن خضر بن ساري ، وهذا اللقب مشتق من الهجر أو تحبيب وتجميل اسم خضر .

اليامور : نسبة إلى جدّهم مصطفى بن محمد ، الذي كان يعمل في تجارة الإبل ، ومنها الجمال البيض التي تسمّى الياموريّة . وفي لغة العرب اليامور هو ذكر الجمال.

### الألقاب المنسوبة إلى النساء

تعدّ ألقاب الأسر التي تحمل أسماء النساء من الألقاب الخاصة أيضاً، والمعروف عن هذه الألقاب أنها قديمة ، وقد عزفت الأسر عن استحداث ألقاب جديدة بأسماء نسائها . أما الأسباب التي دعت الأسر قديماً إلى اتخاذ أسماء النساء ألقاباً فهي ما يأتي :

1. في أيام الحروب العثمانية ، وخلال الحرب العالمية الأولى (السفر بر) سيق الرجال إلى هذه الحروب بالآلاف ، ولم يعد معظمهم إلى أسرهم . فبقيت نساؤهم مع أطفالهم في البيوت ، وانتشرت أسماء النساء في المحلات بدل الرجال . فعندما يشاهد الجيران أحد الأطفال يقولون عنه انه (ابن فلانة) صاحبة البيت لأنهم لا يعرفون من هو أبوه . ويحدث الشيء نفسه عندما

تنتقل امرأة أرملة مع أطفالها إلى بيت جديد ، فان جيرانها سيتعرفون عليها بوصفها ربة للبيت والأسرة.

2. عند هروب الرجل من الخدمة العسكرية الإجبارية في العهد العثماني ،

كانت الأسرة تحمل اسم الزوجة عند الاستفسار عن اسم صاحب البيت .

3. عندما يكون رب البيت مقعداً أو عاجزاً ، في الوقت الذي تكون زوجته فيه

مجتهدة قوية الإرادة ، تقود الأسرة بدلاً منه بعزيمتها وشجاعته . فتسمى

الأسرة حينذاك باسمها .

4. عندما تكون المرأة صاحبة اللقب امرأة طيبة ترقّي الناس، أو تكون

شيخة أو حاجة أو سيديّة ، تسمى أسرتها باسمها .

5. عندما يتزوج جد الأسرة امرأتين ، قد يسمى أبناء المرأة الثانية باسم أهم ،

لكي يميزوا عن أبناء المرأة الأولى ، أو العكس.

6. وكذلك إذا كانت المرأة صاحبة اللقب شجاعة وجسوراً وتقوّم بالأعمال

التي يقوم بها الرجال ويطلق عليها اللقب المحلّي (زلامية) والزلمة هو الرجل .

7. ومنها إذا كانت المرأة صاحبة اللقب جميلة أو مدللة ومحبوبة من أسرتها .

وفيما يلي عدد من هذه الألقاب:

أبو ريمة : نسبة إلى جدّهم سليمان بن داؤد القدوّ الذي كان نشيطاً ويلقب بـ(أبو

الريم) لشطارته ، ثم ولدت له بنت اسمها (ريمة) نسبة إلى لقبه .

أديبة : وتلفظ بتسكين الدال وتشديد الياء . وهو لقب جدّتهم أديبة زوجة

خضير بن عبّاي تشبّيها بالدبّة أنثى الدب .

أسومة : نسبة إلى جدّتهم أسماء زوجة احمد بن عباس بن خليفة ، وكانت امرأة

ذات كرامات وترقّي المصابين بتشنج العضلات (الدمار) باللهجة العامية .

أمونة : نسبة إلى جدّتهم أمينة التي عرفت بالجرأة وقوة الشخصية ، وترعّمها

للأسرة بعد وفاة زوجها ، مما جعل الناس يطلقون اسمها على أحفادها فيمّا

بعد . ويستخدم معظم أفراد هذه الأسرة الآن لقب (الجبوري) وهو اسم عشيرتهم .



البنكي : نسبة إلى جدّتهم المسمّاة (بنكي) زوجة احمد بن حمادة بن شحادة .

الحبّة : نسبة إلى جدّتهم حبيبة زوجة حسين بن علي .

الحجّيات : نسبة إلى أحفاد عمر الأسود صاحب المسجد المعروف بمسجد شهر سوق في شارع الفاروق . وأحفاد الحاج المذكور كلهم من الحجّاج ذكوراً وإناثاً . عرفت منهم الحاجتان منية وابنتها خانم اللتان سمي باسمهما خان الحجّيات في باب الطوب الذي أنشأته الحاجة منية خاتون .

حليمة : نسبة إلى جدّتهم حليمة زوجة محمد بن عبد الكريم بن يوسف ابن فتحي .

خوخي : نسبة إلى جدّتهم خوخي .

الديريّة : نسبة إلى جدّتهم السيديّة حسينة الديريّة وهي زوجة سليمان الفحام ، كانت من أشجع نساء الموصل ، وتحاكي الرجال في أعمالهم . وهي التي أعطت بإيعاز من القوى الوطنية صمّونة سوداء إلى الوصي عبد الإله لدى زيارته الموصل في الأربعينيات ، قائلة له: أخذ أنت تأكل بسكوت ونحن نأكل هذا ؟ والديريّة نسبة إلى دير الزور .

ستّاوة (ستّاوي) : نسبة إلى جدّتهم ستّاوة .

الشكّرة : نسبة إلى جدّتهم شكّرة .

شمّومة : نسبة إلى جدّتهم الجميلة التي تشبّه بالشّمّامة وهي زوجة عبد الحميد الثّرام .

شنشولة : نسبة إلى شنشولة بنت يونس بن عثمان التي توفيت وعمرها 25 سنة في الحويجة . وكانت فتاة شجاعة تقوم بأعمال الرجال . وهناك أسرة أخرى تحمل هذا اللقب ، يقال أن أبناءها اشتروا بيت أبي شنشولة المذكورة وحملوا لقب الأسرة نفسه عن طريق البيت وليس النسب .

الصبيحة : نسبة إلى جدّتهم صبيحة .

طريّة : نسبة إلى جدّتهم طريّة .

العبّوطه : نسبة إلى جدّتهم عبّوطه .

**العجوز :** نسبة إلى جدّهم محمد بن الحاج احمد بن عبد الله ، الذي كانت والدته العجوز تجلب له الطعام يومياً في علوة الميدان .

**العنّول :** نسبة إلى جدّتهم عدلة .

**العشّو :** نسبة إلى جدّتهم عائشة زوجة عبد الرحمن بن معروف بن عز الدين .

**العيدة :** نسبة إلى جدّتهم عيدة زوجة علي بن حسين بن رضوان .

**العيشة :** نسبة إلى جدّتهم عيشة أم الشيخ احمد بن محمد العزاوي ، وكان ابنها شيخاً من شيوخ الطريقة الرفاعية وله كرامات . وهناك أسرة أخرى تحمل اللقب ذاته نسبة إلى جدّهم علي ابن عيشة .

**الغبشة :** نسبة إلى جدّتهم غبشة .

**غثوة :** نسبة إلى جدّتهم غثوة .

**فصولة :** نسبة إلى جدّتهم فصولة زوجة جاسم بن علي البجاري .

**فضّة :** نسبة إلى جدّتهم فضّة زوجة مصطفى بن سلطان بن محمد ، كانوا يلقبون سابقاً بلقب (جّو الجمعة) نسبة إلى جدّهم جرجيس بن جمعة بن سلطان . عرفت فضّة بإدارة الحمامات الشعبية .

**كشمولة :** نسبة إلى امرأة مسيحية اسمها كشمولة ، اشترى منها جدّهم محمد بن فتحي داراً ، فحملت أسرته هذا اللقب .

**الكنّي :** نسبة إلى زوجة إبراهيم بن عمر بن يونس بك ، الذي لقب بالكنّي للتمييز بين زوجته والدة اللتين كانتا تحملان الاسم ذاته (أسماء) .

**كرجيّة :** نسبة إلى فتاة اشتراها جدّهم التاجر بثمان كبير من كرجستان لكي يزوجه لابنه . ولكن الفتاة توفيت في الموصل بمرض الهيضة ودفنت في مقبرة أم التسعة . وحملت هذه الأسرة اسم موطن الفتاة (كرجيّة).

**كونة :** اسم جدة هذا البيت وقد يكون مختصر سكنية أو سكّونة .

**لؤلؤة :** نسبة إلى امرأة اسمها لؤلؤة . وهناك أسرة حمّو اللؤلؤ الذي كان يتاجر باللؤلؤ .

الليلة : نسبة إلى جدّهم احمد الليلة ، الذي كان له بنت اسمها ليلى وكان يحبها ويقربها أكثر من أولاده الآخرين .

مجّودة : نسبة إلى جدّتهم مجّودة زوجة حسين بن فاسم بن حيّاوي ، وسمي باسمها أولادها حازم ولازم مجّودة .

محجوبة : نسبة إلى امرأة اسمها محجوبة .

مروّشة : نسبة إلى جدّتهم مريم زوجة مطر بن جالي بن عبيد .

المريم : نسبة إلى جدّتهم مريم زوجة سليمان بن حمود بن عبد الله الدرويش ، ويعرفون باسم حسين المريم .

ميّالة : نسبة إلى جدّتهم ميّالة بنت فرحات باشا ، وهي زوجة جدّهم أرحيّم بن سليمان بن خضر ، وأخو أرحيّم هو كوكب .

النّجلة : نسبة إلى جدّتهم نّجلة زوجة جرجيس بن محمود بن حسين ، الذي كانت له عدة زوجات فسمي الأولاد بأسماء أمهاتهم للتمييز بينهم . وهناك أسرة أخرى تحمل لقب (نّجولة) .

النّشعة : نسبة إلى جدّتهم نشعة التي توفي زوجها سيد حسين بن الحاج محمود بن بكر بن سلطان الجادرجي ، ومن أحفادها السادة محمد علي ومحمود وحسن ، عرف الحاج عبد الغني يحيى محمد علي بتدينه ، وكان يرقّي للخوف والأمراض النفسية .

هبالّة : نسبة إلى جدّتهم هبالّة ، وهي زوجة محمد بن علي .

الونسّة : نسبة إلى جدّتهم ونسة بنت عثمان بن السيد توحى ، وهي زوجة محمد بن احمد بن خطاب . وكان أولادها يلقبون باسمها لكي يميزوا عن الزوجة الثانية لجدّهم.

## ألقاب المهن

تأتي ألقاب المهن في المرتبة الثانية في انتشارها فيما يتعلق بالألقاب الخاصة . فقد اعتاد الموصليون قديماً على حمل لقب المهنة والاعتزاز به ، وحمل هذا اللقب كذلك أحفادهم من بعدهم عندما خلفوهم في المهنة ، فقد كان رب الأسرة يعلم أولاده المهنة ويفضلهم على الغرباء ، لكي يبقى سر المهنة محفوظاً لدى الأسرة فلا تسرقه أو تتعلمه الأسر الأخرى .

وكان لكل مهنة صنفها الخاص أي نقابتها ، ولكل صنف رئيس يدعى (باشي) ، يتم تعيينه من الوالي أو انتخابه من بين منتسبي الصنف الماهرين في عملهم ، والقادرين على إدارة شؤون الصنف بحسن تصرفهم وسيرتهم والحائزين على ثقة أقرانهم في الصنف بهم . ويحمل اللقب (باشي) مع اسم المهنة فيقال : قصاب باشي وعطار باشي ... الخ :

بقال باشي : رئيس البقالين .

دلال باشي : رئيس الدلالين .

حكيم باشي : رئيس الأطباء .

حمال باشي : رئيس الحمالين .

قصاب باشي : رئيس القصابين .

قيمجي باشي : رئيس مقيمي أو (مثمني) الذهب .

محضر باشي : رئيس كتاب محضر الجلسة في المحاكم .

معمار باشي : رئيس البنائين .

عطار باشي : رئيس العطارين .

جبوقجي باشي : رئيس خدم الجبوق (الغليون) لدى الوالي العثماني .

وبمرور الزمن اتجه كثير من أبناء المهنيين إلى المدارس ، وتخرجوا فيها وشغلوا وظائف في الدولة ومهناً أخرى في المجتمع ، غير المهن التي مارسها آباؤهم . حتى اندثرت واختفت مجموعة كبيرة من المهن القديمة نتيجة لذلك ،

فضلاً عن التطور الاقتصادي والاجتماعي . فاختلفت مهنة الدبّاغ والخفاف والنعلبند والوتار... الخ ، ولكنّ أبناء الحرفيين حملوا ألقاب المهن التي عدّوها إرثاً من أجدادهم ، كما أسلفنا .

ومن المهم الإشارة إلى أن ألقاب المهن الوضيعة لم يتم تداولها أو تتافلها من الأجداد إلى الأولاد ، أو المفاخرة بها وكتابتها على الأبواب والقطع ، مثل مهنة : القوندرجي ، والعربنجي ، والزبال ، والكنّاس ... الخ ، التي كانت تمارسها الأسر الفقيرة . ومع ذلك فإن قسماً من الناس استخدم لقب المهنة في المعاملات ولم يستخدمه قسم آخر حتى وإن كان وقعه في المجتمع جيداً .

ومن الأسباب الأخرى التي دعت أصحاب المهن إلى حمل ألقابها هي الدعاية لمهنته واسمه في السوق عندما كانت وسائل الإعلام والدعاية معدومة . وكان صاحب المهنة الماهر يكفل انتشار بضاعته وشيوع اسمه عن طريق إجادة عمله وإتقانه ، فسرعان ما يذيع اسمه وينتشر بين الناس ، فيقصده أكثر من غيره . ويحقق ذلك رواجاً أكبر لبضاعته وأرباحاً أكثر متفوقاً على الآخرين في صنفه .

وامتازت أسماء المهن في الفترة العثمانية بالحقاق (جي) وهي لفظة الانتساب أو التملك للمهنة في نهاية اسم المهنة مثل : كبابجي وحلاجي ... الخ . بينما استخدمت أسماء عربية لمهن أخرى ولم تبدل .

وفيما يلي عرض لهذه التسميات ، مع العلم بأننا لم نتطرق إلى أسماء الأسر التي حملت هذه الألقاب بالتفصيل ، بسبب كثرتها مما يتطلب عدداً كبيراً من الصفحات الإضافية . ولما كانت الغاية هي توضيح معاني الألقاب قبل كل شيء ، فقد اكتفينا بذكر عدد قليل من الأسر :

الإسكافي : مصلّح الأحذية ، ويسمى شعبياً المنقل .

البارودي : يعمل في صنع البارود وبيعه قديماً .

البزّاز : بائع البزّ - أي القماش - .

البَقَال : بائع المواد المنزلية والغذائية .

البنّاء : يعمل في بناء الأبنية .

البوّاب : وهو بوّاب أحد أبواب الموصل .

التبّال : بائع التوابل أو العطار .

التبّان : يعمل في شراء ونقل التبغ وهو علف الماشية من القرى وبيعه في المدينة.

التلّاي : مالي الماء بقراب السفّائين من النهر ، وهناك مهن فرعية هي المشيل

الذي يحمل القرب ، والسوّاق الذي يسوق الحيوانات ويطعمها ، والصبّاب الذي

يصبّ الماء في حبوب ومزملات البيوت .

الجراح<sup>1</sup> : مهنته طبيب جراح .

الجمّاس : يعمل في تربية الجاموس.

الحائك ( الحيك ) : يعمل في حياكة القماش أو السجاد على آلة الجومة .

الحبّال : بائع الحبال .

الحجّار : يعمل في قطع وتكسير الحجارة للبناء .

الحدّاد : بائع وصانع الأدوات الحديدية .

الحصّان : يعمل في تربية الخيول .

الحصيري : بائع وصانع الحصيران.

الحلاق : يعمل في حلاقة الشعر.

الحمّال : ناقل الأحمال لقاء اجر .

الخبّاد : بائع خلاصة الصوف أو الكچه .

الخبّاز : بائع الخبر وصانعه .

---

<sup>1</sup> يبدل حرف الراء في التسميات الجراح - الحجّار - السراج - الشعار - الصراف - الصفار - العطار - الفصار

- القران - النجار - الوثار ، بحرف الغين عند اللفظ تبعاً لقاعدة اللهجة الموصلية في إبدال الراء بالغين .

- الخشب : بائع الخشب .
- الخطاط : خطاط القطع والعناوين .
- الخطيب : عالم ديني يخطب في الجوامع .
- الخفاف : يعمل في صنع وبيع الأحذية القديمة (الخف) .
- الخناس : بائع السماد الحيواني العضوي (الخنس) .
- الدبّاع : يعمل في تجارة ودباغة الجلود .
- الدرزي : الخياط أو الترزي ، وهي كلمة فارسية .
- الدقاق : يعمل في دقّ القماش وتنعيمه قديماً .
- الدلال : يتوسط في عمليات البيع والشراء .
- الرسّام : يعمل رسّاماً على القماش .
- الزبال : منظف الأوساخ من الشوارع والأزقة .
- الساعاتي : بائع ومصنّح الساعات .
- السراج : بائع وصانع المواد الجلدية .
- السقاء : يبيع الماء للبيوت والأسواق في قرب جلدية تحملها الحمير .
- السمّاك : صيّاد وبائع السمك .
- السمّان : بائع السمن أو الدهن .
- السوّاس : بائع وصانع شراب السوس .
- الشربتي : بائع وصانع شربت الزبيب .
- الشعّار : يعمل في بيع ونسج شعر الماعز .
- الشمّاع : صانع وبائع شموع الإنارة .
- الشوّاي : بائع المشويّات من اللحوم .
- الصائغ : يعمل في صياغة وبيع وشراء الذهب والفضة .
- النصّاب : يعمل في صبغ الملابس قديماً ، وحالياً في صبغ المحلات والبيوت .
- الصخّاف : وهو مجلد الكتب (المصحّف) .

الصَرَاف : يعمل في تبديل النقود والصيرفة .  
الصفّار : بائع وصانع الأدوات المنزلية النحاسية . ويسمى النحاس أيضاً .  
الصقّال (السقّال) : يعمل في صقل الجلود .  
الصوّاف : بائع صوف الغنم وشعر الماعز .  
الطحّان : الحمال الذي ينقل الحبوب من البيوت إلى المكاثن لطحنها ثم يعيدها دقيقتاً .  
العطار : بائع المواد العطّارية .  
العفّاص : بائع العفص وهو مادة دباغية .  
العلاف : بائع الحنطة والشعير في علوة الحبوب .  
الغنّام : يعمل في تربية وبيع الأغنام .  
الفخّام : بائع الفحم .  
القاضي : موظف بمنصب قاض في المحاكم .  
القزّاز : يعمل في بيع خيوط الحرير المنتج من دودة القز ، وينسج ويبيع العگل من هذه الخيوط .  
القصاب : بائع لحوم الغنم والبقر .  
القصار : يعمل في قصر ألوان الأقمشة ، ومنها القصاري .  
القطّان : بائع القطن .  
القرّان : بائع وصانع الحلّي المصنوعة من قرن الجاموس ، وهي مهنة منقرضة .  
القوّاص : الشخص الذي يتقدم القنصل الفرنسي في العهد العثماني ليفتح له الطريق .  
الكنّاس : يكنس الأوساخ من الشوارع والأزقة ويجمعها في أكوام .  
الكوّاز : صانع الأدوات والأواني الفخارية ويسمى البائع القمّاط .  
المختار : مختار محلة أو قرية .



المفتي : موظف قديم يعمل مع القاضي وظيفته الإفتاء وبيان وجهة نظر الشريعة الإسلامية في المعاملات الحقوقية . وكان في الموصل مفتيان أحدهما حنفي على المذهب الرسمي للدولة العثمانية ، والآخر شافعي .

الملاح : بائع الحبال والملح .

النجار : يعمل في صنع المواد الخشبية وبيعها .

النعلبند : يعمل في تتعليل الحيوانات وبيطرتها . وكلمة النعل عربية تعني حدود الحصان ، وبند فارسية تعني ربط أو الرباط أو القيد ، فيكون المعنى هو من يربط ويثبت الحدود للحصان.

النذاف : يعمل في ندف القطن والصوف .

النقاش : يعمل في النقش على القماش . أو على جدران الأبنية .

الهداد : يعمل في هدم الأبنية .

الوتار : يعمل في استخراج الأوتار من الأمعاء الدقيقة ، ومنها الوتاري.

الوزان : يعمل في وزن المواد الثقيلة بميزان يعلق في عمود خشبي يحمل على الكتفين أفقياً من قبل شخصين .

### المهن ذات التسمية التركية

أبريقجي : الأباريقي مهنة يقوم بها خادم المسجد إذ يملا الأباريق للوضوء قبل الصلاة .

أجزاخانجي : صيدلي . لم تستخدم التسمية التركية في الموصل ، واستخدمت عوضاً عنها التسمية العربية (صيدلي) لورود هذه المهنة بعد الاحتلال البريطاني .

أسكجي : يبيع ويشترى المواد المستهلكة والقديمة ، أو الإسكافي .

أشجي : آلي ، الطباخ .

أطرقجي : بائع الفرش والسجاد .

أكمچي : الخبّاز ، لم تستخدم هذه التسمية في الموصل ، واستخدمت تسمية  
 الأكمخانة للفرن العسكري في بغداد . أكمك تعني الخبز .  
 ألكچي : بائع المناخل من الغجر .  
 أوتچي : كوّاء الملابس .  
 آوچي : الصيّاد أو القنّاص .  
 أولچي : قياس ويستخدم الخياطون هذا المصطلح .  
 أنتيكة چي : بائع التحفيات والآثار .  
 أيمنجي : يصنع اليمني حذاء الرجال .  
 بابوچي : يصنع البابوج النسائي .  
 پاچچي : بائع الپاجة . ويسمّى الروّاس أيضاً (الغوّاس) .  
 پايسگلچي : بائع ومصلّح الدراجات ، والپايسگل كلمة إنكليزية .  
 بريزكاني : تاجر القماش (البز) .  
 بستچي : بغونچي ، البستاني .  
 بصمچي : الطبّاع ، ويسمى البصّام أيضاً ، وهو نقّاش الأقمشة .  
 بصونچي : حارس ليلي .  
 بغضعچي : صانع وبائع براذع الحيوانات (برذعچي) .  
 بلانچي : صانع وبائع براذع الحيوانات .  
 بورانچي : البوقي الذي ينفخ في آلة البوق .  
 بندرچي : بائع الجملة .  
 پوستچي : موزّع الرسائل ، أو ساعي البريد .  
 پنچرچي : مصلّح الإطارات ، أو الضلّاع . والپنچر كلمة إنكليزية تعني ثقب .  
 تنتچي : بائع التبغ (التتن) والسكاير .  
 تحافچي (تحفچي) : بائع التحفيات .  
 تنکچي : يعمل في صناعة وبيع الأواني من الصفيح والزنك .

- تورنجي : يعمل على آلة التورنة (المخرطة) .
- توكمچي : مصلّح أجهزة الطبخ والحنفيات ، وكان يعمل في صب المفاتيح في القوالب.
- تيلچي : يعمل في صناعة خيط التيل وهو من المعدن الرقيق .
- جامچي : بائع الزجاج أو الجام .
- جبة چي : خياط وبائع الجبة لرجال الدين والعلماء .
- جزمچي : صانع وبائع الجزم، وهي أحذية ذات رقبة طويلة للضباط .
- جمبازي : دلال يشتري البضاعة بسعر بخس ويبيعها بسعر عالي .
- جنگرچي : يعمل في صناعة الهاون النحاسي بآلة الجرخ .
- جوالچي : صانع وبائع الغرارة التي توضع على ظهر حيوانات النقل .
- چادرچي : بائع الخيام والجوادر.
- چاويش : عريف في الجندرمة العثمانية ، واستعملها العامة لمراقب البلدية ، وللحارس الليلي .
- چايچي : صاحب المقهى وبائع الشاي المتجول .
- چبوغچي : صانع الغليون أو الجبغ ، والجبغ هو شيش الحديد المستعمل في البناء .
- چرخچي : الخراط ، الحارس الليلي .
- چرزچي : بائع الجرز (النقل) .
- چقماچي : مصلّح المقادح والسلاح .
- چيتچي : بائع قماش الجيت .
- حلاوچي : بائع وصانع الحلوة .
- حمّامچي : الحمّامي ، صاحب الحمّام .
- حيصچي : صانع وبائع الحياصة ، وهي حزام له بزيم (حاصرة) معدني أو فضي .
- خانچي : صاحب الخان .

- خزمچی : خادم .
- خضارچی : بائع الخضار .
- خوردة فروشي : بائع السلع المنوعة .
- دگرمانچی : الطحّان ، والدگرمان آلة طحن القهوة .
- دلوچی : صانع دلاء الماء أو قرب الماء للسقّائين .
- دنگچی : يعمل في الدنگ ، ويسمى الدقاق أيضاً .
- دوشمچی : صانع الفرش .
- دوغره مچی : النجّار .
- ديوه چی : الجمّال .
- راوچی : يصنع معدات الآبار والمياه .
- ساعچی : الساعاتي .
- سفرچی : منظم الموائد .
- سكلچی : يعمل في السكّلات .
- سمرچی : يصنع سمّرات الخيول .
- سوفاجی : صانع وبائع السيوف والخناجر والسكاكين .
- شالچی : صانع وبائع الشال .
- شكرچی : بائع وصانع الحلويات .
- صابونچی : بائع الصابون .
- صاغرچی : الجلّودي ، يصنع عدداً من الأدوات الصغيرة من الجلود مثل الإيقاع والدفوف .
- طنبورچی : صانع الطنبورة والعازف عليها .
- طوبچی : الجندي المدفعي ، أو مصلّح المدافع .
- عباچی : صانع العبّاءة أو بائعها ، وتستعمل تسمية عباچی في بغداد .
- عرضحالچی : كاتب العرائض .

- علوچي : بائع الحبوب في العلوة .
- فروچي : صانع وبائع الفراوي الشتوية .
- فيتريچي : مصلّح المكاثن أو السيارات . والفيتري كلمة إنكليزية .
- قاطريچي : قائد قافلة الجمال أو متعهّد النقل في الوقت الحاضر .
- قامچي : صانع القامات أو الخناجر .
- قاوغچي : صانع القاوغ وهو لباس الرأس العثماني .
- قاينچي : صانع ومصلّح الزوارق التي توضع تحت أخشاب الجسر الأموي القديم .
- قبعچي : صانع القبعّات (الفيس العثماني) .
- قچنچي : مهرّب .
- قرانچي : بائع القدور .
- قلچي : بائع القلية ، وهي لحم مطبوخ مع السمن والمرق .
- قندرچي (قوندرچي) : صانع الأحذية .
- قنديلچي : مسؤول عن قناديل الجوامع قديماً .
- قنطرچي (قونطرچي) : مقاول أو متعهّد .
- قهوچي : صاحب المقهى .
- قوچي (قولچي) : الحارس .
- قوطچي : بائع الشاي في علب صغيرة (قوطية) .
- قوچچي : صانع الدلاء (دلو البئر) .
- قومسيونچي : دلال يتولّى الترويج للبضائع والصناعات للشركات الإنتاجية ، وقومسيون كلمة إنكليزية فرنسية تعني عمولة أو سمسرة .
- كالچي : صانع وبائع الكالات المصنوعة من المطاط والنسيج القطني .
- كالکچي : يعمل في الأكلاك ، ويسمى الكلاك أيضاً .
- كبابچي : بائع الكباب .
- کجة چي : صانع وبائع البسط من الكچه (اللباد) .

- كرڪڇي : بائع وڇياڻ ڪرڪ ، وهو معطف فراءِ ٿمين .
- ڪيسڇي : صانع وبائع الأكياس .
- ڪيلونڇي : يصنع كيلونات البيوت (الأقفال) .
- گمرگڇي : يعمل في الغمرگ.
- گونڇي : يعمل في بيع الجلود وگواني الجنفاص .
- لحيمڇي : لحام المعادن .
- لوله چي : صانع وبائع الغليون والسبيل .
- محمتڇي : محمّص القهوة .
- مدلگڇي : المدلك في الحمام ، أو الدلاك .
- مرمرچي : عامل المرمر.
- مبيّضڇي : مبيّض الكتب الرسمية في الديوان العثماني .
- مزيقڇي : موسيقي قديم .
- مطيّرچي : مربّي وبائع الطيور .
- مغازة چي : صاحب الدكان أو المغازة .
- مفتاحڇي : يعمل في صنع وبيع المفاتيح .
- مڪينه چي : يعمل في مكائن طحن الحبوب وغيرها .
- نوبة چي : شرطي مرور.
- نورة چي : بائع النورة .
- يوزبكي : بائع مواد الزينة الشخصية وتعني (مائة بيك) أي مائة سلعة . وفي المصطلحات العسكرية تعني قائد المائة . أي أمر السرية .

## الألقاب المنسوبة إلى العشائر

ابتعدت الأسر الموصلية في بداية القرن العشرين عن حمل ألقاب العشائر ، نتيجة اندماجها في المجتمع الحضري ، الذي لا يحبذ التعصب ويستنكر العادات العشائرية البعيدة عن سلطة القانون والدولة ، مثل الأخذ بالتأثر والدخالة والغزو والحشم والدية . في الوقت نفسه كان أبناء البادية والقرى يحرصون كل الحرص وبعصبية ظاهرة على هذه العادات . ويتفاخرون بالنسب والعشيرة ويحملون لقبها جيلاً بعد جيل .

وكانت الأسر الثرية التي ترتبط بمصالح اقتصادية مع البادية مثل الزراعة وتربية المواشي . تحرص على استقبال هؤلاء الأعراب ، كما تخصص داراً صغيرة في مقدمة دورها خاصة بالضيوف . يبني فيها الضيف ويأكل وينام طيلة مدة بقاءه حين يحل عليها لقضاء أعماله في المدينة ، كما يتوسط لدى صاحب الدار لإنجاز معاملاته الرسمية في الدوائر الحكومية .

أما الأسر الفقيرة والمتوسطة فقد كانت تتحاشى إقامة العلاقات مع الأعراب في البادية ، فإمكاناتها الضعيفة لا تساعد على استقبال وإطعام عدد من الضيوف لعدة أيام ، فضلاً عن أن منازلها الصغيرة لا تسمح باختلاط الضيوف بأهل البيت حرمة لأهله . وكان القول الشائع (لا تعلم العربي على باب بيتك) متناقلاً بين أفراد هذه الطبقات ، بسبب كثرة عدد الزائرين من الأعراب وتعدد أسباب زيارتهم التي تفوق قدرة تحمل دخل الأسرة .

لذلك كانت الأسر الثرية هي التي يحلو لها الحديث في النسب والعشائر ، ويتخذ عدد منها اسم العشيرة لقباً لأسرته . في الوقت الذي يكون فيه رب الأسرة الفقيرة يعمل بجِد وإخلاص لتحصيل لقمة عيشه يوماً بيوم مبتعداً عن كل ما يشغل دخله ويؤثر سلباً على لقمة عيش أسرته ، ومن أصعب هذه التأثيرات الدية التي أصبح المجتمع الحضري يستنكرها ولا يؤمن بها في مجتمع يسوده القانون والنظام والأخلاق . وعليه لم يهتم عدد كبير من الأسر بتسجيل أنسابهم وأسماء أجدادهم

وعشائريهم وأفخاذهم التي ينتسبون إليها ، وركن كثير منهم نسبه إلى العشيرة التي يختلط بأفرادها بسبب متطلبات المهنة ، ولم يحتفظ أغلبهم إلاّ باسم الجد الرابع أو الخامس.

وفيما يلي الألقاب الخاصة بالعشائر والأفخاذ الموجودة في الموصل:

البجّاري : عشيرة البكّارة (البقّارة) .

البجدلي : عشيرة بجدل .

البدراني : عشيرة ابو بدران .

البياتي : عشيرة البيات .

الحيّاني : عشيرة ابو حيات .

التغلبى : عشيرة تغلب .

التميمي : عشيرة تميم .

الجبوري : عشيرة الجبور .

الجحيشي : عشيرة الجحيش .

الجريسي : فخذ الجريسات من الدليم .

الجميلى : عشيرة اجميلة .

الجوعاني : عشيرة الجواعنة .

الحبيطي : عشيرة الحبيطات من طي .

الحديدي : عشيرة الحديدين .

الحرباوي : عشيرة حرب .

الحريثي : عشيرة الحريث من طي .

الحمداني : عشيرة بني حمدان .

الحمدوني : عشيرة الحمدون من طي .

الأحمدي : عشيرة ابو حمد من العبيد .

الحيالي : عشيرة الحيالين .



- الخالدي : عشيرة بني خالد .
- الخرجي : عشيرة الخزرج .
- الخفاجي : عشيرة خفاجة .
- الدليمي : عشيرة الدليم .
- الراشدي : عشيرة الراشد .
- الربيعي : عشيرة ربيعة .
- الرحّالي : فخذ ابو رحّال من العبيد .
- الرفاعي : السادة الرفاعيّة .
- الزبيدي : عشيرة زبيد .
- الزهيري : عشيرة الزهيرات .
- الزبيدي : عشيرة بني زيد .
- السبعائي : عشيرة السبعائين .
- الخفاجي : عشيرة خفاجة .
- السلامي : عشيرة ابو سلامة .
- السنجري : عشيرة السناجرة من طي .
- السيفاوي : عشيرة ابو سيف من العبيد .
- الشاهري : عشيرة ابو شاهر من العبيد .
- الشرابي : عشيرة الشرايين .
- الشمري : عشيرة شمّر .
- الشمطي : عشير الأشمطة .
- الشهواني : عشيرة الشهوان .
- الصميدعي : عشيرة الصميدع .
- الطائي : عشيرة طي .
- العبّادي : عشيرة عبادة .

- العبيدي : عشيرة العبيد .
- العجيلي : عشيرة ابو عجيل .
- العدواني : عشيرة العدوان .
- الغزاوي : عشيرة العزة .
- العصاف : فخذ العصاف من طي .
- العقيلي : عشيرة عقيل .
- العكدي : عشيرة العكيدات .
- الغزي : عشيرة عنزة .
- الغريزي : عشيرة الغرير .
- الكيسي : فخذ الجيسي من الدليم .
- اللّهيبي : عشيرة اللّهيبي .
- اللويزي : عشيرة اللّويزيين .
- المتيوتي : عشيرة البومتيوت .
- المشهداني : عشيرة المشاهدة .
- المعاضيدي : عشيرة المعاضيد .
- المعماري : عشيرة المعامرة .
- المفرجي : عشيرة ابو مفرّج .
- المولي : عشيرة الموالي .
- النافولي : فخذ النوافلة من الحديديين .
- النجماوي : عشيرة ابو نجمة .
- النعيمي : عشيرة النعيم .
- الهاللي : عشيرة بني هلال .

## الألقاب المنسوبة إلى المكان

- الأثروشي : نسبة إلى قرية أثروش .
- الألوسي : نسبة إلى قرية ألوس في الأنبار .
- البرزنجي : نسبة إلى قرية برزنجة شمال العراق .
- البغدادي : نسبة إلى مدينة بغداد ، وتلفظ بالعامية (بغديلي) .
- البكّوع : نسبة إلى منطقة البقاع في الشام .
- الجزراوي : نسبة إلى جزيرة بن عمر .
- الجواري : نسبة إلى قرية البوجواري جنوب الموصل .
- جاجان : نسبة إلى منطقة الشيشان جنوبي روسيا .
- جالبخ : نسبة إلى قرية جالبخة في الشام .
- جتور : نسبة إلى قرية جتور .
- الجرموكلي : نسبة إلى قرية جرمكة .
- الحديائي : نسبة إلى الموصل الحدياء .
- الخابوري : نسبة إلى نهر الخابور في الشمال الغربي للعراق .
- الداغستاني : نسبة إلى منطقة داغستان جنوبي روسيا .
- الدبوني : نسبة إلى قرية دبونة قرب تلعفر .
- الدملوجي : نسبة إلى قرية دملوج في اليمن .
- الديري : نسبة إلى مدينة دير الزور في الشام .
- الراوي : نسبة إلى مدينة راوة غرب العراق .
- الربّتي : نسبة إلى قرية ربّتي .
- الأربيلي : نسبة إلى مدينة أربيل .
- الزيباري : نسبة إلى منطقة الزيبار شمال العراق .
- السعرتي : نسبة إلى مدينة سعرت في تركيا .

- السنجاري : نسبة إلى مدينة سنجار .
- العاني : نسبة إلى مدينة عانة غرب العراق .
- العذيباني : نسبة إلى قرية العذبة جنوب الموصل .
- التّعفري (الأعفري) : نسبة إلى مدينة تلّعفر .
- العقراوي : نسبة إلى مدينة عقرة .
- القصيري (الكصيري) : نسبة إلى قرى القصيرية في الشام ، ويألفظ اللقب الكصيري .
- القصيمي : نسبة إلى منطقة القصيم في الجزيرة العربية .
- الموصلّي : نسبة إلى مدينة الموصل ، وتلفظ (المصلاوي) بتسكين الميم .
- النجدي : نسبة إلى منطقة نجد في الجزيرة العربية .
- النجيفي : نسبة إلى قرية النجيف في الجزيرة الشامية ، وسموا بالنجفي أيضاً.

## ألقاب الأسر المسيحية الموصلية

تميزت الألقاب المسيحية بروح الدعابة والظرافة التي تغلب على معظمها ، والتي كانت تطلق للترويح عن النفس وإشاعة البهجة بعد يوم من الجهد والعمل في أعمال مرهقة مثل البناء والنجارة والحدادة .

وكانت معظم الأسر المسيحية تمارس أعمالها في بيوتها في الميدان وعمّو البقال والسوق الصغير ، وتبيع ما تنتجه في البيت ذاته ، أو في دكان ملحق بالبيت نفسه . لذلك كان الناس يطلقون اسم المادة التي تبيعها أو المهنة التي تمارسها الأسرة على أفراد ذلك البيت . فيقولون مثلاً : بيت قبقاب لمن يصنع القباقيب ، وبيت فاغة لمن يصنع مصائد الفئران ، وبيت جوغبي ( جورب ) لمن يعمل في نسج الجواريب الصوفية... الخ . وقال الأستاذ بهنام حبابة عند حديثه عن الأسر المسيحية أن هذه الألقاب لم تكن تستخدم للسخرية بل للتمييز بين أسرة وأخرى .

كما استخدمت ألقاب المهن بكثرة مثل الصقال والعفّاص والآلجي والذكرمانجي والبناء والنقار والنجار ... الخ ، وتميزت ألقاب المهن المارة الذكر دون غيرها لدى المسيحيين . ولم تستخدم ألقاب أخرى مثل : القصاب والدبّاغ والسراج ... الخ .

كما استخدمت أسماء الأنبياء الصالحين والقديسين والقديسات وتم التصرف بها وتحويرها بكثرة ، واستخدمت أسماء رجال الدين ، وارتبط عدد من الألقاب بقصة أو واقعة وقعت للأسرة التي حملت هذا اللقب برضاها أو على الرغم منها . من هذه الألقاب لقب ( اللشي ) وهي خرافة شاعت قصتها لدى أهالي الموصل جميعاً من مسلمين ومسيحيين تدعو للإيمان .

كما أطلق الآخرون جمعاً من الألقاب على غيرهم لأجل المداعبة أو المزاح ، أو إطلاق نبز ضد أحد أفراد الأسرة مثل : فرخ الجاموس ، وشادي وعنزي ، وكزبغايي وهي نبات الكزبرة ... الخ .

في أدناه مجموعة من الأسماء التي عرفت بها أسر وشخصيات مسيحية موصلية  
عبر التاريخ :

الأجرب (الأجغب) : مصاب بمرض جلدي (التجرب) .

الأسود : لون بشرته أسمر .

الأصفر (الأصفغ) : لون وجهه اصفر .

الأقرع (الأقع) : سقط شعر رأسه .

الأكزير (الأكزيغ) : رتبة رئيس القرية أو المختار .

أبو الصوف : بائع الصوف .

أبو لحية (لحي) : ذو لحية .

أبو هصو : من كلمة (هص) التي يستخدمها جدهم .

الخوري : رتبة دينية .

آدمو : نسبة إلى سيدنا آدم (ع) .

أرملة : امرأة أرملّة .

أسبير : اسم علم أجنبي .

أسحيق : تصغير اسحق .

أشعير : تصغير شعير .

أصطيفو : تصغير أصطيفان .

الطويل : طويل القامة .

أفريم : نسبة إلى القديس أفرام .

الفّي : الظلّ .

القس : رتبة دينية دون الخوري .

ألجي : كلمة تركية تعني الطباخ .

اللو : تصغير ألياس .

اوريدة : تصغير وردة .

- أوسي : تصغير يوسف .
- الوكيل : مسؤول أموال الكنيسة ، أو وكيل لدى أحد التجار .
- بابا حامي : أصلها بابا حرامي ، قالها طفل ينبّه إلى وجود حرامي في البيت .
- بابا اللّوس : نسبة إلى اسم جدهم ألياس .
- باكوس : من باخوس أحد قتلى المسيحية .
- بجّي : يقال عجّي بجّي وتعني أتباع .
- بحدّاي - بحدّي : نسبة إلى بحو أو عبد الأحد .
- بخّايا : بيت حزين يبكي .
- بدريّة : اسم امرأة .
- براز : كلمة كردية تعني خنزير .
- برجو : اسم امرأة قوية كانت تعمل في الدنك .
- برخو : مشتقة من البراخ أي مبارك .
- برصوم : ابن الصوم ، أي ولد في موسم الصوم .
- برنوطي : بائع البرنوط .
- بزّوعي : الثقبّاب .
- بصلي : بائع البصل .
- بطّي - بطّوطة - بطّو : تصغير وتحبيب بطرس .
- بقرة (بقغا) : كان لديهم بقرة .
- بلبول : نسبة إلى بلبول الذهب ، ويشير إلى الثراء السريع .
- بنّايي : مهنة البناء ، أو تحويل بهنام .
- بني : تصغير بهنام .
- بوعا : من الزوعة أي مرض الكوليرا .
- بيبي : مأخوذة من لقب الجدة (بيبي) .
- بيثون : المار بيثون .

- بيّوض : لون بشرته ابيض .
- باك : كلمة فارسية تعني الطاهر .
- بيو : التقي ، الورع ، بيوس كلمة أجنبية .
- تبّوني : قرص الشمس ، عين الماء ، مقبلات لبنانية .
- ترعوزي (تعغوزي) : تحبيب اسم تيريز ، والترعوز هو خيار القثاء .
- ترمي : اسم رجل .
- تسعة وجقوج : هدد تسعة من الحرامية بجقوج ، وهي سكين صغيرة .
- تمّرا (تمّغا) : نسبة إلى لون الشعر التمري ، ويقال تميرا أيضاً .
- تموّ : تصغير اسم علم .
- تَنوّ : تصغير اسم علم .
- توزة - توشي - توزي : اسم امرأة .
- تيلجي : يعمل في صنع خيط التيل أو التير .
- ثابت : اسم علم .
- جبري : تصغير جبرائيل .
- ججّاوي - ججّي : تحبيب وتصغير جرجيس .
- جردق (جغدق) : نسبة إلى وادي جرداقيا جنوب شرق تركيا .
- جرذي (جغدي) : دخل بيتهم جرذي أثناء ملاحقته من الأطفال .
- جلب : الشيء الكاسد .
- جمالا : خارقة الجمال .
- جمعة : ولد يوم الجمعة .
- الجمل : يعملون في بيع الجمال .
- جمّوعة : من الجماعة .
- جورا : معناها حفرة .
- جورب (جوغبى) : يعملون في نسج الجوارب .



- جواهر : بائع جواهر .
- جارك : يستخدمون كلمة جارك - أي ربع - كثيراً .
- جرخي : عملة كانت مستعملة في العهد العثماني ، ومقدارها عرشان ونصف .
- جقققوا : من الضجيج والأصوات المرتفعة .
- جنّو : اسم علم .
- حاجا : لقب للمرأة الطويلة الضعيفة .
- حاوا : من حوآء .
- حبابة : اسم امرأة حبيبة .
- حبّوش : تحبيب حبش .
- حبّبي : تصغير حبيب .
- حراق : يعمل حراق في أكوار الجص أو الحمامات .
- حسن : نسبة إلى الجمال .
- حشكة : إدخال الشيء عنوة ، أو الازدحام في السكن .
- حلبية : من حلب ، والمذكر حلبى .
- حمامي : الحمامة البيضاء .
- حنّا الأسود : حنّا بشرته سمراء .
- حنّا حسن : اسم مركب من حنّا وحسن .
- حنّا الخالي : حنّا ابن الخالة .
- حنّا الخنّيار : حنّا الكبير السن .
- حنّا ددي : اسم مركب من حنّا وداود .
- حنّا ميخا : اسم مركب من حنّا وميخا .
- حنّاوي - حنّاويا - حنّوش : تحبيب اسم حنّا .
- حنكي : مشتقة من الحنك - أي الذقن - .
- حنّوشي حداد : اسم علم .

- حودي : مشتقة من حَو .  
 حيّالي : من الحيل أو القوة .  
 حيطا : تعني الحنطة في السريانية .  
 خدان : صديق ، وهي كلمة فارسية .  
 خذّور / خذّوري : من الخدر وهو غطاء الوجه ، أو محرّفة من خضّوري .  
 خراط : خراط خشب في سوق (النجيخين) في الميدان .  
 خلّو : تصغير خليل .  
 دادا : أخ ودود .  
 دائو : تصغير دائيال .  
 ددي : تحوير لقب دادا ، أو تصغير داؤد .  
 درزي : خياط .  
 دغدوني : تحوير اسم داؤد .  
 دفش : السمين الكسول .  
 دقاق : يعمل في الدنك (يدقّ الحبوب) .  
 دقّما : ممزوجة من كلمتين (دقا - ما ؟) بصيغة الاستفهام .  
 دقماق : آلة الدق .  
 دقي : من الدق بصيغة الأمر .  
 دلّلي : من مهنة الدلال .  
 الدلو : سطل الماء المستعمل في البئر .  
 دكرمانجي : طحان القهوة .  
 دُمبيل : تحريف دُملة .  
 دَنّو : تصغير دائيال .  
 دهّان : بائع الدهن .  
 دهمان : من ادهم وهو الأسمر .

- الديك : في بيتهم ديك يصيح باستمرار .
- الذبان : جمع ذباب .
- الذهب : بائع ذهب .
- راعي البلهاء : راعي الناقة .
- ربان : من الراهب أو المعلم .
- رحماني : نسبة إلى الرحمن .
- رخو : نسبة إلى الرحي وهي آلة طحن الحبوب .
- رحيمو : اسم علم رحيم نسبة إلى روح القدس .
- رسام : يرسم على القماش .
- رضاعة : يرضعون الأطفال .
- رفو : تصغير روفائيل .
- رفو الشيخ : تصغير روفائيل الشيخ .
- ريحاني : بائع الريحان .
- رينا : اسم امرأة .
- زبلوق : من الزلق .
- زبوني : خياط الزيون وبائعه .
- زعيم : أسرة نائب ضابط .
- زكو : نسبة إلى زكريا .
- زلو : الزرب المستخدم جداراً للخيم . والزل نبات يشبه القصب .
- زيباري : من منطقة الزيبار .
- زيونة : نسبة إلى الشهيد مارزينا .
- ساقات : جمع ساق ، سيقان .
- ساكو : تصغير اسحق .
- سبع : قوي البنية .

- سحّار : من السحر .
- سحيجة : مشتقة من اسحق .
- سرسم : الشارد الذهن .
- سريدار : رتبة الزعيم التركية (سردار) .
- سفر : ولد في زمن السفر بر .
- سقّا الحصير(الحصيغ) : يسقي الحصران بالماء لكي تصبح لينة .
- سكمن : مأخوذ من كلمة (صكمان) التركية ، وتعني الصيد الماهر .
- سلق : نسبة إلى السلق الأخضر .
- سلمون : تحبيب سليمان .
- سمحيري : مأخوذ من سنحاريب والد القديس بهنام .
- سيبا : تحبيب يوسف . أو قريب من ماء جاري .
- شادي : في بيتهم قرد أو شبيه به .
- شاشا : نسبة إلى عمل الشاش أو الغزل والنسيج .
- شدّادي : تعمل في شدّ البقلاوة .
- شردیخا : كثير الكلام - ثرثار - .
- شريدوس : يونانية .
- شعّان - شعّاوي : مشتقة من اسم النبي شعبيّا .
- شَفُو : تصغير شفيقة .
- شمّاس : خادم الكنيسة .
- شماس توما : توما خادم الكنيسة .
- شمّوني : نسبة إلى القديسة شموني .
- شيت الشيخ : اسم علم .
- شيخ ألياس : اسم علم .
- شيطان الأبيض : حيلة بيضاء .

- صَوَاصَة : يخرج صوتا عندما يتحدث مشابه للصفير .
- صِرَافَة : نسبة إلى صرافة النقود .
- صرصر (صغ صغ) : يوجد صرصر صيَّاح في شق جدار بيتهم .
- صقال : يعمل في صقل الجلود .
- صوفيا : اسم علم .
- طبشي : خشبة رقيقة .
- طمَّاس : طمَّاس البئر .
- طوبيا : نسبة إلى الكتاب المقدس لطوبيا .
- طير الحزين (طيغ الحزين) : كالطير الحزين (مالك الحزين) .
- عبادة : من التعبد لله .
- عبَّاصة : نسبة إلى العفص (عفاصة) .
- عبَّاوي : اسم علم .
- عبد النور : اسم علم أي عابد نور المسيح .
- عبدوني : تحبيب عبد الله .
- عبكغيم : نسبة إلى عبد الكريم .
- عبلِّي : تصغير عبد الله .
- عبَّو اليسِّي : أصله عبد الله بن يوسف بن جردق .
- عبَّو اليونان : أصله عبد الله بن يونان .
- عبيدة : من عبد .
- عجاج : مثير للمشاكل ، أي يجلب العجاج - الغبار - .
- عجوج : تحبيب عجاج .
- عجَّاوة : كلمة كردية (عجَّة) أي كريهة .
- عرشات : تحريف لكلمة الرعَّاش .
- عزَّو : تصغير عزيز .

- عزّوز : تحبيب عزيز .
- عزيزة : اسم امرأة .
- عسكر : كان في الأسرة عسكري .
- عصوص : ذيل الماشية .
- عطوّ : تصغير عطا الله .
- عقّاص : بائع العفص .
- عقراوي : من عقرة .
- عنايي : مشتق من كلمة الراهب .
- عنزي : كان لديهم عنزة أو شبيه بها .
- عنقصو : يكنى بها العمل الكاسد .
- عيسكو : من عيسى .
- عيواز : من عيواض .
- غزالة : نسبة إلى الغزال الذي يمثل الجمال .
- غزّول : نسبة إلى غزل الأقمشة .
- غمّاني : نسبة إلى الرمان الأحمر .
- غنّيمة : اسم امرأة .
- فات وما طلع : دخل البيت ولم يخرج .
- فأرة (فاغة) : يعملون في صنع مصائد الفئران .
- فتّالة : تدور (تفتل) على البيوت لتقرأ في المآتم .
- فرجو: من الفرج بعد الشدة .
- فرخ الجاموس : كبير الجسم .
- فرنساوي : نسبة إلى فرنسيس .
- فروحة : من الفرح ، تحوير لاسم امرأة فرحة .
- فسخ التوم : أحد أبناء التوأم .

- فندقلي : عملة عثمانية ثمينة ذهبية منحت لأحد أجدادهم لإتقانه العمل .
- قافو : تصغير قرياقوس .
- قاروط (قغوطه) : غضروف القصبه الهوائية للماشية .
- قبقاب (قوقاب) : صانع وبائع القبقاب الخشبي .
- قرقوشي : نسبة إلى قرية قرقوش .
- قره جهنم : أي جهنم السوداء .
- قرن (قغن) : يعمل قرآن .
- قريشات : من القروش - الفلوس - .
- قرآزي : تعمل في الحرير (القرز) .
- قرزة : نسبة إلى البنت في ورق اللعب .
- قسطو : تصغير قسطنطين .
- قصير - قصيرة : قصر القامة .
- قطما : خشبة لتثبيت باب الدولاب .
- قطيمي : تصغير تسمية زهرة القطمية .
- قتدلا : يعمل القناديل للإضاءة ، أو ينحت الدلايات المرمية التي تشبه أوراق العنب في أقواس المرمر .
- قنّو : من الغنى ، نسبة إلى القنّ .
- قوزي : تصغير قرياقوس .
- قوقي : تصغير وتحبيب رزوقي .
- قيغ : بائع القير الأسود .
- كافي الموت (كافر موت) : يكفي الموت دعاء لأسرة فقدت الكثير من أبنائها .
- كاكوز : تحبيب قرياقوس .
- كبّي : يعملون الكبّة .
- كبّو : من المزاج العصبي .

- كجھ جي : صانع وبائع الكجھ من وبر الجمال .
- كسّاب : من الكسب .
- كزير : الساعي .
- كغو: تصغير عبد الكريم - كريم .
- كيسو : من الكيس .
- كدّاوي : تحبيب قداوي أو قادر .
- كرندي : تحريف كرنتي - أي ضمان - .
- كصكوص : نسبة إلى تقطيع الحجر (كصكص) .
- كلّو : تصغير كليانا .
- لوزا : من اللوز .
- لبّو : نسبة إلى لبيبة .
- اللشّي: قصة إيمانية حول امرأة توفيت وهي حامل ، ودفنت في السرداب حيث ولدت هناك . وبعد مدّة عثر على الطفل المولود بعد فتح السرداب لدفن ميت آخر.
- اللوس : اسم علم ألياس .
- مّتي اللوله : اسم علم نسبة إلى زوجته لوله .
- مّتي النجّار : اسم علم .
- مّتيّتي : من مّتي .
- محروك : يبيع المعجنات المسماة محروك .
- مرزا : اسم علم .
- مرودة (مغودي) : يبيعون المراود ، وهي الأقراط .
- مسكوني : من مسكونة الدنيا .
- مشطوف : تغير لون وجهه لإصابته بمرض شديد .
- مشموس : تغير لون بشرته لجلوسه في الشمس .
- مصفّي : يعمل في تصفية الذهب .



- مصلوب : من الصليب .
- مصلّي : يصلي على الموتى .
- مطلوب : منذور ، مدين .
- مغزل : يعملون في غزل الخيوط .
- مقدسي : ذهب إلى بيت المقدس .
- منونة : نسبة إلى المنّ .
- موسيس : نسبة إلى النبي موسى (ع) .
- ميّالة : اسم امرأة .
- ميّت عاش : بين الحياة والموت .
- ميلا : نسبة إلى ميل الكحل .
- ميلي : نسبة إلى اسم القديسة ايميليا .
- معمار : بناء .
- نبعة : اسم امرأة .
- نبود : العمود الحاد الرأس كالقلم .
- ندافي : ندافة القطن .
- نسر (نسغ) : كانوا يصطادون النسور .
- نعمّة : اسم امرأة نعمة .
- نقّار (نقّاغ) : نقّار المرمر (الفغش) .
- نقاشي : تمارس النقش على القماش .
- نمرود : نسبة إلى النمرود .
- ننّيس : تصغير نني من نعمان .
- نهاب : يبيع بأسعار عالية .
- نوّارة : اسم امرأة .
- هدّاد : يعمل في هدم الأبنية .

- هرمیزا : تحویر هرمز .
- هندي - هنّودي : نسبة إلى الهند .
- هیلاني : نسبة إلى الملكة هیلانة .
- وارینا : اسم المرأة التي مسحت وجه المسيح (ع) .
- وحيدة : اسم امرأة .
- وسطین : نسبة إلى القديس أوغسطين .
- يامور (یغمور) : ذکر الإبل .
- یوسفاني : من یوسف (ع) .

## ألقاب بغدادية

انفردت مدينة بغداد بالألقاب للمهن والأسر لم يستخدم مثلها في الموصل . وعمل قسم من أصحاب هذا الألقاب في مدينة الموصل موظفاً أو أستاذاً أو طبيباً بحكم مكان وظيفته . ويقرأ الموصل في هذه الألقاب في الصحف والكتب ، أو عند زيارته إلى بغداد :

البرزكان : بائع الأقمشة ، أو كبير التجار .

البصمجي : الرسّام على القماش بالبصمة .

التاتار : سائق قافلة البريد .

الجورية جي : مختار القرية ، والكلمة مشتقة من الشورية التي توزّع يومياً في الجيش . ويطلق هذا اللقب على ضابط الإعاشة في العهد العثماني .

الجوهرجي : بائع الجواهر . واستخدم لقب پارچه جي الذي له المعنى نفسه ، واختصر إلى پاچه جي .

الجبية جي : صانع السلاح والعتاد في الجبّة خانة .

الچرچجي : بائع الشراشف .

جشمجي : منظف المياه الثقيلة أو النزّاح . ويسمى في الموصل النجّاف أو (نجّاف الطهاير) .

الخاصكي : آمر السرايا السلطانية (من الخاصة) .

خيوكّة : نسبة إلى مدينة خيوة .

الدامرجي : الحدّاد ، بائع وتاجر الحديد .

الدروبي : نسبة إلى بساتين الأسرة ذات الدروب العديدة .

الدهانة : من يستخرجون الدهن (الزيت) .

الأدهمي : من داهم - هجم - فاجأ ، أدهم من السواد .

الدوكجية : أصحاب الكور أو المحرقة ، ويسمى في الموصل الحجار أو الجصاص.

الروزنامجي : صانع الروزنامة أو التقويم السنوي .

الزهاوي : نسبة إلى مدينة زهاو .

السنوي : نسبة إلى مدينة سنة .

الشالجي : صانع وبائع الشال الصوفي .

الصندوق : وظيفة أمين الصندوق في الدوائر الحكومية .

العينه جي : صانع المرايا .

الفكيكي : رجل يتوسط في فك رهائن الحرب والأسرى .

القديفجي : بائع قماش القديفة .

القلمجي : بائع الأقلام .

القيمتجي : بائع القيمر ، ويعني كذلك بياض بشرة أفراد الأسرة .

الكاھجي : بائع الكاهي .

الغبانجي : الوزان .

الگرمنجي : متعهد النقل الخارجي .

كبة : عرفوا بعمل الكبة .

لمبة جي : متعهد المصابيح في الطرق قديماً .

المراياتي : بائع المرايا .

النرگيلجي : صانع وبائع ومصلح جهاز النرگيلة.

النفطجي : نسبة إلى ناقلي النفط ، استخدم هذا اللقب في كركوك .

الأورفة لي : نسبة إلى مدينة أورفة .

يازة جي : كاتب في دوائر الدولة .

## الفصل الثالث

### أسماء الأماكن

#### أسماء محلات الموصل القديمة

**الشفاء :** سميت بهذا الاسم لقربها من المستشفى الكبير شمال مدينة الموصل، وكانت تدعى سابقاً ميدان الجيش ، إذ كان الجيش العثماني يتدرب فيها ويعسكر. كانت المنطقة القريبة من الجسر الخامس فيها تسمى ( ارض البقج ) ، والبقجة هي البستان الصغيرة التي تزرع بالخضراوات وكان الأهليون يقصدونها للنزهة.

**عبدو خوب :** وتعني العبد الصالح الذي كان يسكن فيها، وسمي القسم الجنوبي منها ( ايشك صويان ) ويقال أنها تعني ( سلاخي الحمير ) ، إذ كان سكانها يستفيدون من جلود الحمير في عدد من الصناعات ومنها الطبول. فسميت هذه المحلة قديماً بمحلة الطبّالين.

**المكاوي :** وهي حيّ المكّيين الذين قدموا من مكّة المكرمة ، ومنهم الشيخ عبد الله المكي المدفون في جامعته المعروف باسمه.

**الخاتونية :** نسبة إلى قبيلة الخواتنة التي سكنت المنطقة قديماً.

**الأحمدية :** كانت تسمى محلة اليهود الذين سكنوها قبل مغادرتهم بعد عام 1948، وغيّرت تسميتها بعد رحيلهم عن العراق.

**الشيخ فتحي :** نسبة إلى مقام الشيخ الفتح بن سعيد الموصلي.

**باب المسجد :** نسبة إلى جامع الشكيف الذي سكنت حوله قبيلة ثقيف.

**جامع جمشيد (جيمع شمشيط)<sup>1</sup> :** نسبة إلى رجل صالح اسمه جمشيد سكن الجامع سابقاً وهو من أهالي الرشيدية.

**إمام إبراهيم :** نسبة إلى مسجد الإمام إبراهيم.

<sup>1</sup> الكلمات بين الأقواس تبين اللفظ باللهجة العامية الموصلية.

رأس الكور(غاس الكوغ) : كانت المنطقة مليئة بأكوار الجص والكوازين التي يفخر فيها الجص والأواني الخزفية التي يصنعها الكوازون كالحباب والشربات وتنانير الخبز التي تصنع حتى الآن. وفي شمالها محلة الشهوان نسبة إلى قبيلة الشهوان التي سكنتها.

باب النبي : نسبة إلى جامع النبي جرجيس.

الميدان : هو الميدان الذي كان يمتد أمام ( ايج قلعة ) في العهد العثماني ، وكان يسكن القلعة الجيش الانتكشاري . وباب القلعة من أبواب الموصل المعروفة ، يقع شمال القلعة على نهر دجلة.

حوش الخان : كان في هذا المكان خان كبير للقوافل ، بني داخله بيت فسمي (حوش الخان) ، ثم تكاثرت البيوت داخله وخارجه . فسميت المحلة بهذا الاسم. عمّو البقال : نسبة إلى بقال وحيد كان طاعناً في السن ، يناديه الأطفال بـ(عمّو البقال) ، فسميت المحلة باسمه.

الجامع الكبير (جميع الكبّيج) : نسبة إلى الجامع النوري ثاني اكبر جوامع المدينة القديمة.

الحمام المنقوشة (حمام المنقوشي) : نسبة إلى الحمام المنقوشة في شارع الفاروق ، أي (الحمام المرسومة) التي تكثر الرسوم في أرجائها وعلى حياطينها. المشاهدة : نسبة إلى قبيلة المشاهدة التي سكنتها.

خزرج : نسبة إلى قبيلة خزرج التي سكنتها.

الأوس : نسبة إلى قبيلة الأوس التي سكنتها، وكانت تسمى سابقاً (الجولاغ) وهو اسم مغولي يعني (مقطوع اليد).

المحمودين : نسبة إلى جامع المحمودين، وهما حامد ومحمود أبناء الحسن بن الإمام علي (رض).

باب البيض الغربي : الباب المؤدي إلى غرب المدينة ، ويقع خارج الباب سوق البيض الذي كان يبيع فيه الأعراب البيض يومياً.

المَيَّاسَة : نسبة إلى امرأة صالحة اسمها (مَيَّاسَة) كانت لها خيمة في ارض المحلّة.  
المنصوريّة : نسبة إلى جامع المنصوريّة المدفون فيه الحاج منصور التاجر ابن حسين الحجّيات.

باب البيض الشرقي : القسم الشرقي من محلّة باب البيض.  
القنطرة ( القنطرة ) : نسبة إلى إحدى قناطر البيوت قرب مسجد حمّو الصراف.  
الرابعيّة : نسبة إلى جامع الرابعيّة الذي أنشأته رابعة خاتون بنت إسماعيل الجليلي.  
السّرّجخانه : كانت سوقاً لعمل السّروج في العهد المغولي.  
السوق الصغير : نسبة إلى أحد أسواق المدينة غرب شارع النجفي. وسمي بالصغير لتمييزه عن سوق الموصل الكبير.

شيخ أبو العلا : نسبة إلى الشيخ أبو العلا المدفون في الجامع الذي رفع عند فتح شارع خالد بن الوليد الحالي.

باب السراي : نسبة إلى باب السراي المؤدي إلى سراي الحكومة في العهد العثماني حيث مقر الوالي.

باب الطوب : نسبة إلى الباب الجنوبي للمدينة الذي كان ينتصب إلى جانبه (طوب)، وهو الاسم العثماني القديم للمدفع.

الشيخ عمر : نسبة إلى جامع الشيخ عمر الملاً.

جامع خزام : نسبة إلى الجامع الذي بناه الشيخ محمد بن خزام الثاني ابن نور الدين الصيّادي الرفاعي.

باب لكش : نسبة إلى الباب الذي كان القشّ أو الحشيش يباع خارجه ، فسمّي بلهجة الأعراب (باب الكش).

الشيخ محمد : نسبة إلى الشيخ محمد الأباريقي، وسمّيت أيضاً بالبارودجية (الباغودجي) إذ كان سكّانها يشتهرون بصنع البارود. وسمّيت كذلك التّلمة (النّلمي) لوجود ثغرة في سور الموصل عندها.





## الأسماء الشعبية الدارجة

حاوي الكنيسة (حاوي الجنيسة) : نسبة إلى دير مار ميخائيل شمال المدينة فسي المنطقة المنخفضة الزراعية المجاورة لنهر دجلة المسماة بالحاوي.

تل الشياطين (تل الشويطين) : تل اثري شمال المدينة هو في الأصل دير قديم للمسيحيين الأوائل باسم دير الشيطان، وقد كان في منطقة بعيدة خالية من البناء لا يصلها إلا الشجعان ليلاً.

جلاقة (جلاقا) : عدد من البيوت بنيت خارج المدينة على حافة وادي عكاب عند تقاطعه مع طريق موصل- تلعفر الجديد. قال أحدهم عند مشاهدتها : ما هذه البيوت ؟ هذي جلاقة. أي تصرف غير طبيعي ساخراً من موقعها غير الجيد وقلة عدد البيوت.

الرفاعي : نسبة إلى السيد رفاعي صاحب الأراضي من عشيرة المشاهدة. الزنجيلي : كانت هذه المحلة منخفضة من الأرض خارج سور الموصل القديمة يطلق عليه (خبرة البزّون) أي (بركة القط) باللهجة البدوية. وكانت طريقاً للمسافرين إلى الشام والمهريين كذلك، ومن ثمة فقد كان (القولجية) أي موظفو الكمارك يخرجون لتعقيب المهريين حاملين بأيديهم سلاسل (زناجيل). فسميت المحلة باسم الزنجيلي نسبة إلى هذه السلاسل، وهناك من يقول أن قرية باسم (زنجيليا) كانت في المكان نفسه.

تل أكهوة : تل يقع جنوب دورة اليرموك، كان الناس يشربون عليه القهوة خلال نزحاتهم ، يقع عليه الآن بيت هكّوري الكبير.

حي التنك : ويسمى النهروان في الوقت الحاضر. سمّي بهذا الاسم لوجود صفائح بنزين ودهن تسمى بالعامية (تنك) من المخلّفات التي كانت ترمى بوصفها أوساخاً أو نفايات خارج المدينة بين طريقي الموصل- تلعفر ، والموصل - السحّاجي. وعند بناء هذا الحي استخدم الأهالي هذه الصفائح لإحاطة بيوتهم بها اقتصاداً في النفقات.

البارودخانه (الباغودخانه) : بناء اثري كان جزءاً من سور الموصل الشمالي قرب الباب العمادي، استخدم مستودعاً للخزيرة في العهد العثماني.

دورة الخياط : هي الساحة الكائنة جنوب المستشفى الجمهوري على شارع الفاروق، وجنوب دورة المستشفى. سميت باسم أسرة الخياط الموصلية (قاسم الخياط) الذي كان بيته يقع وسط الدورة.

دكة بركة : نسبة إلى امرأة اسمها (برقة) ، كانت تبيع أو توزع الخبز فوق دكة بين رأس الكور وعبدو خوب خلال حصار الموصل. واشتهرت هذه الدكة فكانت تضرب عندها المواعيد وتتم اللقاءات. ويقال أن نزاعاً داخلياً حدث فيها قديماً، أطلق عليه دكة بركة.

عوجة دقّاقين الخرق (دقّاقين الخوق) : تقع قرب باب الشط، وتسكنها أسر فقيرة كانت تتظاهر بعمل الكبة الموصلية، وهي لا تملك المال اللازم لعملها كما يفعل جيرانهم . فكانوا يضعون الخرق البالية مع الماء في الجاون الصخري ويتظاهرون بدقّ الكبة أسوة بجيرانهم الأغنياء.

حضيرة السادة (حضيفة السادي) : الحضائر هي مساحات بين البيوت يلعب فيها الأطفال ، وتجرى فيها الاحتفالات والاجتماعات لأفراد المحلة. وحضيرة السادة سميت باسم السادة الأعرجية الذين سكنوا المنطقة.

باب الجبلين : والجبلان هما مرتفعان من الأرض بين جامع النبي جرجيس والجامع الكبير ، كان لهما ممر يؤدي إليهما سمّي بباب الجبلين. مسجد العراكة : نسبة إلى السيد عرقد (عركد) الذي كان يسكن جوار المسجد. يقع خلف الحمام المنقوشة.

محلة الخراب : سميت بذلك نسبة إلى بيوتها الصغيرة التي بنيت من الطين في المنطقة المحصورة بين رأس الجادة والمشاهدة. وفي الكتابات المحررة أن سكانها ماتوا في الوباء الذي حلّ في الموصل سنة 1215هـ/1800م، فسميت محلة الخراب لخراب بيوتها وموت أصحابها.

قبر البنت (قبع البنت) : هو قبر المؤرخ الموصلي الشهير عز الدين بن الأثير ، الذي يسمّيه العامة خطأ بقبر البنت ويتبركون به ويؤدون الزيارة والنذور له. وهو صاحب الكامل في التاريخ وكتاب الباهر في الدولة الأتابكية ، توفي سنة 630هـ/1232م.

قضيبي البان : هو مرقّد الشيخ الجليل أبو عبد الله الحسين بن عيسى بن يحيى بن علي الحسيني الموصلي 471-573هـ ، وسمّي بهذا الاسم لتناسق كان في أعضاء جسمه وجمال في قامته واعتدال في مشيته.

ارض الصينية (أغص الصيني) : هي الأرض البراح الكائنة بين محطة قطار الموصل ومارقّد الشيخ قضيبي البان ، ومن ضمنها ملعب الموصل الحالي ، وقد كانت مكاناً جميلاً للنزهات والسفريات خلال فصل الربيع.

رأس الجادة (غاس الجادة) : هي الساحة الكائنة في تقاطع شارع نينوى مع شارع ابن الأثير ، والمقصود برأس الجادة هي بداية شارع نينوى الذي فتح في نهاية الحكم العثماني. والجدير بالذكر أن هذه الساحة قصفتها الطائرات البريطانية سنة 1941م خلال ثورة رشيد عالي الكيلاني، وسقط فيها عدد من الشهداء.

دورة الحماميل (دورة الحميميل) : تسمية محلية أطلقت على الساحة الكائنة في تقاطع عدّة شوارع تتفرّع من رأس الجادة إلى الموصل الجديدة والصناعة القديمة. يتواجد في هذه الساحة الحمالون الذين ينتظرون من يحتاجهم.

دورة عبّو اليسّي : دورة قرب تقاطع موصل الجديدة مع شارع بغداد. تسكن قريبا عدّة أسر مسيحية من آل عبّو اليسّي في الأراضي الواسعة التي كانت ملكاً لهم.

قنطرة الجان (قنطرة الجان) : تقع في محلة إمام إبراهيم بجانب قنطرة علي أغا الديوه جي، وهي مغلقة حالياً. كانت مصدر خوف للمارين فيها ليلاً في الزمن الماضي بسبب خلو المنطقة من المارة والظلام الدامس.

**قنطرة الجومرد (قنطغة الجومرد) :** قنطرة قرب دار آل الجومرد، تقع بين محلة الميدان وسوق الشعارين ، هدمت في بداية التسعينات وأعيد بناؤها سنة 1997م. **عوجة أبو ششوّ :** زقاق يربط بين سوق الشعارين والسرجخانة ، سميت بهذا الاسم نسبة إلى شخص مخبول اسمه ششوّ.

**جامع التوكندي :** وهو ما يتهراً ويتساقط من الأشياء، ويطلق هذا الاسم على القطع القديمة من السجاد التي تنفش ويعاد نسجها بسطاً. وكذلك يضرب مثلاً لكل شخص يجيد عدة أعمال ، فيقولون فلان توكندي. أطلق هذا الاسم على جامع يسمى الآن (خنجر خشب) في السوق الصغير.

**عوجة الثلاث بلاليع (عوجة الثث بلاليع) :** زقاق يتكوّن من النقاء ثلاثة أزقة جنوب محلة السرجخانة. تقع في محل النقاء الأزقة ثلاث بالوعات للمياه الفذرة. وقد تُسمى خطأ السبع بلاليع.

**عوجة المسمار (عوجة البسماغ) :** زقاق مقابل الثلاث بلاليع، كان يباع فيه المسمار، ويقع فيه بيت لشخص يبيع المسامير يسمى بيت أبو بسماغ. **محلة الساعة :** وهي ساعة كنيسة اللاتين التي بنيت عام 1872م في تقاطع شارع الفاروق مع شارع نينوى.

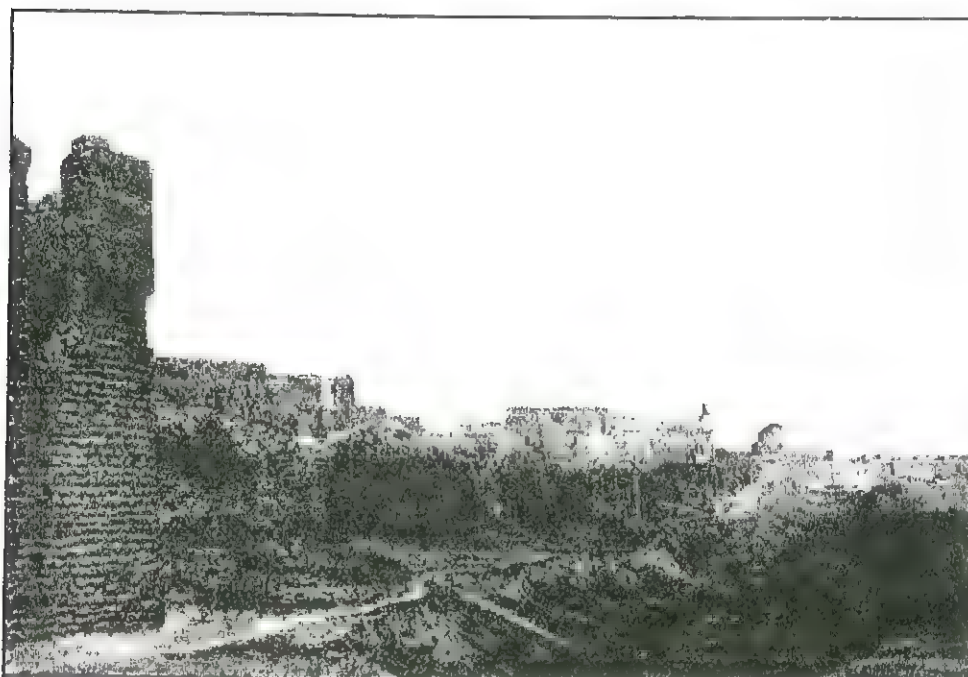
**تحت الدار (تحت الداغ) :** وهي موقع خلف دور آل الرضواني قرب محلة شهر سوق.

**محلة باب العراق (باب عفاق) :** نسبة إلى باب العراق القديم، الذي جدد وأصبحت تسميته الباب الجديد.

**كنبص :** مجموعة من البيوت فوق منطقة مرتفعة تظهر وكأنّها شخص جالس وعجزه مرفوع عن الأرض (مكنبص) باللهجة المحلية.

**محلة الدكة (الدكي) :** وتقع في مفترق الطرق الثلاثة بين التلثة والبارودجية وتحت الدار، وفيها مسجد الدكة في محلة الشيخ محمد.

قلّة العكس : هو مركز الشرطة العثماني الكائن في الانحناء بين باب البيض ورأس الجادة في سور الموصل.



(صورة قلّة العكس ويظهر جامع باب البيض (الزيواني) والخندق)

الطوّافي : الأرض المنخفضة الكائنة أمام باب البيض، التي كانت تغرق (تطوف) خلال فصل الشتاء، وعند تساقط الأمطار. وفي حلب منطقة مشابهة يسمونها (الفيض) أي الفيضان.

ارض الباقلاء (أغص الباقلي) : وهي الأرض المحصورة بين محلات البدن والطوّافي والعكيدات ، وسميت ارض النقرة أيضاً (أغص النقعة) أي الأرض المنخفضة كالنقرة. وكانت مجموعة من الأسر الفقيرة تزرعها بالباقلاء في موسم الشتاء.

السيب : مجرى طبيعي يمر من محلة جوبة العكيدات ، وبعدها إلى ارض الباقلاء، ثم إلى محلة السجن، ثم إلى الطيّانة، وبعدها إلى حاوي الطيران. وهو استمرار لمجرى وادي العين الجنوبي ، وتتجمع فيه مياه الأمطار الغزيرة في

فصل الربيع خاصة. وفي سنة 1954م بني فيه مجرى أسمنتي صندوقي، تعطل بسبب تراكم الصخور والأتربة داخله.

**العكيدات :** وتسمى جوبة العكيدات التي سكنتها عشيرة العكيدات خارج سور الموصل.

**الحويرة :** منطقة واسعة نسبياً بين البيوت المتلاصقة، تقع داخل السور بين الباب الجديد وباب البيض. وهي مصغر كلمة (حارة).

**البدن :** وهو سور الموصل المار من الباب الجديد إلى باب البيض. ويسمى السور في أجزائه كافة بالبدن أيضاً.

**تل كريمة :** تل يقع خارج وأمام الباب الجديد ، يقال أن أعرابي من القادمين إلى المدينة اسمه عبد الكريم سكن فوقه ، فسمي التل نسبة إلى اسمه المحور (كريمة). وكانت المنطقة مقبرة خارج سور الموصل. وكذلك كانت محلاً تنصب فيه المراجيح والألعاب للأطفال في أيام الأعياد، بعد أن أزيلت المقابر وقبل أن تتحول إلى ساحة وبنايات عديدة منها سوق اللحوم ومركز الشرطة.

**محلة القصر (القصغ) :** وهي المحلة الكائنة مقابل التلة خارج سور الموصل. والمقصود بالقصر هو قصر حسن العمري الذي بناه سنة 1904م والواقع على شارع الباب الجديد - ساحة الجمهورية حالياً.

**التنتنة :** تعني الدانتيل التي تخاط في حافات الفساتين، وهي كلمة تركية. ولما كانت محلة التنتنة تقع خارج سور المدينة قرب باب لكش ، فقد سميت بهذا الاسم نسبة لموقعها جنوب السور.

**الدواسسة (الدواسي) :** سميت بهذا الاسم لرخاوة أرضها التي (تدوس) تحت الأرجل عند سقوط الأمطار. وفي رواية ثانية أن البلدية جاءت بحافلة ثقليلة لحدل الشوارع (دواسة) في بداية الاحتلال البريطاني ، ولغرض استخدامها في تبليط شارع نينوى ، ولكنها لم تدخل من أبواب الموصل وبقيت خارج المدينة

في الجنوب ، فسميت الدواسة باسمها. وذكر نيبور في رحلته إلى العراق في القرن الثامن عشر الميلادي، وجود قرية في شمال شرقي الموصل باسم دواسة. قصر المطران (قصغ المطغان) : هو قصر نشأت بك بن إبراهيم أغا والد الدكتور المعروف أكرم نشأت، واشترى البيت من بعده المطران بهنام بني فنسب إليه. بني القصر سنة 1850م في نهاية الدواسة — محلة الدندان.

الدندان : هي المنطقة التي كانت جنوب الثكنة العسكرية العثمانية ، ويحتمل أنها كانت معسكراً للمدفعية أو معملاً لصنع القنابل (الدانات). ويقول آخرون أنها نسبت إلى الشيخ الدندان المدفون في جامعها، الذي كان يشفي الحيوانات المتخمة عند دورانها حول قبره، وبعد أن تقطع مسافة طويلة من المدينة إلى هذا المزار وهي مسافة كافية لكي تهضم الطعام في أثناء قطعها إياها.

محلة السجن : يقع في هذه المحلة سجن الموصل المدني، الذي هدم في الثمانينات، وكان مقابل جامع الأحبيطي.

الطيانة (الطيانى) : هي المنطقة المنخفضة الكائنة بين محطة وقود الغزلاني ومطار الموصل، وكانت تغرق سنوياً خلال موسم الشتاء وتصبح طينية لزجة يصعب التنقل فيها.

الشهباز : المحلة الكائنة قرب جامع عجيل الياور، جنوب محلة الدواسة. سميت بهذا الاسم نسبة إلى الباز الكبير - وهو صقر أبيض - الذي كان يتواجد فيها باستمرار.

الجوسق : هي الحدائق الغناء جنوب المدينة قرب نهر دجلة. بني فيها الحكام والمتنفذون قصوراً لهم لقضاء أوقات الراحة والصيد والنزهة. والجوسق كلمة فارسية تعني القصر.

ارض المنطرد (أغض المنطرد) : وهي الأرض المحصورة بين الدواسة ومطار الموصل. كانت تتخذ مناطق لسباق الجياد والخيول (الطراد).

الغزلاني : نسبة إلى مرقد الشيخ محمد الغزلاني الكائن شرق معسكر الغزلاني.

وادي العين : هو الوادي المار بين محلتي محطة القطار ووادي حجر ، وكانت فيه عين للماء. ويمتد غرباً فيقطع طريق الموصل- بغداد عند محطة كهرباء وادي حجر.

وادي حجر (حجغ) : وهو الوادي الكائن جنوب الموصل، وكان مقلعاً جيداً للحجارة التي يستخدمها أهالي الموصل لبناء بيوتهم.

وادي الدير (الديغ) : يقع فيه دير ايليا الحيري الذي بناه الأمير سعيد بن مروان ، ويقع الآن جنوب معسكر الغزلاني قرب قرية البوسيف.

الجيلية : قرية على نهر الخوصر شمال مدينة الزهور، تمتد حتى حي السكر الحالي. كان الأهالي يستخرجون من مقالع في مرتفعاتها مادة الجبل (الكريل) الأسود والأبيض، الذي تستعمله النساء قديماً الأبيض لغسل الملابس والأسود بدل الشامبو.

الدركزلية (الدركزليي) : معناها بالتركية (عمود واقف)، نسبة إلى عرازيل الكوازين الذين كانوا يعملون في تلك المنطقة، وقيل عشيرة الدركزلية القادمة من (دركزين). وتسمى الآن النعمانية نسبة إلى الدكتور نعمان الجليلي مدير بلدية الموصل 1951-1952م.

قصر نجيب الجادر : القصر الكبير الكائن غرب سور نينوى قرب النبي يونس ، عرف بسعته التي شطرها أحد الشوارع مؤخراً. وهو يعود إلى أسرة نجيب الجادر الثرية المعروفة.

قصر أستاذ جيان (قصع السرجيان) : وهو بيت الطبيب الأرمني (أستاذ جيان) ، الذي استقر في الموصل حتى انتهاء العهد القاسمي. وامتاز القصر ببنائه الجميل وفق الطراز الروماني ، وقد هدم في نهاية الثمانينات.

الفيصلية (الفيصليي) : نسبة إلى الملك فيصل الأول ملك العراق (1920-1933 م). تقع في الجهة اليسرى من نهر دجلة مقابل جسر نينوى.



الدملماجة : عين ماء النبي يونس (ع) شرق الموصل، تتكون الكلمة التركية من ثلاثة مقاطع (دملة) بمعنى دمعة أو قطرة، (ما) مصدرية للاستفهام، و (جه) للنسبة، فيصبح الاسم القطارة.

يارمجة : قرية أصبحت داخل حدود بلدية الموصل تسميتها بالتركية من مقطعين (يارم) وتعني وسط أو منتصف ، و (جه) للنسبة ، أي قرية الوسط.



( الفيصلية وقصر نجيب الجادر وقصر السرجيان ودورة النبي يونس أثناء فيضان عام 1963 )



## الفصل الرابع

### قاموس المهن السورية / العراقية

| السورية         | العراقية                 |
|-----------------|--------------------------|
| أَبَار          | صانع ابر الخياطة         |
| أبو كات         | محام                     |
| أتوني / الأتوني | وقّاد                    |
| أجير            | صانع / عامل غير ماهر     |
| أجزاجي          | صيدلي                    |
| أراكيلي         | نركيلجي                  |
| الأسطه          | الأستاذ                  |
| إسكافي          | خفاف / إسكافي            |
| أشناني          | بائع نبات الأشنان        |
| أكّار           | كاري وحفّار الأنهر       |
| الآلشي          | السفير                   |
| الإمام          | الإمام                   |
| ألاجاتي         | بائع قماش                |
| أنتكجي          | بائع الآثار القديمة      |
| برابيشي         | بائع البرابيش / الصوندات |
| برازقي          | بائع البرازق             |
| برّاك           | طاحونجي في المدار        |
| بزاز            | بزاز                     |
| بستاني          | بستينجي                  |
| بسطاطي          | صاحب بسطة                |

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| صانع البلطة / كذاب / شقاوة | بلطجي   |
| حمامجي / دلاّك             | بلّان   |
| بائع القهوة / محمصجي       | بنّي    |
| بناء                       | بنّاء   |
| علّاف                      | بوايكي  |
| صانع البوابيج              | بوابيجي |
| بوّاب                      | بوّاب   |
| صباغ الأحنية               | بويه جي |
| بيطري / نعلبند             | بيطار   |
| طمّاس                      | بيّار   |
| تاجر                       | تاجر    |
| تّبّان                     | تّبّان  |
| صانع الحمام                | تبع     |
| تنتجي                      | تنتجي   |
| بائع الطين                 | ترّاب   |
| حمّال حبوب                 | ترّاس   |
| مترجم                      | ترجمان  |
| تنتجي                      | تتبكي   |
| الخبّاز                    | تتوري   |
| توأم                       | التوأم  |
| قارئ مدائح                 | تهلجي   |
| بائع ثعابين                | ثعباني  |
| بائع الثلج                 | ثلاّج   |

|                    |         |
|--------------------|---------|
| بائع الثوم         | ثَوَام  |
| موظف الضرائب       | جابي    |
| بائع الجبن         | جبَّان  |
| الجصاص / بائع الجص | جباسيني |
| بائع الجدي الصغير  | جَدَا   |
| قصاص الصوف         | جذاذ    |
| جراح               | جراح    |
| بائع حوائج العرب   | جرّاد   |
| بائع الجرادق       | جرادقي  |
| قصاب               | جزّار   |
| جزمجي              | جزماتي  |
| غجري / كيولي       | جعيدي   |
| تاجر جلود          | جلاد    |
| برذعجي             | جليلاتي |
| جمال               | جمال    |
| جمبازي / دلال      | جنباط   |
| بائع شربت الزبيب   | جلبجي   |
| جوخجي / بائع الجوخ | جوخي    |
| جوهرجي / بارججي    | جوهرجي  |
| حائك               | حائك    |
| جرخجي              | حارس    |
| حبار               | حبار    |
| حبّال              | حبّال   |

|              |                            |
|--------------|----------------------------|
| حبوباتي      | بائع العدس والحمص والفول   |
| حجّار        | حجّار                      |
| حجّام        | حجّام                      |
| حدّاد        | حدّاد                      |
| حدّار        | بائع مواد للعرب            |
| حدّاء        | إسكافي / مثبت النعل للحذاء |
| حرّاث        | يحرث الأرض                 |
| حزّام        |                            |
| حشّاش        | بائع الحشيش                |
| حصّاد        | حاصود                      |
| حصري         | حصيري                      |
| حطّاب        | حطّاب                      |
| حفّار        | حفّار قبور                 |
| حكاك الخواتم | حفّار الخواتم              |
| حكواتي       | قصة خون                    |
| حلّاج        | حلّاج                      |
| حلاق         | حلاق                       |
| حلاب         | بائع الحليب                |
| حلواني       | بائع الحلاوة / حلّوجي      |
| حمّار        | مؤجر الحمير                |
| حمّامي       | حمّامي / حمامجي            |
| حمّال        | حمّال                      |
| حمّصاني      | بائع الحمص                 |

|                |                        |
|----------------|------------------------|
| حمّرجي         | دواء للأعصاب           |
| حميماتي        | مطيرجي                 |
| حواصلي         | بائع الأخشاب للنجار    |
| حشّا           | حشاي الوسائد           |
| حناوي          | بائع الحناء            |
| حوّار          | مبيّض الجدران          |
| خاناتي         | خانجي                  |
| خدّام          | خادم                   |
| خبّاز          | خبّاز                  |
| خرّاط          | خرّاط خشب              |
| خرضجي          | بائع مواد أجنبية صغيرة |
| خرقي           | أبو العتيق             |
| خزان           | محتكر                  |
| خشّاب          | خشّاب                  |
| خشيفاتي        | بائع شراب الخشّاف      |
| خضري           | خضارجي                 |
| خضاض السمن     | يخض السمن لدى العرب    |
| خمار           | مايخانجي               |
| خوام           | بائع الخام             |
| خولي           | متعهد البستان          |
| خيامي / الخيمي | صانع الخيام وبائعها    |
| خيّاش          | نسّاج الخيش            |
| خيّاط          | خيّاط                  |

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| قابلة / مرضعة            | داية    |
| بائع الدبس               | دبّاس   |
| دبّاغ                    | دبّاغ   |
| دارس الحنطة              | درّاس   |
| دقّاق                    | دقّاق   |
| دكّاك التراب في البناء   | دكّاك   |
| دلاّك                    | دلاّك   |
| دلال                     | دلال    |
| بائع قماش الديق من القطن | ديمجي   |
| نقّاش / صبّاغ            | دهّان   |
| ذبّاح في المسلخ          | ذبّاح   |
| نقّاش ذهب                | ذهبي    |
| راعي                     | راعي    |
| معزّم                    | راقي    |
| رفّاء                    | رتّا    |
| بائع الرز                | رزاز    |
| رسّام على القماش         | رسّام   |
| ناقل السنابل             | رجّاد   |
| يرش الماء في السوق       | رشّاش   |
| يؤجر الحمير للنقل        | ركّاب   |
| فتاح فال                 | رمّال   |
| سايس خيل                 | رهونجي  |
| بائع الرماح              | رميحاتي |



|                       |         |
|-----------------------|---------|
| روّاس                 | روّاس   |
| رئيس                  | الرئيس  |
| مقلم أشجار العنب      | زبّار   |
| زبّال                 | زبّال   |
| أبو البلول            | زجّاج   |
| خفاف                  | زراييلي |
| مزارع                 | زراع    |
| يعزف بالمزمار / جعيدي | زمار    |
| بائع الزهور           | زهوراتي |
| بائع زيت الزيتون      | زيّات   |
| ساعاتي                | ساعاتي  |
| طحّان                 | سائق    |
| سائس                  | سائس    |
| ساعي                  | ساعي    |
| فقير                  | سائل    |
| سراج                  | سروجي   |
| صانع السرير (المهد)   | سرايري  |
| صانع غارة الحمل       | سرايجي  |
| حرامي                 | سراق    |
| شكرجي / سواس          | سكّري   |
| عامل مطعم / بوي       | سفره جي |
| سقّا                  | سقّا    |
| صبّاب / خراط          | سكّاب   |

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| صانع السلال                  | سلال        |
| يقطع نبات السلي للحصران      | سلي         |
| تتكجي                        | سمكري       |
| دلال                         | سمسار       |
| بائع الدهن والرز والبرغل     | سمان        |
| كاهجي                        | سنبو ساكاني |
| حداد سكاكين                  | سنان        |
| سوّاس                        | سوّاس       |
| زبال مع حمار                 | سواري       |
| منظف قنوات السقي             | سوّاط       |
| صانع السيوف والخناجر         | سيّوفي      |
| سراج / يصنع سيور القباقيب    | سيّوري      |
| شاعر                         | شاعر        |
| شالجي / بائع الشال           | شالاتي      |
| مراقب توزيع مياه السقي       | شاوي        |
| فقير                         | شخّاذ       |
| كوّاز                        | شرباتي      |
| شربتي                        | شربتجي      |
| فلّاح / زراّع                | شدّاد       |
| يصنع من الشعر حماية للشبابيك | شعّار       |
| قنديلجي في الجوامع           | شعّال       |
| كوّاز لقحوف الورد            | شقيفاتي     |
| دبّاغ / يزيل الشعر والصوف    | شلاّح       |

|             |                            |
|-------------|----------------------------|
| شميساتي     | مصلح الشمسيات              |
| شوار        | جامع المشمش                |
| شواء اللحم  | الكبابجي / أبو الفشافيش    |
| شوا الذرة   | يشوي عرائص الذرة           |
| شياح        | شواك                       |
| شيلال       | ديوه جي / مؤجر جمال        |
| صائغ        | صائغ                       |
| صاغر جي     | صاغر جي / يصنع الدف والطبل |
| صبّاراتي    | بائع الصبّير               |
| صبّاغ       | صبّاغ                      |
| صبّان       | صابونجي                    |
| صحاف        | بائع الكتب                 |
| صدفجي       | بائع الصدف                 |
| صرماياتي    | خفاف / صانع الايمني        |
| صمّاغ       | يجمع الصمغ من البساتين     |
| صناديقي     | نجار الصناديق والكراسي     |
| صوّال العنب | بائع زبيب العنب            |
| صوجي        | بائع الماء بالطاسة         |
| صوفاناتي    | صوّاف                      |
| صيّاد       | صيّاد                      |
| صيدلاني     | صيدلي                      |
| صيرفي       | صرّاف                      |
| ضرر مجي     | بائع الدوندرمة (الضررمة)   |

|              |                            |
|--------------|----------------------------|
| ضفادعي       | بائع الضفادع للمسيحيين     |
| ضمّان        | بضمن فاكهة البستان         |
| طابع الكتب   | صاحب مطبعة / مطبعجي        |
| طبّاخ        | طبّاخ                      |
| طبّاع        | طبّاع                      |
| طبّال        | طبّال                      |
| طبيب         | طبيب                       |
| طحّان        | طحّان                      |
| طرابيشي      | صانع الفيس                 |
| طرّاز / طرزي | نقّاش                      |
| طفيلي        | دخيل                       |
| طنبرجي       | طنبرجي                     |
| طوّاب        | صانع اللبن من الطين والتبن |
| طيّان        | يعمل في الطين              |
| طيوراتي      | مطيرجي                     |
| ظرفّ         | بائع الظروف الورقية        |
| عجي          | عاجي                       |
| عتّال        | حمّال                      |
| عجائبك عجائب | صندوق الدنيا               |
| عجّان        | خبّاز                      |
| عرّاف        | عرّاف / فتاح فال           |
| عرجي         | عربنجي                     |
| عرض حجي      | عرضحاجي                    |

|                        |          |
|------------------------|----------|
| سوّاس                  | عرقسوسي  |
| بستنجي                 | عزّاق    |
| مؤجر للبساتين بالعشر   | عشار     |
| طباخ / صاحب مطعم       | عشّا     |
| عطار                   | عطار     |
| بائع العطر             | عطري     |
| صانع الخيوط / قزاز     | عقاد     |
| صائد العقارب           | عقاربي   |
| صانع العقال / قزاز     | عكلجي    |
| بائع العلق             | علقي     |
| صانع العلب             | علبي     |
| عكّام / سائق الجمل     | عكّام    |
| علاف                   | علاف     |
| وكيل البائع في القرى   | عميل     |
| ناقل العنب إلى المدن   | عنّاب    |
| عوّاد                  | عوّاد    |
| بائع العوامة           | عوّاماتي |
| قفلجي                  | غالاتي   |
| صانع الغرابيل والمناخل | غرابيلي  |
| صانع الغراء            | غريواتي  |
| غزالة                  | غزالة    |
| بائع الغزل             | غزّولي   |
| غسّال الجلود           | غسّال    |

|                  |             |
|------------------|-------------|
| غَسَّالَة الملبس | غَسَّالَة   |
| صانع الغليون     | غلاييني     |
| غَنَام           | غَنَام      |
| فيعل / عامل بناء | فاعل        |
| بائع فواكه       | فاكهاني     |
| المسدّي          | فتّال       |
| بائع الفجل       | فجّال       |
| فَحَّام          | فَحَّام     |
| تنتجي            | فرّام التّن |
| جامع الزيتون     | فرّاط       |
| فروجي            | فرّاء       |
| فرنجي            | فرّان       |
| مقسّم المياه     | فرضي        |
| ينظف جلود الغنم  | فرواتي      |
| بائع الفطائر     | فطائري      |
| فَلّاح           | فَلّاح      |
| صانع الفنار      | فناراتي     |
| بائع الفول       | فوّال       |
| كوّاز            | فواخيري     |
| عازف على القانون | قانونجي     |
| قابلة            | قابلة       |
| بائع القاوق      | قاوقجي      |
| وزّان            | قَبّاني     |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| صانع القبقاب              | قباقيبى      |
| الجعيدى / الكيولى         | قراڊ         |
| راوجى                     | قربى         |
| زجاج                      | قراز         |
| صانع القسطل               | قساطلى       |
| بائع القشطة               | قشاط         |
| جامع المنايل              | قشاش         |
| قصار                      | قصار         |
| حلاق الحيوانات            | قصاص         |
| قصاب                      | قصاب         |
| بائع القصع المفخورة       | قصاع         |
| صانع قصية الغليون         | قصياتى       |
| صانع وبائع القضاة والجرز  | قضماتى       |
| بائع القطائف              | قطيفاتى      |
| خطاط ورسام قطع            | قطعجى        |
| قطان                      | قطان         |
| صانع الأقفاص              | قفصجى        |
| صانع الققف                | قففى         |
| قفلاجى                    | قفيلاتى      |
| فلآى العوامة فى الحفلات   | قلاّ العوامة |
| صانع القلباق العثمانى     | قلبجى        |
| صانع القمرية وبائع الزجاج | قمرجى        |
| زيال الحمام               | قميمى        |

|               |                            |
|---------------|----------------------------|
| قنّاب         | بائع القنّب                |
| قنّواتي       | مراقب المياه               |
| قنّياطي       | نجاف الطهاير               |
| قهوة جي       | قهوة جي                    |
| قواديسي       | صانع القوانيس/ سطول الآبار |
| قواص          | خادم القنصل                |
| قوّاد         | قوّاد                      |
| قوّاڤ         | بائع النعال / فوندرجي      |
| قوّاڤ         | مدّاح للآخرين              |
| قومسيونجي     | قومسيونجي                  |
| قونطوراجي     | قنطرجي / متعهد أرزاق الجيش |
| قولجي         | قولجي                      |
| كاتب          | كاتب                       |
| كبابية الحرير | امراة كبابية الحرير        |
| كباريتي       | بائع الشخّاط               |
| كبابجي        | كبابجي                     |
| كتبي          | كتبي                       |
| كركوزاتي      | قرقوز                      |
| كخّال         | معالج العيون               |
| كسّار         | كسّار خشب                  |
| كشّاك         | بائع الكشك                 |
| كعيكاتي       | بائع الكعك                 |
| كلّاس         | بائع الجص أو الكلس         |



|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| صانع عربة الكميون للنقل | كميونجي      |
| صانع الحزام             | كمرجي        |
| قنلرجي                  | كندرجي       |
| صانع الكنافة            | كنيفاتي      |
| كناس                    | كناس         |
| صانع الكانون (الاثنية)  | كوانيني      |
| اوتجي                   | كواء         |
| بائع الحليب             | لبان         |
| صانع اللباد             | لبابيدي      |
| قصاب                    | لحام         |
| حرامي                   | لص           |
| عدّادة                  | لطامة        |
| لفاف الزروع             | لفاف         |
| لفافة السكاير           | لفافة        |
| فندقلي                  | لوكندجي      |
| ملاً / شيخ كتاب         | مؤدب الأطفال |
| ممشطة الشعر وهي القابلة | ماشطة        |
| بياض موبعين             | مبيض         |
| يعمل بالمجرفة في البناء | مجارفي       |
| حداد سكاكين             | مجلّخ        |
| مجلّد كتب               | مجلّد        |
| سبع القطن               | مجري         |
| نقاش                    | مجرکش        |

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| صانع الهودج                  | محائري   |
| تداوي الأشجار                | محمرّة   |
| خياط فرفوري                  | مخرّس    |
| بائع طرشي                    | مخلّلاتي |
| مدّاح                        | مدّاح    |
| مذريّ الحنطة                 | مذريّ    |
| بستاني يزرع بالترقيد         | مدرك     |
| يصنع المكوك والمردن للغزالات | مرادني   |
| فلاح يعمل لدى صاحب الدكان    | مرابع    |
| مراياتي ومصلّح المرايا       | مراياتي  |
| يقرض بالربا                  | مرايبي   |
| مرضعة                        | مرضعة    |
| صبّاغ قماش                   | مزايكي   |
| مشعوذ                        | مزعر     |
| حلاق                         | مزيّن    |
| بائع المسابح                 | مسابحي   |
| مستاح                        | مستاح    |
| يعمل في المسلخ               | مسالخي   |
| مسحّر رمضان                  | مسحّر    |
| مسديّ                        | مسديّ    |
| بائع المسك                   | مسكي     |
| خفاف                         | مسوتي    |
| عازف الناي                   | مشبّب    |

|         |                            |
|---------|----------------------------|
| مشيطاتي | صانع الأمشاط               |
| مصارع   | مصارع                      |
| مصور    | مصور                       |
| مصوبن   | دلاّك                      |
| مصيف    | زرّاع صيفي                 |
| مضحك    | مهرّج                      |
| مطربازي | بائع سلع متنوعة            |
| مطعم    | مطعم الأشجار               |
| معاليقي | أبو الفشافيش               |
| مغاز    | راعي معز                   |
| معّاك   | معّاك المشمش لعمل القمردين |
| معزل    |                            |
| معشبة   | قالعات العشب               |
| معصراني | صاحب معصرة                 |
| معماري  | بناء                       |
| معلم    | رب الحرفة                  |
| مغربل   | يغربل الحنطة               |
| مغسل    | مغسل الموتى                |
| مغني    | مغني                       |
| مقبعة   | معالجة رؤوس القرعين        |
| مقرئ    | مقرئ                       |
| مقشّاتي | صانع المكانس               |
| مقوم    | متعهد الحج                 |

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| صانع المكوك             | مكاويكي  |
| مؤجر الدواب             | مكاري    |
| صانع المكاب             | مكباتي   |
| صانع الملبن / السجق     | ملبنجي   |
| ملتزم الأرض             | ملتزم    |
| يعمل مع الحائك والمسدّي | ملقي     |
| ممسدة الطفل (القابلة)   | ممسدة    |
| ممثل                    | ممثل     |
| بائع المناديل (البوشية) | مناديلي  |
| منادي                   | منادي    |
| صانع المنفاخ            | منافيخي  |
| فتاح فال                | منجم     |
| نذاف                    | منجد     |
| متعهد خيام الحجاج       | مهتار    |
| صانع المهلبية (المطبية) | مهليه جي |
| مهندس                   | مهندس    |
| ناطور أو قيم الحمام     | ناطور    |
| عدادة                   | نائحة    |
| نجار                    | نجار     |
| نحات                    | نحات     |
| نحاس                    | نحاس     |
| نحاس                    | نحاس     |
| نشار خشب                | نشار     |

|               |                          |
|---------------|--------------------------|
| نشواتي        | صانع النشا               |
| نصّاب         | نصّاب الجومة             |
| نطّاع         | صانع المواد من القش      |
| نطفجي         | سراج الحيوانات           |
| نعلّ          | بائع النعل (نعل الأحذية) |
| نقار الطواحين | نقار                     |
| نقّاش         | نقّاش الأواني            |
| نقّاشة        | دقاقة الدق (الوشم)       |
| نقّانقي       | بائع النقانق             |
| نكّاش         | بستاني                   |
| نواعيري       | صانع النواعير            |
| نويلاتي       | صانع النول               |
| هّبّاب        | جامع وبائع السخام        |
| هولويني       | جنكري                    |
| وتّار         | وتّار                    |
| ورّاق         | ورّاق - مجلّد            |
| وقّاد         | وقّاد                    |
| وقّاف         | وكيل زراعة               |
| وكيل          | وكيل                     |
| لالا          | ملاً                     |
| لاقوط         | لاقوط الحب               |
| ياسرجي        | دلال العبيد والأسرى      |
| كريشاتي       | باججي                    |



## المصادر والمراجع

- 1- عبد اللطيف بندر أوغلو - إبراهيم الداوقلي - محمد خورشيد داوقلو، المعجم التركي- العربي، ج1-4، وزارة الثقافة والإعلام ، دائرة الشؤون الثقافية، مديرية الثقافة التركمانية، مؤسسة إيف للطباعة والتصوير، بيروت، 1982.
- 2- حازم البكري، دراسات في الألفاظ العامية الموصلية، مطبعة اسعد، بغداد، 1972.
- 3- داؤد الجلي، مخطوطات الموصل، مطبعة الفرات، الموصل، 1927.
- 4- داؤد الجلي، كلمات فارسية مستعملة في عامية الموصل، مطبعة العاني، بغداد، 1960.
- 5- سعيد الديوه جي، بحث في تراث الموصل، وزارة الثقافة والإعلام، المؤسسة العامة للآثار والمتاحف والتراث ، بغداد ، 1982.
- 6- سعيد الديوه جي، تاريخ الموصل، ج 1، المجمع العلمي العراقي، بغداد، 1983.
- 7- عماد عبد السلام رؤوف، الموصل في العهد العثماني، مطبعة الآداب، النجف، 1975.
- 8- نقولا سيوفي، مجموع الكتابات المحررة في أبنية مدينة الموصل، تحقيق سعيد الديوه جي، مطبعة شفيق، بغداد، 1956.
- 9- أحمد الصوفي، خطط الموصل، الموصل، 1953.
- 10- أحمد الصوفي، تاريخ بلدية مدينة الموصل، مطبعة الجمهور، الموصل، 1970.
- 11- محفوظ العباسي، الرضواني، مطبعة الجمهور، الموصل، 1982.
- 12- أزهري العبيدي، العبيدي في الموصل، مكتب إيوان للطباعة، مكتب المنصور للاستنساخ، الموصل، 1993.

- 13- أزهـر العبيدي، الموصل أيام زمان ، ط 2، مطبعة دار الكتب للطباعة والنشر - جامعة الموصل، الموصل، 1998.
- 14- قصي حسين آل فرج، عشيرة البكّارة (فخذ البو فرج)، كراس مصوّر، الموصل، 1993.
- 15- مجلة التراث الشعبي، العدد السابع، 1970.
- 16- أحمد المختار، تاريخ علماء الموصل، ج 1 - 2، مطبعة الزهراء، الموصل، 1984.
- 17- عباس كاظم مراد، أسماء الناس، ج 1، دار الحرية للطباعة، بغداد، 1984.
- 18- زهير علي احمد النحاس، تاريخ النشاط التجاري في الموصل بين الحربين العالميتين 1919 - 1939، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الموصل، 1995.
- 19- عدنان سامي نذير، عبد الجبار الجومرد، دار الشؤون الثقافية العامة، شركة المعرفة للنشر والتوزيع، بغداد، 1991.
- 20- المقابلات مع معظم أصحاب الألقاب المذكورة في الكتاب.